



خبرون Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 17

RABU 23 APRIL, 1986.

رابعو 13 شعبان 1406

PERCUMA

PATUHI SYARAT DAN PERATURAN YANG DITETAPKAN — titah

KAMPONG LAMBAK. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengingatkan penduduk-penduduk yang berjaya mengikuti rancangan perumahan negara supaya sentiasa mematuhi dan mengikuti peraturan serta syarat-syarat yang telah ditetapkan.

Baginda bertitah, "Adalah menjadi hasrat Kita supaya rakyat dan penduduk-penduduk yang telah berjaya

Oleh: Ahat Haji Ismail

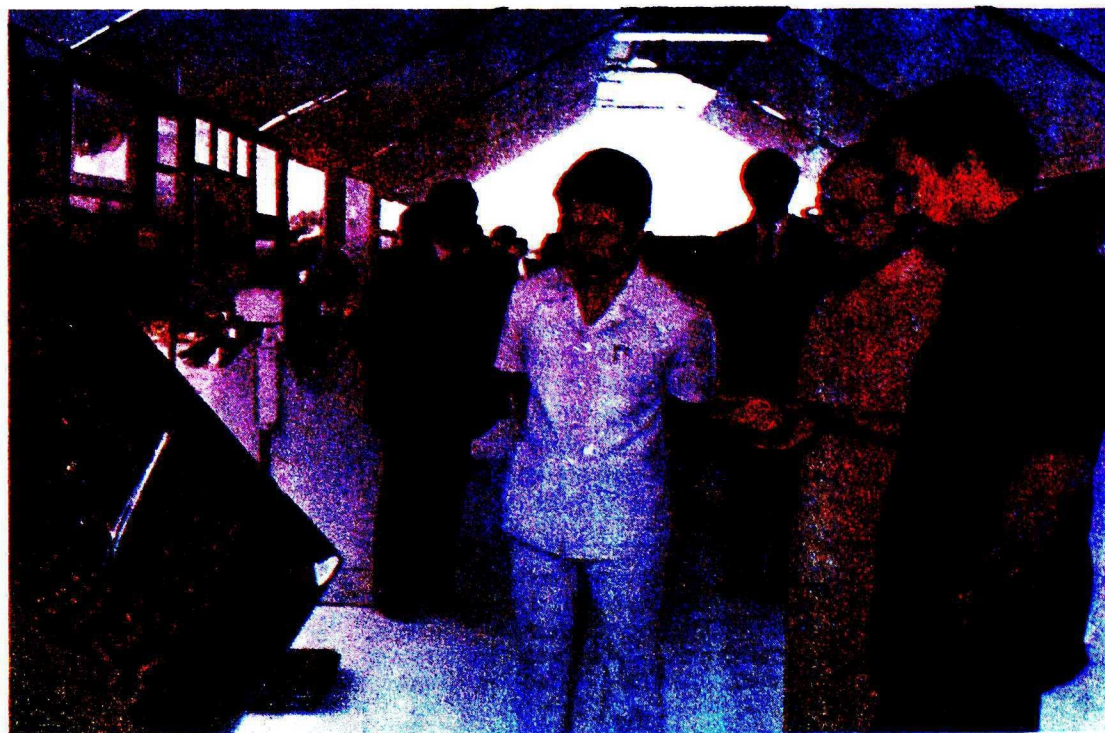
mengikuti rancangan ini supaya akan sentiasa mematuhi dan mengikuti peraturan-peraturan dan syarat-syarat yang telah ditetapkan demi untuk kesejahteraan dan kebaikan bersama, selaras dengan identiti kita yang kaya dengan adat resam dan teguh beragama yakni Ugama Islam."

Bagaimanapun, kepada mereka yang memohon rancangan tersebut dan permohonan mereka masih lagi dalam proses pertimbangan,

Baginda berharap supaya mereka itu bersabar menunggu kerana perkara seumpama itu mengambil masa.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian sejurus sebelum menyampaikan kunci rumah kepada 83 orang pemohon yang telah berjaya dipilih mengikuti rancangan perpindahan perumahan negara di Lambak Kanan bagi peringkat pertama Rabu lepas.

Lihat muka 24



YDM Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan, Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pembangunan menerangkan ke hadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia mengenai sebuah model perumahan dalam Rancangan Perumahan Negara yang dipamerkan. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha

PETIKAN TITAH

“Tujuan guru-guru yang berminat meninggikan ilmu pengetahuan akademik mereka hendaklah diasaskan semata-mata untuk faedah anak bangsa sendiri, yakni jangan sampai matlamat untuk mendapatkan kelulusan-kelulusan itu hanya semata-mata untuk mencapai kepentingan tertentu seperti kenaikan gaji sahaja atau jangan sampai hanya menjejaskan tugas dan tanggungjawab utama guru-guru sebagai pendidik bangsa.”

Dititahkan semasa Majlis Kesyukuran yang disembahkan oleh Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei, sempena Hari Keputeraan Baginda yang ke-38, pada 19 Ogos, 1984 di Lapau.

Rakyat diseru pelihara keamanan negara

KAMPONG LAMBAK. — Rakyat dan penduduk di negara ini digesa supaya sama-sama bertanggungjawab terhadap memelihara dan mengawal keamanan Negara Brunei Darussalam daripada diganggu oleh anasir-anasir jahat.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah dengan menyeru rakyat dan penduduk negara ini supaya sama-sama bertanggungjawab memelihara dan mengawal keamanan, ketenteraman dan keselamatan Negara Brunei Darussalam dengan setulus

hati dan jiwa raga serta jujur dan sentiasa menghindarkan diri masing-masing dari anasir-anasir yang jahat, yang cuba mempengaruhi dan mengganggu-gugat ke atas diri kita.

"Dengan berbuat demikian insya-Allah kerajaan Kita akan dapat meneruskan usaha-usaha pembangunan yang berkeadilan ke arah mencapai dan meningkatkan lagi taraf hidup rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam ini."

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menjelaskan perkara tersebut ketika bertitah sejurus sebelum menyampaikan kunci kepada 83 orang pemohon yang berjaya terpilih dalam peringkat pertama rancangan perumahan negara bagi kawasan Lambak Kanan pada hari Rabu lepas.

Terdahulu dalam titah itu, Baginda sukacita mengulangi sekali lagi bahawa setiap rakyat dan penduduk di negara ini sama ada sektor kerajaan ataupun swasta hendaklah sentiasa bekerjasama dan berganding bahu dalam melaksanakan rancangan-rancangan kemajuan itu secara berkesinambungan dan efisien serta dedikasi lagi amanah.

Lady Stephen.

Sebelum meninggalkan pekarangan Government House, Tuan Yang Terutama Dato Paduka Haji Abdullah telah memeriksa barisan kehormatan yang terdiri dari Royal Australian Navy dan pasukan pencaragam Royal Military College.

Tuan Yang Terutama Dato Paduka Haji Abdullah ialah juga Pesuruhjaya Tinggi Negara Brunei Darussalam ke Republik Singapura.

P'jaya Tinggi Brunei Darussalam ke Australia serah watak

PESURUHJAYA Tinggi Negara Brunei Darussalam ke Australia, Tuan Yang Terutama Dato Paduka Haji Abdullah bin Haji Jaafar telah menyerahkan surat watak perlintikannya kepada Governor-General Australia, Tuan yang Terutama Sir Ninian Stephen.

Majlis penyerahan surat watak perlintikannya itu telah dilangsungkan di Government House, Canberra pada 15

Mac yang lalu.

Setelah majlis tersebut Tuan Yang Terutama Dato Paduka Haji Abdullah telah mengadakan pertemuan dengan Tuan Yang Terutama Governor-General Sir Ninian Stephen kira-kira 15 minit.

Isteri Tuan Yang Terutama Pesuruhjaya Tinggi Brunei itu, Datin Hajjah Naamah bte Haji Razali juga telah mengadakan pertemuan berasingan dengan isteri Governor-General Australia,

Usaha memajukan kawasan perumahan terus dilaksanakan

KAMPONG LAMBAK. — Menteri Pembangunan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman berkata, Rancangan Perumahan Negara Lambak Kanan (RPNLK) merupakan salah satu rancangan dalam dua rancangan besar perumahan kerajaan, iaitu Rancangan Perpindahan/Perumahan Negara dan Rancangan Kurnia Tanah Rakyat Jati.

Kedua-dua rancangan itu katanya mempunyai satu matlamat penting iaitu bagi menyediakan kawasan-kawasan kediaman yang berperancangan dan selesai dengan mengambil kira tradisi dan keadaan tempatan.

"Dengan sebab itu, Kerajaan Kebawah Duli Tuan Patik melalui Kementerian Pembangunan ini akan berusaha bahawa dalam masa jangka panjang nanti Negara Brunei Darussalam ini akan dapat mencapai satu keadaan di mana setiap keluarga rakyat dan penduduk negara ini akan memiliki rumah mereka sendiri," sembah Yang Dimuliakan Pehin.

Untuk mencapai matlamat

ini, jelas Yang Dimuliakan Pehin, usaha-usaha memajukan kawasan perumahan seperti yang ada itu secara berperingkat-peringkat dan mengikut keutamaan akan terus dilaksanakan. Selain daripada usaha itu nanti, usaha jangka panjang juga diikhtirakan untuk mencari jalan membantu dan menentukan semua rakyat negara ini memiliki rumah-rumah mereka sendiri.

Menteri Pembangunan menyatakan perkara itu dalam sembah ucapannya semasa keberangkatan lawatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Wad-

Lihat muka 24

MANISNYA IMAN

"SESUNGGUHNYA orang-orang yang beriman itu ialah orang-orang yang apabila disebut nama Allah gemetarlah hati mereka dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Allah, bertambahlah iman mereka dan kepada Tuhan mereka itu mereka berserah." — Makna ayat 2 Surah Al-Anfal.



23 APRIL, 1986

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

RANCANGAN PERUMAHAN NEGARA

RANCANGAN Perumahan Lambak Kanan kini telah pun memasuki fasa yang terakhir dan baru-baru ini kunci rumah telah pun dibahagi-bahagikan. Kerajaan mengambil berat tentang masalah perumahan negara dan telah melancarkan beberapa projek bagi membolehkan anak-anak bumiputera bukan saja memiliki tanah, tetapi juga rumah tempat berlindung.

Perhatian berat ini terbukti apabila minggu lalu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri

Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sendiri telah berangkat untuk melihat perkembangan projek tersebut dan seterusnya berkenan menyerahkan kunci-kunci rumah kepada mereka yang terpilih memilikinya. Sambil itu Baginda juga berkenan bertitah bahawa kerajaan akan meneruskan Rancangan Perumahan Negara dan Rancangan Pemberian Tanah Kepada Rakyat Jati negara ini bukan saja untuk memenuhi kehendak rakyat pada masa sekarang, malahan juga untuk memenuhi kehendak tanah dan perumahan masa depan mengikut keutamaan-keutamaan dan keupayaan kerajaan dalam melaksanakannya dari masa ke semasa.

Keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ke projek perumahan Lambak Kanan itu juga adalah bertujuan untuk meninjau dan melihat sendiri secara lebih dekat lagi kemajuan dan perkembangan yang dicapai di samping ingin mengetahui mengenai konsep dan langkah-langkah yang sedang dan akan dilaksanakan ke atasnya. Baginda juga bertitah mengingatkan mereka yang beraja mengikut rancangan tersebut supaya akan sentiasa mematuhi dan mengikuti peraturan-peraturan dan syarat-syarat yang telah ditetapkan.

Rancangan perumahan Lambak Kanan itu adalah sebahagian dari projek perumahan yang melibatkan hampir tujuh ribu ekar tanah di seluruh negara. Projek Lambak Kanan sendiri akan dapat memberikan kemudahan kepada lebih

14,000 orang penduduk di kawasan seluas lebih 1,500 ekar. Pada keseluruhannya, rumah-rumah yang dibina berharga kira-kira 50 hingga lebih 90 ribu ringgit. Pada dasarnya, jika dibandingkan dengan kos property, serta taraf hidup rakyat di negara ini, rumah-rumah tersebut bolehlah dikategorikan sebagai rumah murah. Projek-projek seperti ini memanglah suatu projek yang sering dilakukan oleh negara-negara membangun bagi membolehkan rakyat dan penduduk negara masing-masing sama-sama menikmati kemudahan perumahan-perumahan dengan kos yang lebih terkawal dan berpatutan.

Tetapi satu perkara yang utama ialah kemudahan bayar-balik yang mungkin tidak banyak bandingannya di rantau ini. Mereka yang bernasib baik diberikan peluang selama hingga 20 tahun untuk membayar balik wang pinjaman perumahan kerajaan. Di samping itu ada berbagai lagi peraturan-peraturan atau kelonggaran-kelonggaran yang diberikan umpamanya memberikan pertimbangan ke atas pinjaman tambahan dan sebagainya.

Projek perumahan seperti ini juga mempunyai berbagai keistimewaan. Antaranya ialah memastikan perkembangan perkampungan yang teratur dan bersistematis yang membolehkan pengawalan ke atas keselamatan, jalan raya, tali air, pemasangan bekalan api elektrik dan sebagainya.

Selaras dengan itu pemusatan lain-lain

kemudahan juga akan dapat dipastikan umpamanya pembinaan masjid dan lain-lain kemudahan. Lokasi-lokasi yang dipilih juga telah ditentukan untuk memastikan agar perkembangan perbandaran atau urbanisasi tidak hanya terkelompok pada satu-satu kawasan yang memang sudah sesak yang mana akan menimbulkan berbagai kerumitan di masa akan datang.

Di samping itu, projek-projek ini juga mempunyai sasaran-sasaran tertentu di bidang ekonomi negara. Umpamanya projek-projek tersebut akan memberikan banyak peluang kepada pengusaha-pengusaha bumiputera yang berkecimpung di bidang pembinaan. Serentak dengan itu juga, tentulah projek-projek tersebut akan memberikan peluang pekerjaan kepada orang ramai. Projek-projek sampingan yang lain juga akan menawarkan berbagai peluang kepada pemborong-pemborong tempatan serta perusahaan-perusahaan yang berkaitan dengannya seperti kilang-kilang papan, perusahaan batu-bata dan sebagainya.

Sudah setentunya dengan projek-projek perumahan yang ada ketika ini akan dapat memberikan lagi kesejahteraan hidup di samping kemudahan dan kemampuan bagi penduduk negara ini untuk memiliki rumah masing-masing dan sebaliknya sudah setentunya pula tugas mereka masing-masing untuk memastikan bahawa kemudahan perumahan itu akan dapat digunakan dengan sebaik-baiknya tanpa melanggar sebarang peraturan negara.

BERIKUT ialah sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam ketika bersabda merasmikan Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan yang berlangsung di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin pada hari Selasa 8 April, 1986.

ALHAMDULILLAH, bersyukur ke hadirat Allah Subhanahu Wataala Tuhan sekalian alam yang telah menurunkan Al-Quran sebagai petunjuk kepada hamba-hamba-Nya, selawat serta salam kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, yang telah menyampaikan petunjuk-petunjuk tersebut dengan sebaik-baiknya, selawat serta salam juga kepada keluarga, sahabat-sahabat dan pengikut-pengikut Baginda yang taat setia mengikut petunjuk-petunjuk Al-Quran hingga ke akhir zaman.

Kita bersyukur ke hadirat Allah Subhanahu Wataala kerana pada malam yang mulia ini kita dapat berkumpul beramai-ramai untuk mengikuti bacaan Al-Quran dari qari-qari dan qariah-qariah yang telah terpilih memasuki pertandingan akhir membaca Al-Quran peringkat negara tahun 1986 Masihi bersamaan dengan tahun 1406 Hijrah.

Sesungguhnya majlis pertandingan seperti yang diadakan ini telah menjadi sebahagian daripada usaha mensyiarkan Islam iaitu ugama rasmi negara. Menerusinya telah juga disalurkan beberapa gagasan pemikiran berupa tema pertandingan-pertandingan setiap tahun, yang bertujuan menghubungkan perkembangan pembangunan serta keperluan kehidupan kita yang berbangkit dari semasa ke semasa dengan ajaran Islam.

Pada tahun ini tema itu **Membangun Adalah Satu Tanggungjawab Dan Ibadat**. Ini sangat tepat pada masanya untuk diketengahkan di mana pada tahun ini rancangan kemajuan negara bagi lima tahun yang akan datang telah dilancarkan. Kita setentunya bukan sahaja berharap rancangan tersebut akan mencapai matlamat dan

sasarannya bahkan kita juga berkewajipan menjayakannya demi meningkatkan lagi kebajikan serta kesejahteraan yang sedia dinikmati selama ini.

Usaha ke arah itu, dipercayai dapat digerakkan dengan kesedaran bahawa pembangunan itu satu yang dituntut oleh Allah dan kita akan mendapat pahala apabila melibatkan diri di dalamnya.

Dalam dunia moden seperti sekarang ini, hidup dengan berpegang kepada ajaran-ajaran ugama Islam terasa sangat penting, bukan sahaja dalam konteks kehidupan sebagai orang perseorangan, tetapi juga kepada kehidupan kita sebagai sebuah masyarakat dan sebuah negara. Bukan sahaja dalam bidang amal ibadat tetapi juga dalam bidang kehidupan duniawi.

Kepentingan menghubungkan usaha pembangunan dengan ajaran ugama sudah menjadi kenyataan dalam pengalaman masyarakat serta negara kita. Ternyata bahawa selama ini pembangunan negara telah diperkukuhkan oleh pegangan kepada ugama di peringkat Kerajaan dan di peringkat orang ramai pada umumnya. Dengan pegangan sedemikian itu kita telah mencapai kemajuan yang berpatutan dan seimbang, iaitu dalam terus maju di bidang-bidang kebendaan kita juga tetap teguh dalam pegangan kerohanian.

Hal ini adalah sangat penting, sebab sepanjang pembangunan selama ini banyak tanda-tanda yang menunjukkan bahawa kemantapan negara dalam bidang-bidang politik, ekonomi dan sosial adalah sebahagian besarnya dimungkinkan oleh komitmen secara berterusan terhadap ajaran ugama di kalangan Kerajaan dan orang ramai. Komitmen sedemikian tentu

KESTABILAN SEBUAH NEGARA BERKAIT RAPAT DENGAN KEJAYAAN MENJALIN PERSAHABATAN DENGAN NEGARA LAIN

sahaja dan selayaknya akan ditingkatkan dalam meneruskan usaha-usaha pembangunan yang dirancang.

Sesungguhnya dalam memelihara kemantapan tersebut, dan sambil kita mengejar kemajuan, kita sangat berhasrat untuk memastikan bahawa kesan-kesan pembangunan yang pesat tidak akan menjejaskan kehidupan harmoni yang selama ini sama-sama kita nikmati. Dalam hal ini sukacita ditegaskan lagi bahawa kesedaran serta pegangan beragama secara yang betul adalah diharapkan akan terus menjadi pendorong kepada semua pihak dalam memikul tanggungjawab membangun negara dengan penuh persefahaman dan perpaduan.

Apa yang perlu juga difahami oleh semua lapisan rakyat umat Islam di negeri ini ialah bahawa pembangunan dalam erti kata yang sebenarnya tidaklah tertumpu semata-mata kepada pembangunan di dalam negeri sahaja. Tetapi langkah-langkah dan peranan-peranan yang kita mainkan di dalam mengenaldikan dasar-dasar luar negeri adalah perkara yang mustahak ke arah pencapaian pembangunan yang lebih menyeluruh.

Secara umum perhubungan persahabatan yang erat dengan negara-negara luar terutama negara-negara jiran adalah mustahak untuk menjamin suasana yang positif untuk melancarkan pembangunan. Dalam ertikata yang lain, kestabilan sesebuah negara adalah berkaitan rapat dengan kejayaannya menjalin persahabatan dengan negara-negara lain, dan rancangan pembangunan sesebuah negara itu hanya

akan dapat dijalankan dengan adanya kestabilan dan keamanan di dalam negara tersebut. Sebaliknya suasana yang terdapat di Indochina pada masa ini adalah jelas menunjukkan bahawa rancangan-rancangan pembangunan tidak akan dapat dijalankan selagi persengketaan antara negara-negara jiran masih belum dihapuskan. Rancangan-rancangan pembangunan juga tidak akan dapat diselenggarakan selagi negara-negara berkenaan masih mengamalkan dasar yang tidak menghormati prinsip-prinsip menentukan hak sendiri, dasar mencampuri hal-ehwal negara-negara lain, tidak menghormati prinsip kemerdekaan dan kebebasan sesebuah negara dan prinsip untuk berbaik-baik dengan semua negara luar.

Haruslah juga diambil perhatian oleh setiap golongan umat Islam di negara ini bahawa setiap perhubungan-perhubungan yang kita jalankan dengan negara-negara luar tidaklah semestinya dianggap sebagai faktor-faktor yang negatif terhadap rancangan-rancangan pembangunan terutama pembangunan kerohanian dan keagamaan. Sejak Negara Brunei Darussalam mengambil alih semula tugas-tugas mentadbir dasar-dasar luar negeri pada awal tahun 1984, Brunei Darussalam telah turut memainkan peranan yang penting di dalam menggalakkan pembangunan umat Islam di seluruh dunia, membela hak umat-umat Islam yang tertindas dan membantu mangsa-mangsa kebuluran. Di Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, Brunei Darussalam bersama-sama menyuarakan bantahan dan kutukan

seluruh umat Islam terhadap pencerobohan Israel terhadap Masjid Al-Aqsa dan menyeru supaya Israel berundur dari Palestin dan mengembalikan semua Tanah-tanah Arab yang telah dirampas sejak perang Arab-Israel pada tahun 1967. Di Pertubuhan Persidangan Negara-Negara Islam, Brunei Darussalam telah bekerjasama dengan negara-negara Islam yang lain untuk mengukuhkan perpaduan umat Islam, meningkatkan taraf ekonomi, bertukar-tukar pendapat tentang cara-cara yang berkesan untuk merancang berbagai aspek pembangunan negara masing-masing semata-mata untuk kepentingan dan kebaikan umat Islam di seluruh dunia.

Alhamdulillah umat Islam di negara ini sangat bertuah dan beruntung kerana kita tidak payah merentas jalan yang sulit untuk membangun secara yang sesuai dengan ajaran-ajaran Islam. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah menetapkan ajaran-ajaran Islam sebagai landasan dan cara hidup yang lengkap. Langkah-langkah yang positif ke arah pencapaian hasrat ini telah pun lama dijalankan dengan menyediakan kemudahan-kemudahan yang perlu dalam berbagai bidang. Oleh itu terpujalah kepada umat Islam di negara ini untuk menggunakan sepenuhnya



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri ketika bersabda merasmikan Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan. — Gambar oleh Harun Rashid.

kemudahan-kemudahan tersebut bagi mempertingkatkan amalan-amalan keagamaan dalam diri masing-masing serta berusaha menghayati ajaran-ajaran ugama Islam sepenuhnya.

Akhirnya dengan mendahulukan lafaz Bismillahir Rahmanir Rahim saya rasmikan Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Negara bagi tahun 1986.

Assalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabaraka-tuh.

Tentera Laut adakan lawatan

MUARA. — Tiga buah kapal Tentera Laut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah berlepas ke Malaysia dan Negeri Thai bagi lawatan selama tiga minggu.

Ketiga-tiga buah kapal tersebut KDB SETERIA,

KDB WASPADA dan KDB PEJUANG diketuai oleh Major Ismail bin Haji Sarbini.

Lawatan mereka itu ialah bertujuan untuk mengeratkan hubungan persahabatan antara Negara Brunei Darussalam dengan Malaysia dan Negeri Thai.

Dasar luar Negara Brunei Darussalam PENTINGKAN HUBUNGAN YANG BAIK DENGAN SEMUA NEGARA DI DUNIA

BANDAR SERI BEGAWAN. — Adalah menjadi dasar luar Negara Brunei Darussalam untuk mementingkan perhubungan yang baik dengan semua negara-negara di dunia terutama negara-negara yang ingin untuk menjalin persahabatan yang jujur dan ikhlas dengan Negara Brunei Darussalam.

Negara Brunei Darussalam berpendapat bahawa hubungan yang baik akan membawa kefahaman dan kerjasama.

Kenyataan tersebut telah disabdakan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam ketika berangkat membuat lawatan rasmi selama empat hari ke Malaysia pada bulan lalu.

Menurut Duli Yang Teramat Mulia, keahlian Brunei Darussalam di dalam ASEAN dapatlah dianggap sebagai salah satu asas dasar luar Brunei Darussalam di mana hubungan dan persahabatan yang baik dengan semua negara-negara ahli menjadi keutamaan di dalam perhubungan Brunei Darussalam dengan negara-negara luar.

Duli Yang Teramat Mulia dalam sabdanya juga menyentuh mengenai keadaan dan suasana ketegangan di beberapa buah tempat di dunia pada masa kini yang masih berterusan dan belum dapat diselesaikan.

Di antara masalah-masalah yang wujud, sabda Duli Yang Teramat Mulia ialah masalah-masalah di Timur Tengah yang sejauh ini masih belum ada tanda-tanda yang ianya dapat diselesaikan. Sementara pencerobohan Vietnam di Kampuchea telah mengakibatkan beribu-ribu orang pelarian Kampuchea

terpaksa mencari perlindungan di Thailand.

"Persengketaan dan masalah-masalah ini timbul semata-mata adalah kerana negara-negara berkenaan tidak menghormati prinsip keadilan, kemerdekaan dan kedaulatan sesebuah negara. Negara-negara berkenaan juga tidak menghormati prinsip untuk tidak campurtangan di dalam hal ehwal dalam negeri sesebuah negara. Sifat hormat menghormati di antara satu sama lain hendaklah diamalkan demi untuk menjaga hubungan yang baik di antara sebuah negara dengan sebuah negara yang lain," sabda Duli Yang Teramat Mulia.

Duli Yang Teramat Mulia seterusnya bersabda bahawa adalah hasrat Brunei Darussalam untuk mendukung prinsip-prinsip yang diamalkan oleh ASEAN terutama dalam menyelesaikan masalah Kampuchea dengan cara aman.

"Brunei Darussalam akan terus bekerjasama dengan negara-negara ASEAN yang lain untuk melipatgandakan usaha-usaha kita ke arah memastikan keamanan yang sejati dan kestabilan yang berkekalan supaya semua negara-negara di rantau ini akan dapat menumpukan tenaga mereka sepenuhnya untuk menjalankan rancangan-rancangan pembangunan dengan lincin dan teratur," sabda Duli Yang Teramat Mulia.

Duli Yang Teramat Mulia dalam sabdanya juga telah melahirkan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada Kerajaan Malaysia di atas sokongan dan kerjasama yang telah diberikan semasa kemasukan Brunei Darussalam ke dalam ASEAN pada bulan Januari 1984 dan Malaysia juga telah menjadi 'Sponsor' bagi kemasukan Brunei Darussalam ke Per-

tubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan Pertubuhan Persidangan Negara-Negara Islam.

"Semenjak Brunei Darussalam mengambil alih semula kemerdekaan penuh pada awal tahun 1984 Malaysia telah banyak menyumbangkan bantuan moral dan diplomatik kepada Brunei Darussalam di arena antarabangsa," sabda Duli Yang Teramat Mulia.

Ke arah itu, Duli Yang Teramat Mulia melahirkan harapan agar sokongan dan kerjasama Malaysia di bidang pertubuhan-pertubuhan antarabangsa akan dapat dikekalkan dan dimajukan dari masa ke semasa.

Menurut Duli Yang Teramat Mulia persamaan kebudayaan, ugama dan adat resam di antara rakyat kedua-dua buah negara Malaysia dan Brunei Darussalam adalah menjadi asas hubungan dan peningkatan kerjasama yang lebih baik.

"Peramba berdoa mogamoga hubungan dan persahabatan yang baik di antara Brunei Darussalam dan Malaysia ini akan dapat dikekalkan dan ditingkatkan demi untuk kebaikan bersama".



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah mengurniakan hadiah kepada pemenang Bintang Remaja, Dayang Raezah binti Mohd. Zain. — Gambar oleh Halim Sulaiman.

DAYANG RAEZAH JUARA BINTANG REMAJA

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah, puteri sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, telah berkenan berangkat menyaksikan pertandingan Bintang Remaja 1986 baru-baru ini, anjuran Radio Televisyen Brunei, Jabatan Penyiaran dan Penerangan.

Keberangkatan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah,

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

telah dialu-alukan oleh Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani serta pegawai-pegawai kanan Jabatan Penyiaran dan Penerangan.

Turut hadir ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hafizah Sururul Bolkiah, Puteri Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

dan lain-lain kerabat Diraja.

Dayang Raezah binti Mohd. Zain, muncul sebagai johan dalam pertandingan tahun ini yang menerima hadiah wang tunai berjumlah \$1,500 bersama oskar rebutan dan piala iringan.

Tempat kedua jatuh kepada Awang Haji Erwan bin Haji Mohd. Said menerima hadiah wang tunai \$1,000 bersama piala iringan. Tempat ketiga jatuh kepada Dayangku Salbiah binti Pengiran Bujang menerima hadiah wang tunai sebanyak \$750 bersama piala iringan. Manakala semua peserta di peringkat akhir malam itu menerima wang tunai sejumlah \$400 bersama cenderamata.

Pertandingan Bintang Remaja peringkat akhir kali ke-4 itu berlangsung di Dewan Raya Radio Televisyen Brunei dan disiarkan secara langsung melalui Radio dan Televisyen Brunei Darussalam. Pertandingan tahunan ini bertemakan dengan "Dadah Perosak Masyarakat dan Negara".

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah dijunjung menyampaikan hadiah-hadiah kepada pemenang di malam itu.

Turut menyerikan pertandingan malam itu ialah seorang artis terkenal dari Malaysia.

Seramai 122 orang remaja di tanahair telah menyertai pertandingan Bintang Remaja tahun ini. Pusingan awal pertandingan telah bermula pada bulan Januari lalu.

Jualan kuih muih di bulan Ramadan

TUTONG. — Lembaga Bandaran Daerah Tutong akan menyediakan satu kawasan di Bukit Bendera bagi penjaja-penjaja yang ingin mengadakan jualan mereka di bulan Ramadan. Mereka dikehendaki mengisi borang yang boleh didapati dari lembaga tersebut dan hendaklah dihantar tidak lewat dari 30 April ini.

Pusat Tingkatan Enam diberi nama baru

Oleh Abd. Karim HAB

lepas.

Keberangkatan tiba Yang Teramat Mulia ke majlis itu dialu-alukan dengan pukulan hadrah dan barisan penuntut-penuntut dan dijunjung oleh Menteri Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang

GADONG. — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah, putera sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat merasmikan nama Pusat Tingkatan Enam yang kini dikenali 'Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah' pada petang Khamis, 17 April



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah menarik tirai menandakan perasmian nama Pusat Tingkatan Enam menjadi Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah. — Gambar oleh Haji Sharbin Taha.

Lesen kapal penumpang dan perahu tambang

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pemilik-pemilik kapal penumpang dan perahu tambang di Daerah Brunei-Muara adalah dipersilakan menghadapkan borang permohonan bagi mendapatkan lesen untuk kapal penumpang dan perahu tambang mereka ke Pejabat Perkapalan mulai 1 Mei depan.

Sementara itu, tarikh bagi melesen kapal-kapal penumpang dan perahu tambang di Daerah Temburong ialah mulai 14 Julai, di Daerah Tutong mulai 18 Ogos, manakala di Daerah Belait ialah mulai 1 September.

Jabatan Laut juga mengingatkan kepada pemilik-pemilik kapal penumpang dan perahu tambang bahawa

salah satu keperluan melesen kapal penumpang dan perahu tambang ialah ianya mestilah dilindungi insuran untuk perkhidmatan tersebut termasuk perlindungan untuk penumpang.

Salah sebuah syarikat tempatan yang sanggup mengeluarkan perlindungan insuran bagi perahu tambang ialah National Insurance Co. Bhd., 9 Blok D, Sufri Shopping Complex Batu 1½ Jalan Tutong, Peti Surat 321 Bandar Seri Begawan.

Syarikat insuran yang lain yang boleh memberikan perlindungan insuran bagi perahu tambang atau lain-lain kapal yang dilesen bolehlah memaklumkan ke Jabatan Laut.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-325

KAHWIN DAN CERAI DALAM ISLAM (Siri 1)



Berbilang isteri dan talak:

BERBILANG isteri dan talak selalu dibangkitkan oleh orang-orang yang tiada puas hati dengan kelakuan setengah-tengah suami pada memberi nafkah. Orang-orang orientalis barat telah menjadikan perkara-perkara itu sasaran serangan di atas ugama Islam dan umat Islam, dan setengah-tengah orang-orang Islam pula dengan sebab itu, hendak membelakangkan nas pada perkara berbilang-bilang isteri dan talak dan hendak menyempitkan apa yang Allah telah beri keluasan dan kelegaan pada manusia

seluruhnya dengan berbilang-bilang isteri dan talak itu. Mereka hendak meminda dan mengubah nas Allah Taala dengan mendahulukan muslihat dari nas.

Orang-orang jahiliah berkahwin berbilang-bilang perempuan dengan tiada terbatu dengan suatu bilangan (sekarang pun orang jahiliah berkahwin dengan tiada terbatu) dan orang-orang ahli kitab selain daripada Yahudi berkahwin seorang, dan Islam datang membawa suatu perkara keadilan dan pertengahan di antara keduanya. Islam mengharuskan bagi seorang laki-laki boleh

berkahwin lebih dari seorang sehingga empat, apabila ia berhajat berbuat begitu, dan apabila ia tiada takut tidak adil di antara isteri-isteri itu dalam perkara yang ia berdaya pada membuatnya iaitu nafkah dan pakaian dan tidur malam, dan bukan takut pada rasa sayang yang ia tiada dapat menguasainya dan ia tiada dapat berbuat adil padanya, ini telah dinyatakan oleh Quran dan hadis, dan yang menentukan tiada takut atau takut itu ialah suami itu sendiri, bukan di tangan orang lain, ini menurut pandangan ugama Islam, dan menyuruh seorang lain

mencelah kuasa menahan seorang dari memilih jodoh setelah kedua-dua pihak bersetuju, adalah suatu paksa yang buruk pada pandangan Islam, begitu juga pada talak, talak itu tidak mempunyai bilangan yang tertentu pada orang-orang jahiliah, bahkan mereka menceraikan isteri mereka seberapa banyak kali yang disukai oleh mereka, kemudian mereka kembalikan isteri-isteri mereka ke dalam ikatan kahwin, bila-bila mereka suka, sekalipun isteri-isteri itu terpaksa berbuat begitu. Adapun pada orang ahli kitab bahawa talak itu tiadalah sabit melainkan ketika sabit zina dari pihak perempuan, dengan membiarkan keburukkan hidup di antara suami isteri, yang berlaku dengan sebab yang lain, sekalipun perkara itu menjadi bahaya dan besar sehingga sekarang suara mereka melambung ke langit mengadu, dan siapapun tiada menghiraukan. Islam datang membawa talak dan meletakkan di tangan suami sahaja, apabila ia suka pada membaiki sesuatu hidup dengan isteri, maka ia talakkan, sebab kebahagiaan dan kecelakaan hidup itu berpusing pada kebaikan hidup di antara suami isteri itu.

Nas Quran dan hadis menerangkan dengan jelas bahawa talak itu telah diletakkan di tangan suami sahaja, dan Syarak Islam tiada memberi kepada lain orang supaya menghalang suami dari menggugurkan talak, dan memberi orang lain kuasa talak selain daripada suami sahaja, itu tiada lain ialah undang-undang gereja yang berlawanan dengan Syarak Islam, dan tiada diredai oleh orang-orang Islam, suami isteri itu boleh hidup bersama-sama dan boleh dalam keadaan baik-baik, hanya dapat diketahui oleh suami sahaja, begitu juga hajat pada berkahwin lebih dari satu, mengikut keadaan, tiadalah dapat diketahui melainkan suami itu sendiri, dan mencelah seorang lain selain daripada suami dalam perkara talak dan berbilang-bilang isteri itu, tiadalah ia melainkan hendak meng-

gayatkan dan menyempitkan ibahah (kebenaran) yang telah dinaskan oleh Quran dan hadis dan mentakhsiskan (menghususkan) am yang ada pada keduanya, padahal hukum keduanya (talak dan berbilang-bilang isteri) am dengan tiada takyid dan tiada takhsis daripada Quran dan hadis, perbuatan takyid dan takhsis pada berbilang-bilang isteri dan pada memberi kuasa kepada orang lain menalakkan isteri selain daripada suami terang-terang melanggar Quran dan hadis-hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, dan melawan ijma' yakni bagi umat Islam, dan bahaya melanggar ayat Quran dan hadis dan ijma' yakni tiadalah terlindung daripada orang alim yang faham benar-benar akan perkara itu, hanya yang tiada nampak ialah orang jahil dan orang-orang yang hidup di lubuk barat.

Dan firman Allah dalam ayat 3 Surah An-Nisaa' yang bermaksud: "Maka berkahwinlah dengan sesiapa yang kamu berkenan dari perempuan-perempuan (lain) dua, tiga atau empat." Menurut tafsiran Al-Jalalain pula: Maka kamu nikahlah mana-mana perempuan yang baik-baik, dua orang, tiga orang dan empat orang sahaja, dan jangan lebih dari empat orang. Ayat Quran ini suatu nas memberitahu dan menegaskan harus berkahwin berbilang-bilang, ini telah difahamkan oleh ulama usul dan perlarian kata menunjukkan pada harus berbilang-bilang itu, maka lari dari nas Allah bukan ia dari golongan orang yang berpegang dengan nas Allah dan rasul-Nya. Hadis-hadis yang banyak

sangat telah datang memberitahu bahawa nikah dan talak itu diletakkan di tangan suami, dan bahawa pada mengharuskan kahwin lebih dari satu sehingga empat orang, dan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah memerintahkan Ghailan bin Salamah Al-Thaqafi, dan Qais bin Al-Harith Al-Asadi, dan Naufal bin Mu'awiyah Al-Kinani ketika mereka memeluk Islam radhiallahu 'anhum dengan mengekalkan empat isteri dari isteri-isteri mereka dan mereka farakkan lain-lain isteri, dengan berbagai-bagai riwayat hadis Rasulullah pada perkara mereka itu, dan jalan-jalan hadis itu menguatkan dan menyokong setengah akan setengahnya, bahkan telah dinaskan oleh Ibnu Huzaimah dan Al-Hakim dan Ibnu Hibban pada setengah-tengah jalan hadis itu bahawa jalan riwayat itu sahih dengan tiada memandang mereka pada jalan-jalan riwayat yang lain pada hadis-hadis itu, ini dia nas nas pada menghalalkan kahwin empat dan kurang dari empat dan pada mengharamkan lebih dari empat, maka dari itu Quran dan Hadis bergandeng bahu menyatakan bahawa talak itu diletakkan di tangan suami sahaja, begitu juga bahawa berkahwin empat atau kurang dari empat itu memberi erti bahawa tiada seorang lain pun boleh campur tangan dalam perkara kahwin empat atau kurang.

WALLAHUAKLAM.
(Bersambung)



AWANG Mohd. Hazwan Abdullah (atas) dan Awang Mohd. Hussin Abdullah (bawah) ketika melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Awang Morni bin Awang Damit, Pembantu Perkembangan Ugama. — Gambar ihsan Awang Matzain bin Menuddin JHEU.



2 LAGI MEMELUK UGAMA ISLAM

BANDAR SERI BEGAWAN. — Keramaian saudara baru di negara ini meningkat lagi dengan berlangsungnya dua majlis pengislaman baru-baru ini.

Di Daerah Tutong majlis tersebut telah dijalankan di rumah Awang Kudun bin Tuah, Kampong Rambai. Tutong bagi Awang Hussin bin Kudun atau sekarang di kenali sebagai Awang Mohd. Hussin bin Abdullah pada 4 April lalu.

Sementara itu pada 11 April, 1986 lepas, majlis yang serupa telah dilangsungkan

bagi Awang Belawan Anak Padan bertempat di rumah Awang bin Haji Tamit, Kampong Jaya Setia, Perpindahan, Berakas. Awang Belawan Anak Padan berasal dari Kampong Serembangun, Tutong dan berusia 26 tahun. Beliau memilih nama Islamnya sebagai Awang Mohd. Hazwan bin Abdullah.

Ikrar pengislaman bagi kedua-dua saudara baru tersebut telah dilafazkan di hadapan Awang Morni bin Awang Damit, Pembantu Perkembangan Ugama, Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei Darussalam.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 23 April, 1986 hingga ke hari Selasa 29 April, 1986 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
23	12.21	3.32	3.33	6.26	6.27	7.37	7.38	4.59	4.46	5.00	6.10	6.11
24	12.21	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.59	4.46	5.00	6.10	6.11
25	12.21	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.59	4.46	5.00	6.10	6.11
26	12.20	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.58	4.45	4.59	6.09	6.10
27	12.20	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.58	4.45	4.59	6.09	6.10
28	12.20	3.34	3.35	6.26	6.27	7.37	7.38	4.57	4.44	4.58	6.09	6.10
29	12.20	3.34	3.35	6.26	6.27	7.37	7.38	4.57	4.44	4.58	6.09	6.10

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

UBD sambut Israk Mikraj

GADONG. — Universiti Brunei Darussalam dan Institut Pendidikan Sultan Hassanah Bolkiah telah mengadakan sambutan Israk Mikraj pada hari Selasa lepas bertempat di Asrama Lelaki IPSHB di sini.

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya

Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan yang juga selaku Naib Chancellor UBD telah hadir di majlis tersebut.

Turut hadir termasuklah Setiausaha Tetap Pentadbiran Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awang Haji Chuchu.

PERGAULAN BAIK DI KALANGAN MASYARAKAT DAPAT MEWUJUDKAN KEHIDUPAN MANUSIA YG SEJAHTERA

MARILAH sama-sama kita bertakwa dengan sebenar-benarnya kepada Allah Subhanahu Wataala dengan memperbanyakkan amal ibadat dan menjauhi daripada segala yang dilarang-Nya.

Hidup manusia di atas dunia ini akan hanya sejahtera dan harmoni kalau ada pergaulan yang baik di kalangan masyarakat. Dengan erti kata yang lain tiap-tiap anggota masyarakat mengetahui akan halnya serta menunaikan akan kewajipannya.

Mereka yang berbuat sedemikian adalah dikatakan sebagai masyarakat yang baik, sebenarnya tetap hidup bermasyarakat. Manusia ini tidak dapat hidup. Sebab masing-masing kita tidak sanggup atau berupaya untuk membuat semua tugas, kehidupan dengan badan sendiri. Ibnu Khalidun ada berpendapat bahawa adalah sudah menjadi tabiat semula jadi manusia bahawa kesempurnaan hidup mestilah saling bergantung kepada orang lain.

Kita tidak dapat menafikan bahawa kehidupan manusia di zaman ini baik yang

beragama Islam apatah lagi yang tidak beragama Islam adalah sentiasa diuji dengan kesibukan urusan pekerjaan seharian masing-masing sehingga kadang-kadang kita merasakan seolah-olah kita tidak mempunyai masa untuk mengambil tahu tentang orang atau jiran-jiran atau masyarakat yang ada di keliling kita. Sebenarnya kalau sikap atau amalan yang seperti ini akan menjadi amalan kita orang-orang Islam, maka kita adalah akan berjumlah di dalam golongan yang dikatakan di dalam hadis nabi yang bermaksud: *Bukanlah dia golongan kami orang yang tiada mengambil perhatian di dalam perkara atau masalah orang Islam.*

Sebenarnya sebagai seorang Islam di dalam hubungan kita dengan sesama saudara Islam yang lain, maka kita tidaklah boleh bersikap seperti mana yang dikenakan orang "cacat mata" iaitu sikap yang tidak mahu mengambil tahu tentang keadaan saudara sesama Islam atau dengan maksud lain tidak mahu mengambil tahu tentang keadaan masyarakat.

Untuk menuju kehidupan masyarakat yang baik, setiap

anggota masyarakat mestilah mempunyai sikap-sikap positif terhadap masyarakat iaitu bukan sahaja akan melakukan perkara-perkara kebajikan yang sudah semestinya kita lakukan untuk masyarakat seperti saling merapatkan hubungan di antara satu sama lain, di mana dengan itu akan dapat menghindarkan perpecahan dan persengketaan yang boleh membawa ke arah kehancuran masyarakat itu sendiri, bahkan apa yang lebih penting ialah supaya kita tidak membiarkan sesuatu yang mungkin atau perkara-perkara maksiat sama ada mendatangkan dosa-dosa kecil apatah lagi dosa-dosa besar terjadi di kalangan masyarakat kita. Maka sebagai seorang Islam adalah berkewajipan untuk mencegah atau membentersanya. Bukan hanya menyerahkan tugas itu kepada mana-mana pihak tertentu sahaja.

Memang tidak dapat dinafikan bahawa sebagai sebuah kerajaan adalah bertanggungjawab untuk memberikan jaminan hidup yang baik terhadap rakyat dan penduduknya melalui penyediaan berbagai-bagai kemudahan dan keperluan, akan tetapi sebagai anggota masyarakat kita adalah

mustahak memainkan peranan kita masing-masing, kerana segala kemudahan dan keperluan yang disediakan oleh pihak kerajaan itu tidak akan bermakna. Kalau kita masing-masing tidak dapat memainkan peranan kita sebagai salah satu dari anggota masyarakat.

Di dalam Islam atau masyarakat yang baik itu ada digambarkan oleh Rasulullah di dalam hadis Baginda yang diriwayatkan oleh Muslim: yang kira-kira bermaksud: Dari Nikman bin Bashir berkata ia: *Bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda perumpamaan orang Mukmin atau orang-orang yang beriman itu di dalam mereka berkasih sayang bersopan santun dan belas kasihan di antara sesama mereka adalah sebagai satu tubuh badan, yang mana kalau salah satu daripada anggota terasa sakit, maka seluruh badan atau jasadnya tidak akan dapat tidur dan merasa sakit yang sama.*

Maka andainya masyarakat kita hari ini, walaupun setiap anggota merasa sibuk dengan urusan atau pekerjaan masing-masing dapat mengamalkan konsep hidup



bermasyarakat seperti mana yang diajarkan atau ditunjukkan oleh Rasulullah itu, iaitu supaya jangan diwujudkan di dalam perasaan diri tiap-tiap anggota masyarakat sikap nafsu nafsi atau kau, kau dan aku, aku maka sudah pasti akan lahirlah keharmonian dan kesejahteraan serta persefahaman di kalangan masyarakat kita, yang mana kalau di dalam sebuah pejabat tentulah pentadbiran pejabat itu akan sentiasa licin dan teratur dan kalau di dalam sebuah kampung maka tentulah kampung itu merupakan kampung yang aman damai hidup penduduknya di dalam ketenangan dan kesejahteraan

tetap ada yang merasa asing atau tersisih dari masyarakat sekelilingnya.

Oleh itu marilah kita menyahut seruan Allah yang mengatakan kita sebagai umat yang terbaik, yang dapat mewujudkan suasana aman damai dan bahagia serta harmoni di dalam hidup bermasyarakat, moga-moga dengan itu akan terhindarlah masyarakat kita dari sebarang wabak dan bencana atau bala sama ada yang datang dari perbuatan manusia sendiri atau ianya datang dari Tuhan sebagai balasan-Nya terhadap hamba-hamba-Nya yang mengabaikan tanggungjawabnya terhadap Allah Subhanahu Wataala.

Kesucian hati dan kemuliaan peribadi perlu disemai selalu

ADAPUN kesucian hati iaitu Effah dalam bahasa Arab dan kemuliaan peribadi adalah dua perkara penting dalam pembentukan diri seseorang Muslim sejati.

Orang yang berpakaian bersih tentu segan hendak berjalan di tempat-tempat kotor, dan segan pula hendak pergi ke tempat-tempat ada najis yang boleh mencemarkan pakaiannya.

Begitulah juga orang yang hatinya suci, jiwanya bersih enggan melakukan perkara-perkara yang tidak senonoh, dan dengan sendirinya segan hendak pergi mengerjakan sesuatu yang kotor dan terlarang sama ada dari segi pandangan mata masyarakat atau dari segi undang-undang dunia lebih-lebih lagi dari segi hukum ugama Islam.

Suci hati merupakan punca kesucian diri kita lahir dan batin, orang yang suci hati sentiasa dipandang mulia, disegani dan dipercayai oleh masyarakat.

Seseorang suami yang suci hati tidak pernah melanggar peraturan berumah tangga, tidak bermata keranjang, sudah tentu disegani oleh isterinya, dan akan menyebabkan isterinya juga dengan sendirinya rela men-

jaga kehormatan dirinya dan menjauhi perkara-perkara yang boleh merosakkan dan menghampakan harapan suaminya.

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda: *"Sucikanlah diri kamu terhadap perempuan, nescaya baik pula diri perempuan kamu."*

Begitu juga seseorang ketua yang suci hati adalah sentiasa ditaati oleh pengikut-pengikutnya, begitu juga seterusnya kepada keadaan perhubungan-perhubungan rukun damai dapat dicipta di antara seseorang kawan dengan kawannya, antara majikan dengan orang bawahannya, di antara bapa dengan anak-anaknya dan di antara masyarakat sekelilingnya.

Apakah akan terjadi sekiranya peribadi masing-masing telah rosak, dirinya tidak mempunyai penentangan dari melakukan perbuatan-perbuatan kotor dan perkataan-perkataan keji?

Andai kata suami atau isteri sentiasa mencari-cari peluang untuk menjalankan pengkhianatan terhadap satu sama lain, maka sudah tentu

kehidupan mereka berdua jauh dari berbau rukun damai dan sudah tentu hanya kepura-puraan dan kehancuran yang dialami.

Pencerobohan atau keganasan dorongan hawa nafsu tidak mungkin dapat dikawal dengan sepenuhnya oleh pegawai-pegawai keamanan, ketua-ketua, guru-guru atau ibu bapa kerana mereka ini tidak selalu ada bersama-sama malahan pencerobohan dapat dicegah dengan jalan asuhan kesucian hati dan pembentukan kebersihan jiwa.

Bila hati seseorang telah suci, maka segala perbuatan dan tingkah lakunya pasti baik walau di mana sahaja ianya berada, kerana keadaan hati suci tidak akan menerima sesuatu perkara melainkan perkara-perkara yang suci.

Begitulah tiap-tiap perkara yang baik dan suci tentu mutunya tinggi dan mulia, dan tiap-tiap yang tinggi dan mulia itu pula tentu akan dihormati dan disayangi baik di dunia mahupun di akhirat.

Orang yang mulia peribadinya dan besar jiwanya adalah sentiasa bermusuh dengan perkara-perkara kotor yang melanggar batas-batas perikemanusiaan dan yang menyentuh peradaban sopan-santun.

Menuju keredaan Allah

Bila kesucian hati dan kemuliaan peribadi berpadu menjadi satu, akan terlahirlah pada gerak-gerinya, pekerjaan dan perlakuannya suatu yang teratur atas dasar keadanya tadi.

Sebaliknya, orang yang rendah peribadinya, lemah jiwanya akan sentiasa dalam keadaan terburu-buru, selalu terpengaruh dengan apa yang diinginkan oleh hawa nafsu, tidak peduli apakah namanya akan tercemar, ibu bapanya akan terhina, taraf kaum bangsanya akan jatuh, asalkan kehendak-kehendaknya berhasil dipenuhi. Orang yang demikian peribadinya merasa tidak cukup dengan apa yang ada padanya, malah menjadikan kemegahan dan kekayaan suatu yang dapat memerangkap perkara-perkara kesukaan hawa nafsu dengan tidak memilih kecil besar, sedikit atau banyak keyakinan, hanya berligar di antara muslihat kesukaan hawa nafsu semata-mata tanpa memikirkan kepentingan kemanusiaan yang lain. Semoga kedua sifat ini iaitu kesucian hati dan kemuliaan peribadi akan tersemadi di hati kita untuk mendapat keredaan Allah Subhanahu Wataala di dunia dan di akhirat.

AKTIVITI MINGGUAN PERPUSTAKAAN DBP

DEWAN Bahasa dan Pustaka telah menyusun jadual aktiviti mingguan Perpustakaan jabatan berkenaan seperti berikut:-

4 Mei 1986	-	Kerajinan Tangan
11 Mei 1986	-	Membaca Jawi
18 Mei 1986	-	Belajar Kamus
25 Mei 1986	-	Mengarang Cerita
1 Jun 1986	-	Masa Bercerita
8 Jun 1986	-	Permainan Dalam
15 Jun 1986	-	Membaca Rumi
22 Jun 1986	-	Membaca Jawi
29 Jun 1986	-	Mari Mewarna Menggunakan Magic Pen.

Kesemua aktiviti tersebut akan diadakan bertempat di Bilik Aktiviti Perpustakaan Kanak-Kanak, Dewan Bahasa dan Pustaka, Bandar Seri Begawan mulai jam 2.00 petang.

Dan berikut adalah aktiviti-aktiviti yang akan diadakan di Perpustakaan Cawangan jabatan ini.

Perpustakaan DBP Cawangan Temburong

17 Mei 1986	-	Peraduan Mengarang
22 Mei 1986	-	Permainan Dalam
27 Mei 1986	-	Peraduan Bercerita
9 Jun 1986	-	Membaca Inggeris Mudah

Kesemua aktiviti yang disebutkan akan diadakan mulai jam 2.00 petang.

Perpustakaan DBP Cawangan Tutong

17 Mei 1986	-	Masa Mewarna Lukisan
21 Mei 1986	-	Mencari Perkataan Tersembunyi
24 Mei 1986	-	Permainan Dalam
29 Mei 1986	-	Masa Menyanyi
14 Jun 1986	-	Masa Melukis
28 Jun 1986	-	Permainan Dalam

Kesemua aktiviti yang disebutkan akan dimulakan jam 10.30 pagi.

Kanak-kanak berumur 12 tahun ke bawah adalah dipersilakan hadir untuk mengikuti aktiviti-aktiviti berkenaan pada masa dan tarikh yang disebutkan.

RAKYAT DISERU TERUS BERSIHKAN ALAM SEKITAR

BERAKAS. — Penduduk-penduduk di negara ini diseru agar terus berusaha membersihkan alam sekitar dari kotoran-kotoran dan mengawasi kebersihan walaupun Kempen Kebersihan Negara Brunei Darussalam 1985 berakhir pada penghujung tahun lepas.

Di masa kini, masih ada lagi orang-orang kita yang belum sanggup hendak bertanggungjawab menjaga kebersihan alam sekitar di negara ini.

Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud membuat seruan demikian ketika berucap merasmikan Penutupan Kempen Kebersihan 1985 bertempat di Dewan Muhibbah, Berakas pada 13 April lalu.

"Penutupan kempen kebersihan yang diadakan pada hari ini bukanlah bererti tamatnya tanggungjawab kita mengawasi dan memata-matai kebersihan, dan bukanlah bererti negara kita sudah bersih dari kotoran-kotoran kerana selagi ada orang-orang kita yang belum sanggup hendak bertanggungjawab, selagi itu kita

Oleh: Mohd Yusoff Meluddin

mesti meneruskan usaha membersihkan negara kita ini," ujarnya.

Beliau kemudiannya berharap agar kempen kebersihan itu akan dapat menyedarkan orang-orang yang belum sanggup bertanggungjawab itu bukan saja mengetahui tetapi menyedari betapa pentingnya kebersihan itu supaya mereka akan dapat bersama-sama bersatu padu mengekalkan alam sekitar yang bersih.

Beliau juga menyeru penduduk-penduduk di negara ini sama-sama bersifat pengawal kebersihan bagi bertugas untuk menunjuk ajar

dan menegur serta memberi nasihat kepada orang-orang yang membuang sampah-sarap di merata tempat dengan sewenang-wenangnya tanpa membuang sampah di tempat-tempat yang dikhaskan.

"Orang-orang yang sewenang-wenangnya membuang sampah merata-rata itu boleh dicap sebagai orang pengotor dan mungkin patut dianggap sebagai musuh masyarakat," tambah beliau.

Ini kerana sampah-sarap yang dibuangnya dengan sewenang-wenangnya itu, jelasnya, mungkin menjadi punca penyakit yang merebak yang akan membawa beban kesusahan kepada masyarakat dan negara.

Kempen Kebersihan tanamkan permuafakatan

Oleh: Mohd Yusoff Meluddin

diadakan ialah untuk menjaga kesihatan dan memulihkan kecantikan alam sekitar dengan hiasan rapi lagi kemas yang mana ianya akan meyakinkan suatu aspirasi masyarakat terhadap keindahan negara.

Awang Mohammad Zaini, wakil dari Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad ketika berucap menjelaskan penglibatan Syarikat Shell Brunei dalam kegiatan-kegiatan serupa itu, selain daripada kegiatan kemasyarakatan, ia juga satu langkah bagi memberikan perhatian dalam menghadapi isu-isu alam persekitaran di mana ia beroperasi.

Beliau menjelaskan bahawa terdapat interaksi yang begitu rapat di antara kegiatan-kegiatan Shell Brunei dengan alam persekitaran negara ini secara menyeluruh. Ini menyebabkan sukar bagi Syarikat Shell Brunei memberikan pertimbangan terhadap masalah-masalah umum alam persekitarannya secara berasingan.

"Terdapat skop yang begitu luas untuk tindakan bersama dalam cuba mengatasi beberapa masalah yang 'common' yang kita hadapi bersama," katanya.

Contohnya kegiatan kempen kebersihan ini katanya adalah satu kegiatan yang menyeluruh di mana keseluruhan penduduk di negara ini dapat memainkan peranan mereka secara aktif dan serius. Kempen menyeluruh itu telah dilancarkan secara serentak di keempat-empat daerah di negara ini pada September lalu.

Menyentuh dengan bidang-bidang yang lebih spesifik bagi melindungi alam persekitaran yang berhubung kait dengan kegiatan-kegiatan mencari gali minyak dan proses industri yang dijalankan oleh Syarikat-Syarikat Shell Brunei, beliau menegaskan perkara yang sedemikian adalah sentiasa diambil perhatian dan langkah-langkah untuk memperbaikinya juga diambil sebarang yang boleh.

Sebagai misalnya ialah kaedah-kaedah yang lebih berkesan telah digunakan bagi menukarkan hos-hos dari unit pemungkah minyak mentah, sistem pelampung tunggal, bagi mengelakkan kemungkinan terjadinya tumpahan minyak mentah dari operasi tersebut.

Ini katanya juga termasuk pengenalan procedure yang baru bagi menutup pengaliran minyak mentah dari pelantar-pelantar di luar pantai untuk mengelakkan tumpahan hidrokarbon di alam sekitar laut.

Dengan itu perkara-perkara yang menyentuh dengan alam persekitaran mesti dan perlu diberikan penekanan dan perhatian oleh syarikat itu dan langkah-langkah untuk memastikan perkara tersebut diberikan keutamaannya telah dan sedang diusahakan oleh syarikat itu pada masa ini, jelas beliau.

Kempen Kebersihan Negara Brunei Darussalam 1985 yang bertema 'Bersatu Mengekalkan Alam Sekitar Yang Bersih' telah berjalan selama empat bulan di seluruh negara. Kempen itu ditaja oleh Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad dan dianjurkan oleh Jabatan Daerah dan Jabatan Bandaran.

Ianya bertujuan memupuk kesedaran betapa pentingnya setiap penduduk negara ini mengamalkan sifat pembersih serta sikap berusaha untuk mengekalkan alam sekitar yang bersih.

Majlis penutupan pada hari itu diselenggarakan dengan penyampaian hadiah-hadiah kepada para pemenang peraduan kebersihan kampung-kampung dan sekolah-sekolah serta penyampaian sijil-sijil penyertaan dilakukan oleh Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Hj. Mohd. Daud.

Berikut adalah keputusan pemenang-pemenang dalam peraduan Kempen Kebersihan 1985. Bahagian kampung-kampung terbersih, Daerah Brunei dan Muara: Pertama — Kampung Salambigar; Kedua — Kampung Kota Batu; Ketiga — Kampung Perpindahan Berakas.

Daerah Belait: Pertama — Kampung Sungai Taring; Kedua — Kampung Gatas; Ketiga — Kampung Bukit Mau. Daerah Tutong: Pertama — Kampung Keriam; Kedua — Kampung Penanjong/Tanah Burok; Ketiga — Kampung Lubok Pulau. Manakala Daerah Temburong: Pertama — Kampung Piasau; Kedua — Kampung Labu Estate; Ketiga — Kampung Menengah.

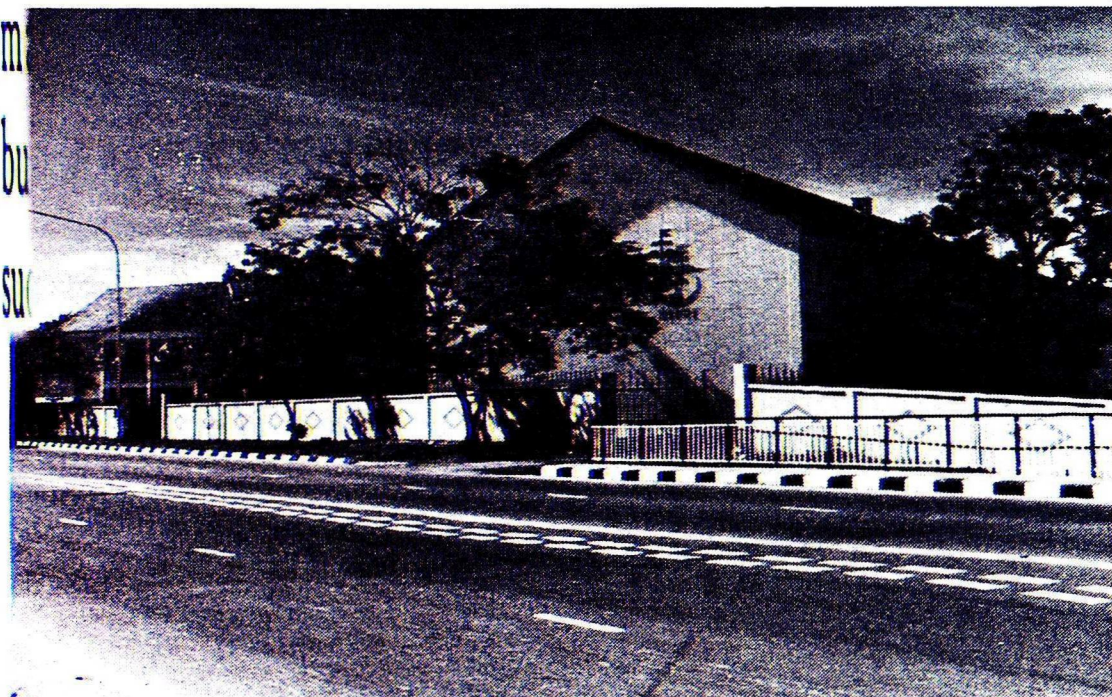
Bahagian Peraduan Sekolah-Sekolah Rendah, Menengah dan Maktab-Maktab terbersih, Bahagian Menengah bagi Daerah Brunei Muara dan Temburong: Pertama — Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri; Kedua — Maktab S.O.A.S.; Ketiga — Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar. Temburong, Bahagian Menengah bagi Daerah Belait dan Tutong: Pertama — Sekolah Menengah Muda Hashim Tutong; Kedua — Sekolah Kejuruteraan Jefri Bolkiah, Kuala Belait; Ketiga — Maktab Anthony Abell Seria.

Bahagian Sekolah-Sekolah Rendah Brunei I: Pertama — SRK Pusu Ulak; Kedua — SRK Pintu Malim; Ketiga — SRK Raja Isteri Fatimah. Brunei II: Pertama — SRK Serasa; Kedua — SRK Angerek Desa; Ketiga — SRK Mentiri. Brunei II: Pertama — SRK Sengkurog; Kedua — SRK Kiarong; Ketiga — SRK Orang Kaya Setia Baki Kilanas. Brunei IV: Pertama — SRK Pengkalan Batu; Kedua — SRK Lumapas; Ketiga — SRK Limau Manis. Tutong I: Pertama — SRK Kiudang; Kedua — SRK Penanjong; Ketiga — SRK OKASWD Kupang.

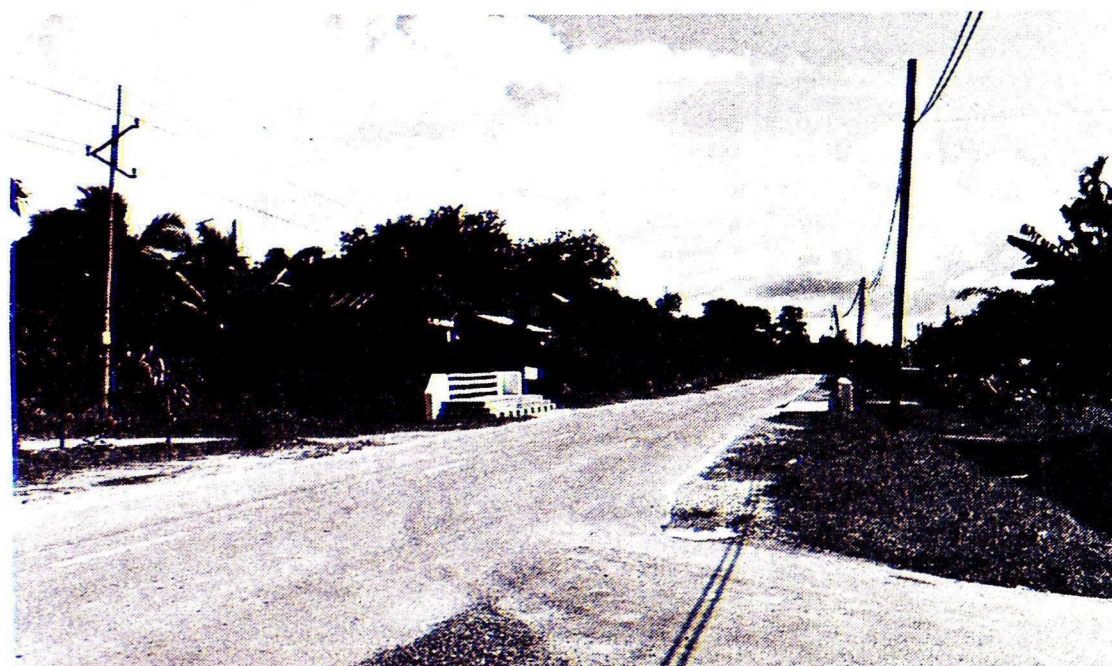
Tutong II: Pertama — SRK Abdul Rashid Tanjong Maya; Kedua — SRK Tumpuan Telisai; Ketiga — SRK Bukit Beruang. Belait: Pertama — Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin, Kuala Belait; Kedua — SRK Sungai Teraban; Ketiga — SRK Penaga, Seria. Temburong: Pertama — SRK Sultan Hashim Batu Apoi; Kedua — SRK Amo; Ketiga — SRK Selangan.



DATO Paduka Awang Haji Mohd. Ali menyampaikan hadiah kepada Awang Haji Mahari bin Hj. Mohd. Daud bagi mewakili Kampung Sungai Taring yang telah diisytiharkan sebagai kampung terbersih bagi Daerah Belait. — Gambar oleh Harun Rashid.



SEKOLAH Tinggi Perempuan Raja Isteri telah muncul sebagai johan dalam kempen kebersihan tahun 1985 bagi sekolah-sekolah menengah Daerah Brunei dan Muara dan Temburong. — Gambar oleh Harun Rashid.



KEBERSIHAN alam sekitar dan halaman yang indah menempatkan Kampong Salambigar sebagai kampung terbersih bagi Daerah Brunei dan Muara dalam Peraduan Kempen Kebersihan tahun 1985. — Gambar oleh Harun Rashid.

Penduduk kampung dinasihati jangan 'camah mata'.

TEMBURONG. — Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awg Haji Mohd. Ali bin Mohd. Daud menggesa penduduk-penduduk di Daerah Temburong supaya sentiasa menggunakan balai-balai raya yang disediakan oleh kerajaan pada bila-bila masa dan bukannya disediakan untuk perhiasan

atau lambang kebanggaan semata-mata.

"Dapatlah saya anggap bahawa balai raya ini abis kitalah yang empunya, jadi tuannya dan jadi penggunaanya dan kepada abis kitalah letaknya buruk dan baiknya balai raya ini," kata Dato Paduka Awg. Haji Mohd. Ali ketika merasmikan Pembukaan Rasmi Balai

Raya Mukim Bangar di sini dan seterusnya majlis sambutan Israk Mikraj di sini pada minggu lepas.

Beliau seterusnya menasihati supaya jangan 'camah mata' dan membiarkannya menjadi tempat perkumpulan ayam atau kambing sebagaimana yang ada ternampak berlaku ke atas beberapa balai-balai raya di negara ini dari itu kita sepatutnya menghargai projek kerajaan dalam pembinaan balai-balai raya dan sama-sama bertanggungjawab ke atasnya.

Terdahulu dari itu Pemangku Pegawai Daerah Temburong, Awg. Othman bin Awg. Damit mengingatkan penduduk daerah itu supaya menggunakan dengan bijaksana dan memelihara terhadap kemudahan-kemudahan yang disediakan.

Majlis pada hari itu diserikan dengan satu syarahan khas mengenai Israk Mikraj oleh Pegawai Ugama Kanan, Awg. Haji Suhaili bin Haji Mohiddin.

Balai raya yang menelan belanja sebanyak \$170,000 itu telah dibina di satu tapak seluas 0.35 ekar dan siap pada bulan Oktober tahun lalu. Ianya adalah salah sebuah dari 14 buah balai raya yang dibina di daerah tersebut.

Menurut jurucakap Pejabat Daerah, kebanyakan bangunan balai-balai raya di daerah itu digunakan sebagai kemudahan klinik sementara bagi rawatan-rawatan orang-orang sakit dan ibu-ibu yang mengandung.

Jualan di bulan Puasa

PEMOHON-PEMOHON yang berhasrat untuk mendapatkan permit berjual kuih-muih bagi sepanjang bulan Ramadan pada tahun ini bolehlah mendapatkan borang di Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam, dari sekarang di Bahagian Melesen Lembaga Bandaran. Permohonan hendaklah sampai ke Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam, tidak lewat dari 24 April 1986.

Kenaikan dalam kumpulan "Alat-alat perabot, perhiasan-perhiasan dan kelengkapan rumahtangga dan pemasangannya" ialah dalam kumpulan kecil perkhidmatan-perkhidmatan rumahtangga (amah) manakala dalam kumpulan "pengangkutan dan perhubungan" kenaikannya ialah disebabkan dalam kumpulan kecil pembelian alat-alat ganti, pembaikan dan pemeliharaan (tayar kereta).

Seterusnya kenaikan angka tunjuk kumpulan "permainan, hiburan pelajaran dan perkhidmatan-perkhidmatan kebudayaan" pula adalah kerana kenaikan angka tunjuk kumpulan kecil buku-buku, suratkhbar dan majalah, sementara kenaikan angka tunjuk kumpulan "barang-barang dan perkhidmatan-perkhidmatan rampaian" adalah kerana kenaikan lain-lain perbelanjaan rampaian yang tidak diperjeniskan di mana-mana (tambang melancung dari Brunei ke Manila).

Penuntut-penuntut ITB lawat Jabatan Ukur

BERAKAS. — Seramai 14 orang penuntut-penuntut Institut Teknologi Brunei (ITB) telah mengadakan lawatan sambil belajar ke Jabatan Ukur di Kompleks Jabatan-Jabatan Kerajaan di sini Khamis lepas.

Sebelum rombongan itu dibawa melawat ke beberapa bahagian dan unit-unit di jabatan ini, mereka terlebih dahulu diberikan penerangan

ringkas mengenai fungsi jabatan berkenaan oleh seorang Pegawai Pemetaan II iaitu Awang Nawi Abu Hanafiah.

Kemudiannya mereka dibawa melawat ke bahagian-bahagian Pelurikan, Penghitungan, Komputer dan Pemetaan dan ke unit-unit Peta Penerangan, Micro Film, Reprography, Photogrammetry dan Unit Cartography.



KELIHATAN penuntut-penuntut Institut Teknologi Brunei (ITB) ketika berada di salah sebuah bilik di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan.



DATO Paduka Awang Haji Mohd. Ali menarik tirai penutup papan perasmian sebagai menandakan rasminya pembukaan Balai Raya Mukim Bangar, Temburong. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

RBA AKAN LUASKAN PERKHIDMATANNYA

BANDAR SERI BEGAWAN. — Syarikat Penerbangan Diraja Brunei mengambil langkah positif bagi meningkatkan lagi penerbangannya seperti pengendalian pengirisan kargo, penumpang dan meluaskan wakil-wakil di dalam dan luar negeri.

Perkara ini telah dijelaskan oleh Pengurus Am Syarikat Penerbangan Diraja Brunei, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Matassim ketika berucap merasmikan Mesyuarat Pemasaran kali ke-8 yang berlangsung di Bangunan RBA Plaza di sini pada Khamis lepas.

Berucap kepada 30 orang

perwakilan dari sembilan destinasi Syarikat Penerbangan Diraja Brunei, Pg. Tengah berkata, kerjasama semua bahagian di syarikat tersebut merupakan sebagai langkah menguatkan serta mengukuhkan lagi syarikat penerbangan itu.

Terdahulu sebelum itu, Pengurus Perdagangan, Pengiran Ali bin Pengiran Haji Ahmad yang juga selaku pengerusi di majlis tersebut telah memperkenalkan perwakilan-perwakilan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei dari sembilan destinasi dan juga wakil khas dari Taiwan.

Mesyuarat pemasaran itu berjalan selama dua hari. Antara agenda mesyuarat

tersebut termasuklah industri baru bagi Brunei Darussalam, peranan pejabat tersebut secara personal dan perkembangan dalam perkhidmatan-perkhidmatan pelanggan.

Mesyuarat kali ini bertemakan "RBA Di Dalam Era Baru" dan diadakan dua kali setahun. Manakala tahun lepas mesyuarat ini telah dilangsungkan di Singapura yang dikendalikan oleh Syarikat Penerbangan Diraja Brunei.

Peserta Kursus Bimbingan Komunikasi Iawat Shell Brunei

KOTA BATU. — Seramai 20 orang peserta kursus Bimbingan Komunikasi anjuran Bahagian Unit Latihan Penerangan, Jabatan Penyiaran dan Penerangan telah mengadakan lawatan ke Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad di Pameran Minyak dan Gas, Muzium di sini pada Rabu lalu.

Dalam siri lawatan itu, para pelawat berpeluang mendengar ceramah mengenai peranan Jabatan Hal-Ehwal Awam Syarikat tersebut yang disampaikan oleh pegawai-pegawai jabatan berkenaan.

Di akhir ceramah itu, peserta kursus juga melihat pertunjukkan video dan sesi perbincangan mengenai peranan dan tanggungjawab hal-ehwal awam di syarikat tersebut.

Brunei Darussalam dalam kenangan

JABATAN Penerangan telah ditubuhkan pada tahun 1953. Pada awal penubuhannya jabatan ini diketuai oleh seorang pegawai berkontrak yang didatangkan dari Persekutuan Tanah Melayu. Pada tahun 1956, Jabatan Penerangan diketuai oleh Pengiran Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim (sekarang ini dikenali sebagai Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof).

Pada awal tahun 1962 Jabatan Penerangan dan Jabatan Penyiaran telah disatukan, iaitu setelah Jabatan Radio Brunei

ditubuhkan pada tahun 1957. Tetapi pada awal tahun 1970an kedua jabatan berkenaan dipisahkan semula dengan Jabatan Penerangan merupakan sebahagian daripada cawangan Jabatan Setiausaha Kerajaan.

Jabatan Penerangan menjadi sebuah jabatan kerajaan di bawah Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan sejurus negara kita mencapai kemerdekaannya pada awal tahun 1984. Tetapi mulai 1 Disember, 1985, Jabatan Penerangan telah disatukan dengan Radio Talivisyen Brunei dengan panggilan Jabatan Penyiaran dan Penerangan.

Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 30 Ogos 1967 mencatatkan bahawa Bangunan Lapau (Dewan Majlis) yang lengkap dengan sebuah kolam pancutan air dan sebuah menara setinggi 105 kaki sedang dalam pembinaan dan dijangka siap pada pertengahan Oktober tahun itu.

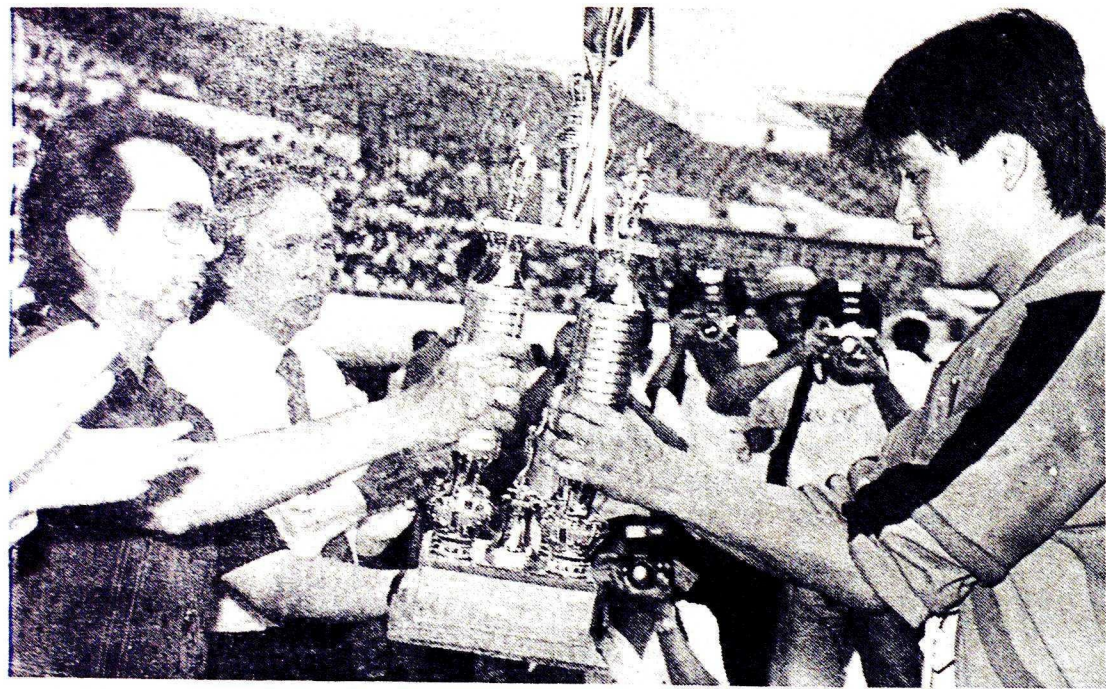
Bangunan ini nanti akan

menampung bilik Majlis Mesyuarat Menteri-Menteri, sebuah dewan untuk mengadakan jamuan yang boleh menempatkan 350 orang, beberapa buah pejabat, bilik-bilik bacaan, sebuah perpustakaan dan sebuah kantin.

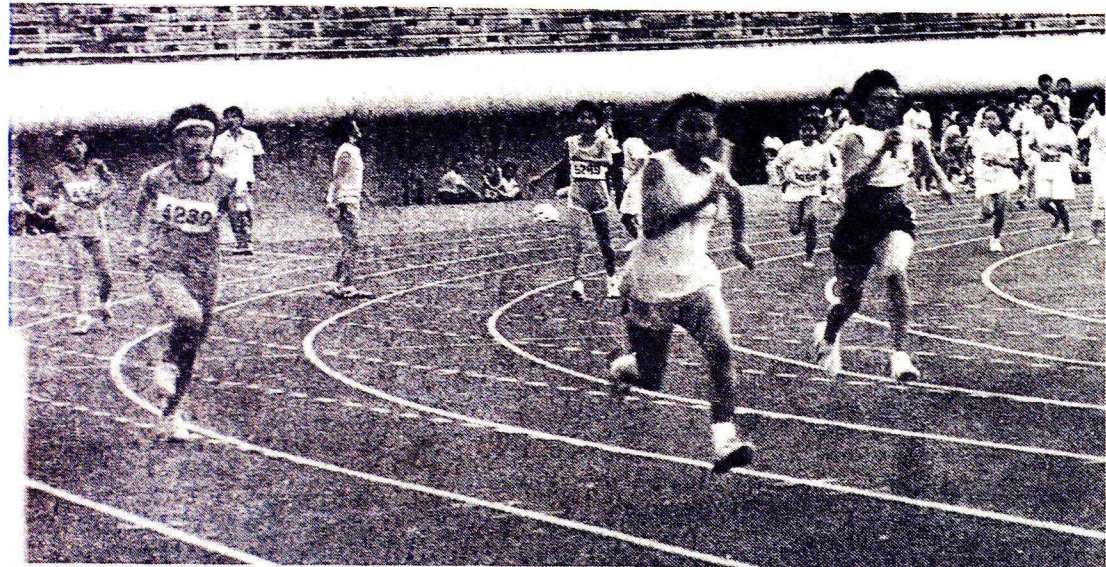
Satu keistimewaan yang

dilengkapkan dalam bangunan ini ialah pemasangan beberapa buah lampu Chandelier yang besar, mengandungi 282 biji lampu, seberat dua tan yang dibawa dari Vienna.

Penanaman pokok-pokok bagi membina kawasan ini juga sedang dilakukan.



SETIAUSAHA Tetap Pentadbiran Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awang Haji Chuchu menyampaikan piala kemenangan kepada seorang peserta dari Sekolah Menengah Chung Hwa yang memenangi salah satu acara di temasya Sukan Sekolah-Sekolah Tiong Hwa. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.



LARI cepat, begitulah aksi dalam acara lari 4x100M antara sekolah-sekolah. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

451 ORANG SERTAI KEJOHANAN SUKAN SEKOLAH TIONG HWA

SERAMAI 451 orang olahragawan dan olahragawati daripada sembilan buah sekolah Tiong Hwa termasuk sekolah-sekolah kerajaan menyertai Kejohanan Sukan Sekolah-Sekolah bahagian Tiong Hwa minggu lepas di Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas.

Kejohanan sukan dua hari itu dirasmikan oleh Menteri Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz yang antara lain menekankan bahawa unsur-unsur perpaduan di kalangan murid dan penuntut di pelbagai sekolah sentiasa diambil perhatian.

Ini katanya kerana penuntut dan murid itu nanti adalah bakal anggota masyarakat yang seharusnya di peringkat awal lagi diberi kesedaran awal mengenai persefahaman dalam kehidupan.

Kejohanan sukan dua hari berturut-turut itu mengandungi 120 acara sukan dan ianya ditutup rasmi oleh Setiausaha Tetap Pentadbiran Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awang Haji Chuchu Penglima Asgar Dato Paduka Haji Abdullah.

Sekolah Menengah Chung Hwa, Bandar Seri Begawan menjuarai dalam bahagian perseorangan lelaki A, perempuan D dan perempuan C. Sekolah Menengah Chung Ling memenangi dalam acara

lelaki B dan C serta perempuan A, C dan D. Sekolah Chung Ling Kuala Belait hanya memenangi dalam bahagian lelaki A.

Sementara itu dalam bahagian antara sekolah-sekolah, Sekolah Menengah Chung Hwa, Bandar Seri Begawan memenangi acara lari 100M lelaki D, 100M lelaki C dan 100M perempuan D. St. Margaret memenangi acara lari 100M perempuan C dan lontar piring lelaki D.

Lain-lain sekolah hanya memenangi masing-masing satu acara, iaitu Sekolah Menengah Berakas memenangi lari 1,500M lelaki D, Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri memenangi acara lontar piring perempuan D, Sekolah Menengah Chung Hwa Kuala Belait memenangi acara 4x100M lelaki C, AAC Setia memenangi acara 4x100M perempuan D dan Chung Ching Setia memenangi acara 4x100M perempuan C.



INI pula ialah dalam acara lompat jauh di mana seorang peserta membuat lompatan dalam acara ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

50 belia terima Sijil Penghargaan Derma Darah

KUALA BELAIT. — Seramai 50 orang belia telah menerima Sijil Penghargaan Bantuan Derma Darah kerana menyumbangkan derma kepada Tabung Simpanan Darah, Rumah Sakit Suri Seri Begawan di daerah ini awal bulan lepas.

Bantuan darah kali kedua para belia di daerah itu dianjurkan oleh Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan Cawangan Belait dengan kerjasama Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Pegawai Perubatan Daerah Belait, Dr. Haji Ahmad bin Dato Abdullah ketika mewakili Timbalan Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan mengalu-alukan penyertaan orang ramai pada mendermakan darah demi kepentingan mereka yang memerlukan tanpa mengira bangsa dan ugama.

Beliau berkata, penggunaan darah umpamanya di bahagian bius, dari Tabung Darah telah digunakan secara berjimat cermat dengan tidak membazir.

Sijil-sijil penghargaan hari itu telah disampaikan oleh Timbalan Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad.

Menyentuh dengan sijil-sijil penghargaan itu Pegawai Kanan Belia dan Sukan, Awang Ismail bin Apong selaku pengerusi majlis mengharapkannya akan menjadi pendorong khususnya kepada para belia dan masyarakat di daerah itu untuk tampil ke hadapan pada masa-masa yang diperlukan demi menyedari tanggungjawab mereka kepada bangsa dan negara.

Golongan belia, katanya, adalah strategi pembangunan yang paling baik kerana aspirasi mereka yang begitu tinggi dan dinamik boleh menyumbangkan tenaga ke arah pembangunan tersebut.

Salah satu dari aspek pembangunan negara itu ialah bidang kemasyarakatan, iaitu dengan menyertai kegiatan anjuran badan-badan kebajikan dan Jabatan Jabatan Kerajaan.



SALAH seorang dari penderma darah ketika menerima sijil penghargaan dari Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad, Timbalan Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan.



Oleh Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

PING PONG ANJURAN PGGMB

GADONG. — Perlawanan akhir ping pong anjuran Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei telah berlangsung di Dewan Gerak Badan Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di sini pada hari Jumaat lepas.

Pasangan Awang Haji Mohammad Esa bin Mohammed Yusof dan Awang Mumin bin Mohammad Amin telah muncul sebagai juara bergu manakala Awang Haji Hamdani Haji Abdul Hamid memenangi bahagian perseorangan.

Sejumlah 29 orang mengambil bahagian dalam acara perseorangan dan 14 pasukan bagi acara bergu.

Hadiah-hadiah kepada pemenang disampaikan oleh Setiausaha Agung Persekutuan tersebut, Awang Haji Abu Bakar bin Haji Mohammad Salleh.

Kejohanan hoki PDB

GADONG. — Pasukan Ibu Pejabat Polis 'A' telah muncul sebagai juara dalam perlawanan akhir hoki antara cawangan Pasukan Polis Diraja Brunei setelah menewaskan Pasukan Belait 'E'.

Perlawanan tersebut berlangsung di Stadium Hassanal Bolkiah Gadong di sini pada hari Khamis lepas.

900 SERTAI RENTAS DESA

JALAN MUARA. — Hampir 900 orang pelajar Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal telah menyertai satu perlumbaan rentas desa yang berlangsung pada 17 April lepas.

Perlumbaan itu bermula dan berakhir di kawasan bangunan pentadbiran maktab tersebut. Peserta lelaki berlari sejauh lima batu sementara peserta perempuan berlari sejauh tiga batu.

Hadiah kepada pemenang-pemenang telah disampaikan oleh Timbalan Pengetua MTSSR, Awang Hussien bin Awang Besar.

Perlumbaan tersebut adalah merupakan salah satu kegiatan tahunan maktab tersebut.

Lima pasukan telah mengambil bahagian dalam perlawanan yang bermula awal bulan lalu.

Hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Penolong Pesuruhjaya Polis, Dato Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal.

Terima Hadiah Pelajaran Terbaik Tahun 1985

Oleh Abd. Karim HAB

MUARA. — Seramai 108 orang pelajar-pelajar Sekolah-Sekolah Rendah Kerajaan Daerah Brunei Muara menerima hadiah pelajaran terbaik mereka pada pagi Isnin lepas di Dewan Sekolah Rendah Kerajaan Pengkalen Tentera Laut.

Penyampaian hadiah berkenaan dilakukan oleh Pegawai Pemerintah Tentera Laut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Datu Juragan Laila Diraja Leftenan Kolonel Dato Paduka Kefli bin Orang Kaya Laila Setia Haji Razali.

Murid-murid berkenaan terdiri dari 35 lelaki dan 73 perempuan dari Pra-Sekolah, Darjah Satu hingga Enam, dan Prep I hingga Prep III.

Wakil Jabatan Pelajaran, Awang Reduan bin Abdullah Pegawai Pelajaran, Pengawas Sekolah-Sekolah bukan Kerajaan (sekolah-sekolah misi dan China) dalam ucapan alu-aluannya menyeru murid-murid berkenaan mengambil langkah positif memajukan diri mereka masing-masing.

Mereka katanya, hendaklah sentiasa tekun belajar dan menaruh minat terhadap pelajaran masing-masing.



ADIK Md. Khairul Amilin bin Awang Tengah, pelajar pra-sekolah, SRK Bendahara Sakam Bunut menerima hadiah dari YAM Pehin Datu Juragan Laila Diraja Leftenan Kolonel Dato Paduka Kefli, Pegawai Pemerintah Tentera Laut ABDB. — Gambar oleh Harun Rashid.

Bimbing kanak-kanak untuk berkhidmat kepada masyarakat dan negara

MUARA. — Seni pukulan hadrah memerlukan kemahiran dan kecenderungan tertentu sekiranya seni ini dapat dikekalkan sebagai salah satu warisan kebudayaan generasi akan datang.

Demikian ditegaskan oleh Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad, Pegawai Pentadbir Kanan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan ketika merasmikan pertandingan hadrah bagi sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat negara kali

Oleh: Bolhassan HAB

ke-5 yang berlangsung di Sekolah Menengah Serasa di sini minggu lepas.

Menurutnya, pertandingan seperti itu akan dapat diperluaskan lagi dengan penyertaan yang lebih ramai demi untuk memperkembangkan salah satu kebudayaan orang-orang Brunei yang mana ianya akan pupus jika tidak dihidupkan dan dipertahankan.

MURID-MURID KURANG BERNASIB BAIK JUGA MENDAPAT PERHATIAN

LABI. Seramai 27 orang penuntut dari sekolah-sekolah rendah kerajaan Daerah Belait telah menerima hadiah pelajar terbaik bagi sesi tahun 1985.

Majlis penyampaian hadiah tersebut telah disempurnakan oleh Penghulu Mukim Labi, Orang Kaya Lela Setia Haji Awang Razali bin Md. Yussof.

Tujuan penganugerahan itu adalah bagi menggalakkan dan sebagai perangsang kepada penuntut-penuntut untuk terus maju dan lebih gigih serta dedikasi dalam menumpukan perhatian kepada pembelajaran, demikian dijelaskan oleh wakil dari Jabatan Pelajaran.

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

Penolong Ketua Pelajaran Rendah Daerah Belait, Awang Haji Abu Bakar bin Haji Mohd. Salleh.

Beliau menegaskan kesedaran murid-murid kepada bermutalaah bukan sahaja memadai dengan suruhan atau arahan tetapi amat bersesuaian jika disertai dengan penggalakan, perhatian, dorongan dan termasuk juga penganugerahan seperti itu.

Beliau seterusnya berharap agar para penuntut ini akan terus maju sehingga ke peringkat yang lebih tinggi, di samping mengharapakan kepada murid-murid yang belum dapat menandingi mereka yang berjaya itu supaya akan mendorong mereka berusaha lebih gigih pada masa-masa akan

datang.

Usaha Jabatan Pelajaran itu, jelasnya bukan sahaja memberikan anugerah kepada yang cemerlang dalam pembelajaran tetapi juga berusaha untuk melengkapkan diri murid-murid yang kurang bernasib baik di segi pembelajaran dengan bimbingan-bimbingan yang tertentu.

"Banyak yang tidak menyedari bahawa murid-murid yang kurang bernasib bagi di segi mental itu telah juga mendapat perhatian yang tertentu di sekolah dan di daerah masing-masing," jelas beliau.

Jabatan Pelajaran katanya telah menghantar beberapa orang pegawai dan guru-guru khas yang ditugaskan untuk melawat dan memberikan pelajaran-pelajaran bimbingan yang tertentu di mana mereka menghadapi kelayatan.



PENGHULU Mukim Labi, Orang Kaya Lela Setia Haji Awang Razali bin Mohd. Yusof menyampaikan hadiah kepada salah seorang murid lelaki di Majlis Penyampaian Hadiah Pelajaran Terbaik bagi Daerah Belait.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak 23 April hingga 30 April 1986

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Kerajaan Limau Manis	23.4.1986	Rabu	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Pengkalen Batu	23.4.1986	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Masin	23.4.1986	Rabu	11.00-12.00 tengah hari
Di hadapan Sekolah Rendah Kerajaan Kupang	23.4.1986	Rabu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Jerudong	26.4.1986	Sabtu	8.30- 9.30 pagi
Pusat Tahanan Jerudong	26.4.1986	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Sengkurong	26.4.1986	Sabtu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Ugama Sengkurong	26.4.1986	Sabtu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Orang Kaya Setia Bakti Kilanas	26.4.1986	Sabtu	3.15- 4.15 "
Sekolah Rendah Kerajaan Bendahara Sakam Bunut	26.4.1986	Sabtu	4.30- 5.30 "
Kawasan Rumah Persatuan Kampong Tanah Jambu	27.4.1986	Ahad	9.00-10.00 pagi
Di hadapan Rumah Penghulu Mukim Serasa Muara	27.4.1986	Ahad	10.15-11.15 "
Di kawasan Rumah Ketua Kampong Masjid Lama, Muara	27.4.1986	Ahad	11.30-12.00 tengah hari
Di hadapan Kedai Muara	27.4.1986	Ahad	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Lumapas	28.4.1986	Isnin	9.30-10.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Junjungan	28.4.1986	Isnin	10.15-11.15 "
Sekolah Rendah Kerajaan Panchor Murai	28.4.1986	Isnin	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Berakas (Bhg. Rendah)	28.4.1986	Isnin	3.30- 4.30 "
Sekolah Ugama Kampong Perpindahan Berakas	28.4.1986	Isnin	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Orang Kaya Besar Imas Subok	29.4.1986	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Rendah Kerajaan Dato Mahawangsa Lambak	29.4.1986	Selasa	10.45-11.15 "
Sekolah Rendah Kerajaan Serasa	30.4.1986	Rabu	11.30-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Kerajaan Mentiri	30.4.1986	Rabu	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Sultan Abdul Bubin Sungai Besar	30.4.1986	Rabu	
Sekolah Rendah Kerajaan Batu Marang	30.4.1986	Rabu	

"Kanak-kanak hendaklah dibimbing dan diasuh untuk berkhidmat kepada masyarakat dan bukannya semata-mata untuk kepentingan diri sendiri," jelasnya lagi.

Dalam keadaan negara yang sedang membangun sekarang ini, jelasnya, adalah diakui setiap ibu bapa ingin kanaknya menjadi anak yang paling pandai dan berjaya tetapi kanak-kanak juga mempunyai keupayaan yang terhad dan tidak semuanya boleh mengikuti pelajaran akademik hingga ke peringkat universiti.

"Persoalan sosial dan moral kanak-kanak adalah bergantung kepada kepimpinan keluarga dan guru dan melalui kepimpinan mereka dapat membangkitkan semangat, cita-cita dan kebolehan anak-anak untuk maju dalam penghidupan mereka," tambahnya.

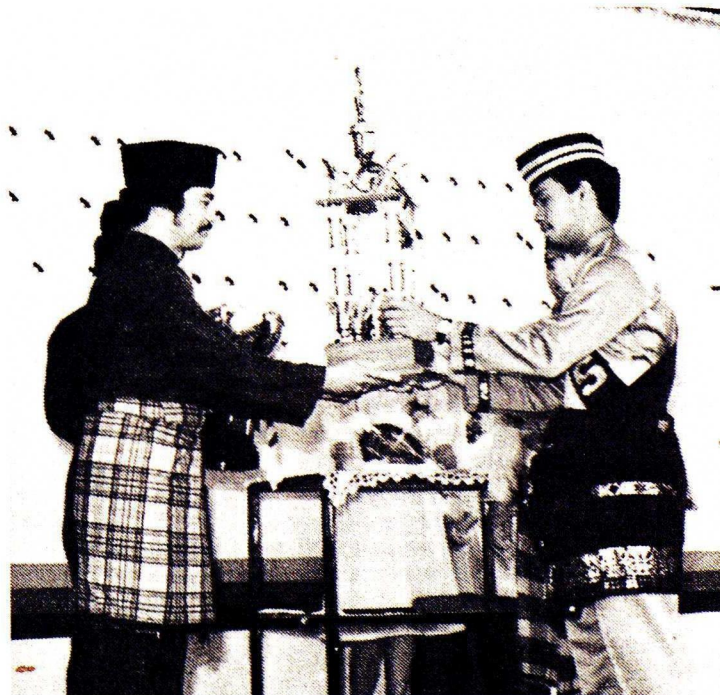
Akhirnya, Awang Haji Maidin berharap pertandingan seperti ini akan dapat memberi pengajaran kepada guru-guru dan penuntut-penuntut untuk mengetahui letaknya kekurangan dan kesilapan yang harus diperbaiki dan dihalusi.

Pertandingan tersebut diakhiri dengan penyampaian hadiah kepada pemenang-pemenang yang telah disampaikan oleh Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad.

Juara tahun lepas, Kumpulan Hadrah Sekolah Menengah Awang Semaun telah dapat mengekalkan kejuaraan mereka.

Sementara itu pemenang kedua ialah dari Sekolah Menengah Sultan Omar Ali Saifuddin dan pemenang ketiga ialah Sekolah Menengah Serasa.

Pertandingan kali ke-5 diadakan atas anjuran Bahagian AKLI Kegiatan-kegiatan Luar, Jabatan Pelajaran pada tahun ini.



AWANG Haji Maidin Haji Ahmad menyampaikan hadiah kepada ketua kumpulan hadrah Sekolah Menengah Awang Semaun yang muncul sebagai juara. — Gambar oleh Amat Moksini.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

DRAMA RADIO UNTUK HARI RAYA

MUNGKIN ada di antara para pendengar yang tersentak seketika bila saja melihat tajuk Radio Minggu Ini kita untuk keluarannya kali ini. Tentu saja ada yang mengatakan masih terlalu awal untuk membicarakan tentang Hari Raya, hari kebesaran bagi seluruh umat Islam di dunia ini di saat-saat awal begini; lebih-lebih lagi ketika belum tibanya bulan Ramadan.

Tapi bagi pihak orang-orang radio, begitulah! Mereka harus sentiasa 'alert' akan perjalanan hari dan waktu. Dan contohnya, sekarang ini orang-orang radio telah pun masing-masing melengkapi diri mereka dengan rancangan-rancangan terbitan masing-masing untuk keluaran Hari Raya nanti.

Dalam hal ini, dari perkhidmatan drama radio juga adalah tidak terkecuali dari membuat persembaan-persediaan tersebut. Oleh kerana bahagian drama ini lebih banyak melibatkan tenaga ihsan daripada orang ramai, kami rasa adalah elok kami perturunkan di sini senarai nama-nama drama yang bakal diterbitkan nanti.

Tidak kurang dari sepuluh buah drama-drama tempatan akan dikeluarkan pada Hari Raya nanti, insya-Allah. Perlu juga diingatkan di sini yang pihak radio sangat-sangatlah mengalu-alukan sumbangan dari penulis-penulis untuk memenuhi ruang-ruang drama Hari Raya nanti.

Adalah diharapkan, penulis-penulis akan dapat mencari bahan-bahan atau idea-idea yang bercorak kegembiraan dan sebolehnya mengelakkan dari menimbulkan perkara-perkara yang mendatangkan kesedihan. Apa yang radio ingin gambarkan ialah tentang imbasan kemenangan yang diperoleh oleh umat Islam yang telah berjaya menepuhi sebulan puasa. Kerana itu seharusnya,

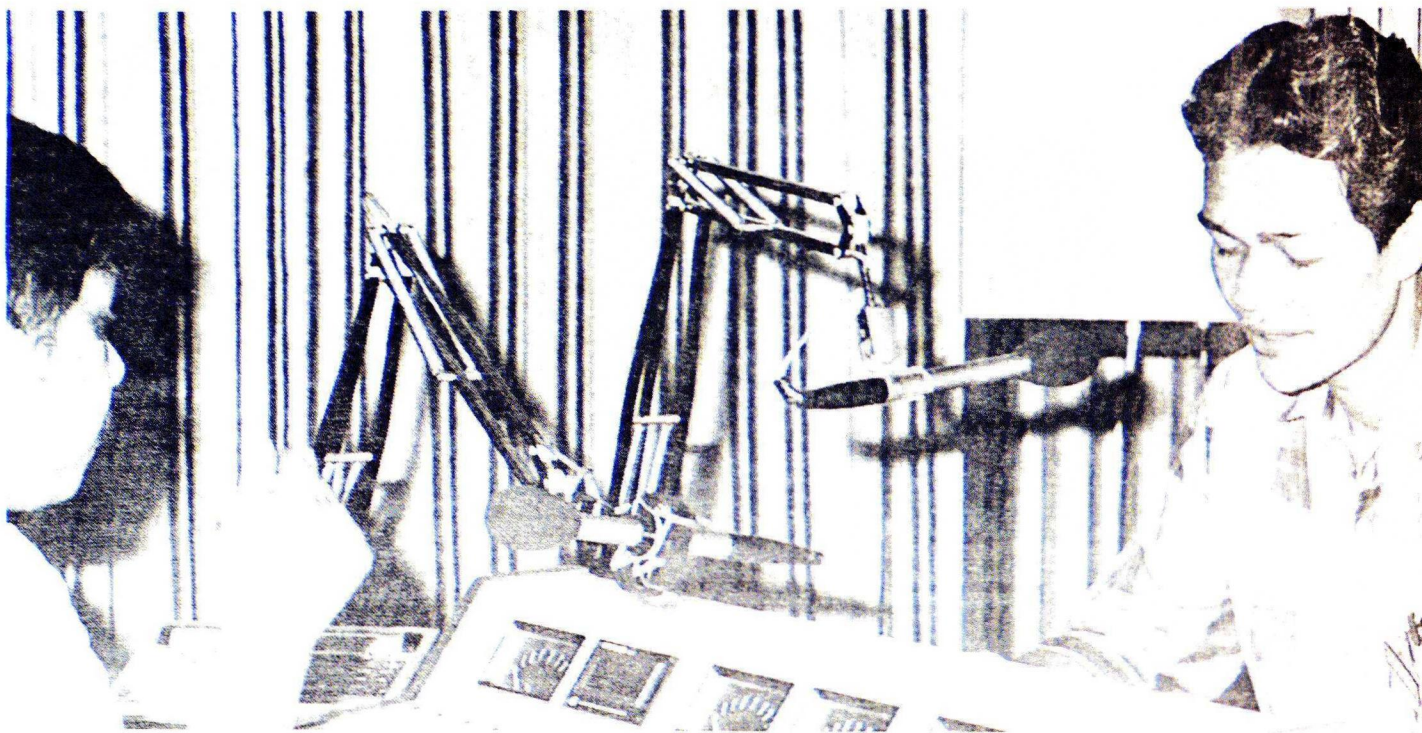
penulis-penulis mengutarakan tentang kegembiraan dan mengelakkan dari menghidupkan kenang-kenangan yang menyedihkan, yang bakal menitis air mata pendengar bila mengikutinya.

Sebuah drama radio yang bertemakan umum dan menggambarkan suasana Hari Raya, adalah di antara beberapa buah drama yang akan diterbitkan pada Hari Raya nanti. Drama ini dijangka akan mengambil masa satu jam. Dua buah lagi drama yang dijangka akan mengambil masa yang sama ialah *Bangsawan Di Radio* yang berjudul "Ikan Duyung Bergigi" dan rancangan Pentas Radio khusus mengetengahkan pelakon-pelakon dari Daerah Belait.

Manakala rancangan-rancangan yang memakan masa empat puluh lima minit adalah rancangan-rancangan *Citra Irama*, jenaka Rama dan *Bangsawan Kanak-Kanak*.

Rancangan-rancangan yang selobitnya seperti *Cerpen Berdialog*, *Citra Dalam Laga*, *Keluarga Si Awang*, dan *Ruangan Kita* akan mengambil masa selama setengah jam tiap-tiap satu.

Semogalah dengan adanya penerangan di atas akan dapat memberikan garis pandu dan menarik minat para penulis khususnya di tanahair untuk dapat menyumbangkan skrip-skrip yang bersesuaian dengan tajuk-tajuk dan masa yang dikehendaki seperti yang disebutkan tadi. Penghantaran skrip sudah mulai dibuka dari sekarang, agar dengan itu persediaan awal bolehlah dijalankan oleh pihak radio seperti lazimnya.



TETAMU RADIO

PADA hari Ahad 27 April, 1986 jam 4.30 petang awda akan berpeluang mengikut temubual Awang Haji Ali Haji Aji bersama tetamu undangan Awang Saat bin Awang Damit (gambar atas) juruhebah radio di RTM Sabah.

Sandiwar Radio:

"ESOK KEMBALI BERSINAR"

MINGGU ini Sandiwar Radio berjudul *ESOK KEMBALI BERSINAR*, tulisan Hashim Muhammad, Kelantan Malaysia.

Penulis mengutarakan tentang pergolakan yang berkisar dalam sebuah rumah tangga. Rumah tangga Roslin dan Suriah nyaris-nyaris menemui keretakan apabila Suriah terpengaruh dengan hasutan Adnan. Dalam pandangan Adnan, Suriah memiliki wajah yang cantik itu tidak patut berkurung membuat kerja-kerja rumah sahaja. Kerana itulah ia mengambil kesempatan untuk menggoda Suriah dan dengan jalan itu Suriah akan membenci suaminya.

Suriah tidak jemu-jemu berleter dan merungut kononnya segala apa yang ada di dalam rumah mereka itu membosankan dirinya. Dalam pandangannya, Roslin tidak dapat memberikan kebahagiaan kepadanya sebagai seorang suami.

Pak Dollah sebagai orang tengah tidak mahu

membiarkan rumah tangga Roslin dan Suriah menjadi porak-peranda. Kepada Roslin ia memberikan nasihat agar lebih menjaga hati isterinya. Walaupun begitu, Roslin memang sudah berazam untuk menuruti kehendak isterinya yang minta dihantar balik ke rumah orang tuanya.

Bagaimanapun, Suriah mulai menyedari akan ha-

kat yang sebenarnya apabila ia mendapat khabar yang Adnan telah bertindak di luar dugaannya. Adnan didapati menyebabkan isteri Hassan berlaku curang terhadapnya. Barulah Suriah menyedari siapa yang benar dan siapa yang salah di antara suaminya dan Adnan.

Tapi bagaimana pula pendirian Roslin? Berse-

diakah ia memaafkan isterinya dan memperbaiki kedudukan rumah tangga sebagaimana janjinya sebelum ini? Untuk mengetahui lanjutan cerita ini, ikutilah siarannya pada 27 April, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini adalah terbitan Haji Abdullah Awang Damit.

Mari Memasak:

KIM CHI (JERUK KUBIS BERINTI)

BAHAN-BAHANNYA:

- 1 biji kubis jenis panjang kubis Cina
- 1 batang lubak merah
- 1 biji lubak merah (radish)
- 50 gram scallion
- 1 biji bawang besar
- 1 biji bawang putih
- 2 sudu teh gula
- 50 gram halia
- 1 sudu makan bijan yang sudah dipanggang
- 1 sudu makan udang yan; dimasinkan
- 100 gram garam
- 8 sudu makan serbuk lada
- 2 cawan air

CARA-CARA MEMBUATNYA:

Potong semua bahan sayur empat bahagian,

taburkan garam ke atas tiap-tiap satu keping sayur. Perapkan selama tidak kurang dari 4 jam.

Potong radish belah empat dan potongannya dihiris nipis-nipis.

Lubak merah dan bawang besar juga dihiris halus.

Potong scallion sepanjang 1 inci. Bawang putih dan halia dibuka kulitnya dan dipotong kasar (chop). Bahan-bahan ini juga boleh ditumbuk kasar.

Campurkan semua bahan yang dipotong tadi ke dalam satu mangkuk besar, kemudian masukkan bijan, gula, serbuk lada dan udang masin.

Gaulkan bahan tadi

dengan tangan sehingga sehati.

UNTUK KULITNYA:

Cuci bahan sayuran (kubis panjang Cina) yang digaram tadi dengan air beberapa kali dan toskan selama 30 minit.

Isikan bahan campuran yang digaul rata tadi ke pinggan kubis panjang. Kubis yang sudah berisi tadi dilipat hujungnyanya supaya menjadi bulat dan kemas dan isinya tidak terkeluar.

Simpankan kukusan kubis berinti itu ke dalam botol (jar) atau plastik dan terus disimpan di dalam peti ais. Boleh juga dimakan terus.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU

23 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ELECTRIC COMPANY
- 5.00 WILDLIFE AUSTRALIA: 'Secret World Around the Bay'
- 5.25 INSPECTOR GADGET (terakhir)
- 5.50 MR BELVEDERE
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 MR BELVEDERE — sambungan
- 6.20 KUIZ KATA
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.42 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 MACGYVER: 'Last Stand'
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 MACGYVER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 RENCANA TEMPATAN: Adat Perkahwinan Orang Melayu Brunei
- 9.50 ROAD TO WEMBLEY 1985/1986 SEASONS: 'Liverpool vs Watford'
- 10.50 MIND YOUR LANGUAGE: 'Too Many Crooks'
- 11.20 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 12.20 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS

24 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 ALPHABET ZOO
- 5.45 TURBO TEEN: 'Mystery Of Fantasy Park'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 TURBO TEEN — sambungan
- 6.15 TEPUK-TEPUK TANGAN
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.42 TEPUK-TEPUK TANGAN — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 KNIGHT RIDER
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 KNIGHT RIDER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 ME AND MOM: 'Murder Games' (terakhir)
- 10.40 NEVER THE TWAIN: 'A Woman's Place' Lyn dan David mengalami pertelingkahan pertama sejak perkahwinan mereka. Mereka berkehendakkan nasihat dari orang lebih berpengalaman. Ini memburukkan keadaan kerana Simon sendiri pernah menasihati... supaya jangan menerima nasihatnya.
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: 'Target Harry'
- 12.35 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT

25 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 SMURFS

PETANG

- 1.20 LET THERE BE LOVE:
- 1.40 WELCOME TO MEXICO
- 2.05 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 2.25 RIVERS: 'The River'
- 2.50 BUKU AJAIB (terakhir)
- 3.05 VALERIE
- 3.34 AZAN ASAR
- 3.38 PESTA SUKAN MERDEKA
- 4.35 ELECTRONIC OFFICE
- 5.00 EDISON TWINS: 'Bases Loaded One Out' (Siri baru)
- 5.25 HEATHCLIFF
- 5.50 TUBUH YANG HIDUP (The Living Body): 'Waktu Uzur, Waktu Sihat Bhg II' (terakhir)
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 TUBUH YANG HIDUP — sambungan
- 6.20 KUIZ KATA
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.42 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 FIFTY/FIFTY: 'Duke' Ayah Sydney menjadi sasaran kepada satu pembunuhan. Sydney terpaksa membantu ayahnya untuk memancing keluar orang yang hendak melakukannya.
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 FIFTY FIFTY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DRAMA TEMPATAN: 'Maafkan Mar, Ayah'
- 10.05 MCGRUDER AND LOUD: 'Stepover Man' Seorang petompok barang-barang kemus yang pintar dengan tujuannya tidak dapat dipatikan ingin membuat MacGruder dan Loud seperti pegawai-pegawai polis yang bodoh.
- 10.55 DALLAS: 'Family Telling' (Siri baru)
- 11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU

26 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 DANGER MOUSE
- 5.50 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: 'The Crossroads' Kita bersama Harry Butler yang menyatakan negeri sekecil Victoria adalah sangat sesuai untuk menyelidik kehidupan bergastua dan tumbuh-tumbuhan Australia pada umumnya. Beliau

liau menggelar episod kali ini sebagai 'The Crossroad' atau persimpangan jalan kepada tujuan dimaksudkan.

- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER — sambungan
- 6.15 THUNDERCATS: 'The Tower Of Traps'
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 T. J. HOOKER: 'Serial Murders' Hooker mendapati seorang yang dilantikannya terlalu dedikasi dalam tugasnya kerana tujuan naik pangkat hingga membahayakan dirinya dengan memakan dadah.
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 T. J. HOOKER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 MUZIKARAMA (SBC)
- 10.10 TAYANGAN GAMBAR MELAYU/INDONESIA
- 11.40 RETURN TO EDEN
- 1.30 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD

27 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 ITALIAN SOCCER 1985/86 SEASON
- 12.20 AZAN ZUHUR
- 12.27 ITALIAN SOCCER — sambungan

PETANG

- 1.10 TAYANGAN GAMBAR: 'Empire Of Ants'
- 2.40 CHALLENGE OF THE GOBOTS
- 3.10 SHE-RA PRINCESS OF POWER
- 3.34 AZAN ASAR
- 3.38 SHE-RA PRINCESS OF POWER sambungan
- 3.40 DRAMA TEMPATAN: 'Maafkan Mar, Ayah' — ulangan
- 4.30 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 5.20 RENCANA TEMPATAN: 'Jabatan Pertanian 'Kaji Tanah''
- 5.50 SMALL WONDER
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 SMALL WONDER — sambungan
- 6.20 CUBA-CUBA (SBC)
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 CUBA-CUBA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STIR CRAZY: 'Where's Mary'
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 STIR CRAZY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SUDUT ASIA
- 9.10 MARI MEMASAK: 'Kim Chi' (Jeruk Kobis Berinti)
- 9.25 HIBURAN TEMPATAN: PERSEMBAHAN KEBUDAYAAN BRUNEI DOCUMENTARY — Q.E.D.: 'The Magic Picture Show (terakhir)
- 10.25 A DEATH IN CALIFORNIA — Part 4 (terakhir)
- 11.15 TWILIGHT ZONE: 'Word Play/Dreams For Sale/Cameleon'
- 12.10 SIARAN TAMAT

HARI ISNIN

28 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 DRAGON'S LAIR: 'Sir Timothy's Quest'
- 5.00 DOCUMENTARY: Survival Special — Tumbler In The Sky
- 5.45 THE COSBY SHOW
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THE COSBY SHOW — sambungan
- 6.15 KUIZ RIA
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 KUIZ RIA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 REMINGTON STEELE: 'Steele In The Chips'
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 REMINGTON STEELE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BELIA
- 9.35 GIVE US A CLUE
- 10.00 DOCUMENTARY: 'Dutch Drugs Trade'
- 10.15 TAYANGAN GAMBAR: 'The Norseman'
- 11.55 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA

29 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 MUPPET BABIES
- 5.00 GALTAR AND THE GOLDEN LANCE
- 5.30 MARI MEMASAK: 'Kim Chi' (Jeruk Kobis Berinti) — ulangan
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THAT'S INCREDIBLE
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 THAT'S INCREDIBLE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 LIME STREET: 'Mystery Of Flight 401'
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.42 LIME STREET — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 ARENA SUKAN
- 9.50 REKASENI
- 10.15 WRESTLING
- 11.05 PAPER DOLLS Grant membayarkan hutang David dan menguasai separuh dalam perniagaan Tempus Sportswear. Kemudian David dipindahkan untuk mengendalikan Harper World Wide yang membuat Wesley meradang kerana dia sendiri merancang untuk menjatuhkan David.
- 11.55 SIARAN TAMAT.



YANG DIMULIAKAN Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pembangunan menyebarkan taklimat ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia berhubung dengan proses pelaksanaan projek perumahan negara (atas).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia berkenan meletakkan tanda kenang-kenangan di Taman Peringatan (atas kanan).

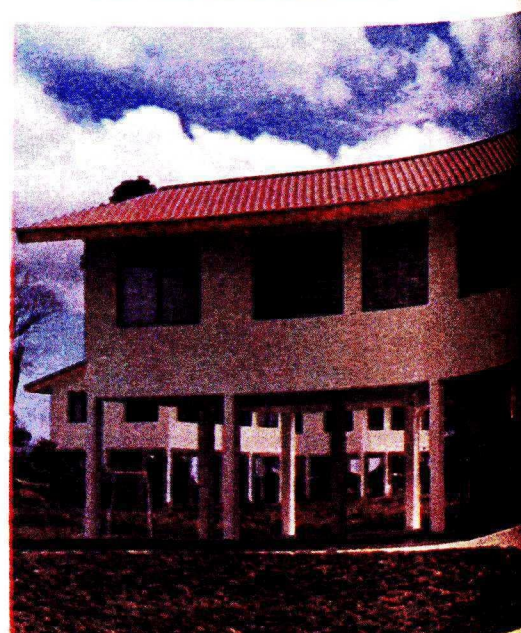
MENTERI Pembangunan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman menyebarkan sebuah cenderamata berbentuk sebuah dinding angin buatan tempatan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia (kanan).



BENTUK RUMAH RANCANGAN PERUMAHAN NEGARA

PROJEK perumahan negara menyediakan lima bentuk rumah mengikut kategori pemohon yang dilengkapkan dengan pelbagai kemudahan.

Gambar kiri menunjukkan bentuk rumah Jenis 'A', bagi Jenis 'B' (kanan) Jenis 'C' (bawah kiri), Jenis 'D' (bawah) dan (bawah kanan) ialah Jenis 'E'.



83 TERPILIH DALAM RANCANGAN PERUMAHAN NEGARA DI KAWASAN LAMBAK KANAN

Oleh: Ahat Ismail

Gambar-gambar oleh Hj. Sharbini Taha dan Pg. Bahar PHO.

SERAMAI 83 orang pemohon berjaya terpilih dalam rancangan perpindahan perumahan negara peringkat pertama di Kawasan Lambak Kanan, di Daerah Brunei-Muara.

Kesemua mereka yang terpilih itu masing-masing menerima kunci rumah mereka yang disampaikan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada Rabu lepas.

Pengiran Mohd. Hassan bin Pengiran Haji Zainal selaku wakil pemohon-pemohon yang berjaya dalam rancangan tersebut, ketika menyampaikan ucapan alu-aluan di majlis itu, menyebarkan rasa terima kasih di atas kurnia rumah-rumah dalam rancangan perumahan negara peringkat pertama.

TERIMA KASIH

"Patik-patik menyampaikan setinggi-tinggi terima kasih ke atas limpah kurnia Kebawah Duli Tuan Patik dan Kerajaan Kebawah Duli Tuan Patik kerana abis patik-patik seramai 83 orang telah berjaya diperkenankan dikurniakan rumah-rumah dalam rancangan perumahan negara Lambak Kanan," sembahnya.

Terdahulu sebelum menyampaikan kunci rumah perpindahan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia mula-mula sekali berangkat ke kawasan projek perumahan di mana Baginda berkenan mendengar taklimat mengenai projek-projek perumahan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman, Menteri Pembangunan.

Dalam sembah taklimat itu, Yang Dimuliakan Pehin berkata bahawa projek perpindahan Lambak Kanan merupakan salah satu daripada dua rancangan besar perumahan kerajaan iaitu rancangan perumahan negara dan rancangan kurnia tanah rakyat jati.

Menurut Yang Dimuliakan Pehin, usaha-usaha lain juga sedang dijalankan bagi menyediakan kawasan perumahan buruh bagi mengatasi masalah pertumbuhan kawasan-kawasan setinggian.

PERLAKSANAAN PROJEK

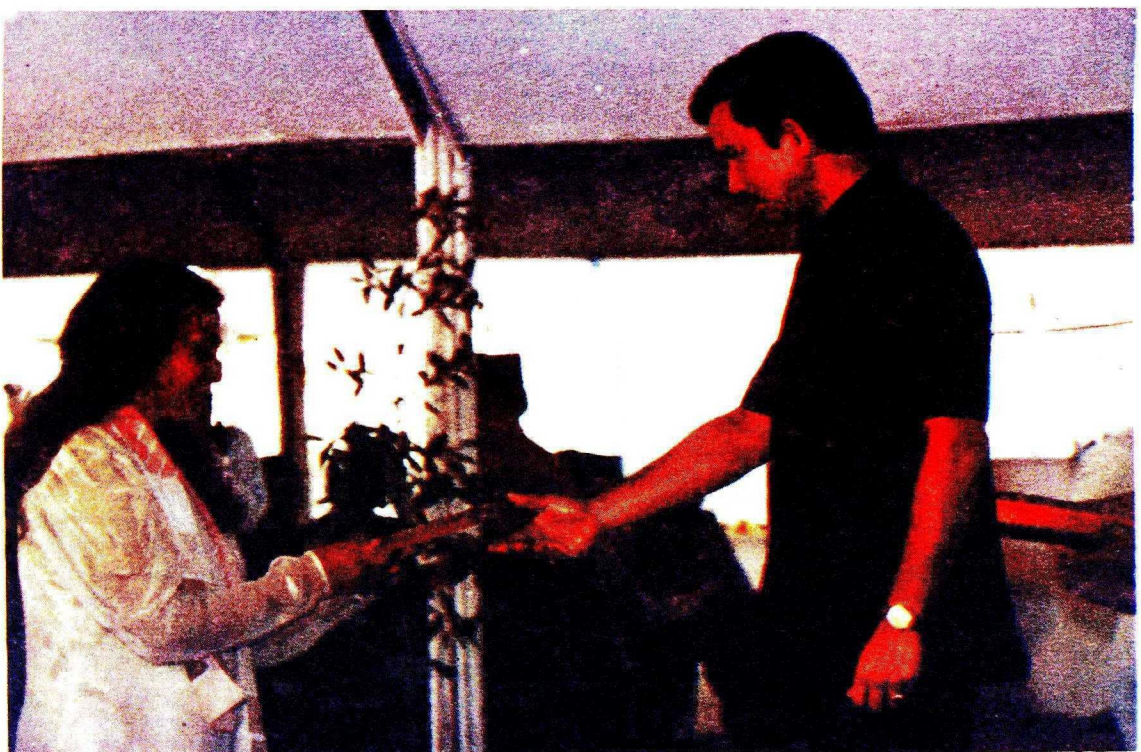
Kemudian taklimat seterusnya disampaikan oleh Pengarah Perumahan Negara, Awang Haji Othman bin Haji Yaakub yang menerangkan berhubung dengan pelaksanaan projek-projek perumahan negara ini.

Pengarah Perumahan itu menerangkan bahawa dari jumlah 35 ribu buah rumah di negara ini, 70 peratus daripadanya dimiliki oleh sektor swasta, 25 peratus pula milik kerajaan, sementara selebihnya adalah merupakan perumahan Shell Brunei. Jumlah ini akan meningkat dua kali ganda menjelang 20 tahun akan datang.

Setelah mendengar taklimat-taklimat Kebawah Duli Yang Maha Mulia kemudiannya dijunjung berangkat ke kawasan tapak projek perumahan Lambak Kanan peringkat ketiga. Di sini Baginda telah disampaikan dengan taklimat-taklimat mengenai kemudahan yang disediakan di kawasan itu termasuk sistem perbekalan air, saluran najis, serta jalan penghubung Berakas lebuhraya. Beberapa model rumah serta carta yang menggambarkan bentuk tapak perumahan di daerah-daerah lain juga dipamerkan.

Seterusnya Kebawah Duli Yang Maha Mulia berangkat meninjau lebih dekat lagi bentuk-bentuk rumah dalam rancangan perumahan itu.

Menurut jurucakap Jabatan Perumahan Negara menyatakan projek perumahan Lambak Kanan boleh menampung sehingga 14,000 orang atau 40 hingga 50 peratus kehendak perumahan negara.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah sejurus sebelum menyampaikan kunci rumah kepada 83 orang pemohon yang berjaya terpilih dalam rancangan perumahan negara di kawasan Lambak Kanan peringkat pertama (paling atas).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia menyampaikan kunci kepada Dayang Masni bte Dato Paduka Haji Othman (atas) dan Awang Mohamad bin Serudin (kanan). Mereka ialah di antara 83 orang yang telah terpilih dalam rancangan perumahan negara di Lambak Kanan.

SEBAHAGIAN daripada pemohon-pemohon yang berjaya terpilih dalam rancangan perumahan negara Lambak Kanan, Daerah Brunei Muara bagi peringkat pertama (kiri).



KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pembangunan,
Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 89 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/PEL069

PEMBINAAN DUA (2) BLOK RUMAH/EMPAT (4) UNIT KELAS 'F' UNTUK GURU KEKAL DI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN NEGALANG, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 28 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 90 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/16300

JAMBATAN KONKRIT TETULANG MENYEBERANG SUNGAI KARGU DI KUALA BELAIT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 5 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 91 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/15300

CADANGAN GABION DI TEBING LAUT/PANTAI DI PENGKALAN PINANG, PENANJONG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 28 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 92 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/CET001

BANGUNAN TAMBAHAN UNTUK JABATAN PERCETAKAN DI LAPANGAN TERBANG LAMA (SUBSTRUCTURE), NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 28 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 93 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PDB003

CADANGAN ATAP BARU BAGI KAWASAN TERBUKA DAN KERJA-KERJA PEMBAHARUAN BENGKEL KENDERAAN DAN STOR DI UNIT SIMPANAN POLIS GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 5 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 94 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/13000

JALAN KELUAR SISTEM PENGALIRAN BAGI RUMAH SAKIT BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 5 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 95 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/12900

MELEBARKAN DAN MEMPERDALAMKAN SUNGAI TILONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 96 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01902

CADANGAN MEMPERBAIKI PARIT YANG SEDIA ADA DI JALAN MANGGIS SATU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 97 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JUB002

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA MAKAM DIRAJA, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 98 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/19300

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA SETEN BOMBA DI LOPANGAN TERBANG ANTARA-BANGSA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 99 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL056 & 86AB/PEL058

PEMASANGAN PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN PANCHOR MURAI DAN SEKOLAH RENDAH KERAJAAN BATU, JALAN LIMA MANIS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 100 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/PEL056

MEMASANG PAGAR KAWASAN BAGI BANGUNAN DAN STOR PEJABAT PELAJARAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 101 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL057

PEMASANGAN PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN MASIN, JALAN LIMA MANIS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 102 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR407/1801

KERJA-KERJA MEMBENAMKAN 8" X 8" CERUCUK KAYU DAN PENGANGKUTAN TANAH TIMBUS UNTUK JAMBATAN BAILEY DI SUNGAI TUTONG, KAMPONG RAMBAI, LAMUNIN, DAERAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 103 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/00700

TAMBAHAN PEJABAT BAHAGIAN KERJA AIR DI PEKAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 104 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/00700

KEMIKAL DAN PERKAKAS BAGI MAKMAL AIR, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 105 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AW/049 & 86AW/03100

WATER BORNE SANITATION BAGI RUMAH-RUMAH KEDAI JALAN SUMBILING, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 106 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal yang berkelayakan untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800

MEMBEKAL ALAT-ALAT GANTI PAM DAN MOTOR BAGI STESAN SALURAN NAJIS No. 1 DI PERKHEMAHAN TENTERA BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 107 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Hawa Dingin Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD525/0301

PEMASANGAN HAWA DINGIN BAGI CADANGAN LOGISTIK DEPOT PERINGKAT II DI PERKHEMAHAN BOLKIAH, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) PEGAWAI ISTILAH KANAN:

(Bilangan Kod: 056 19-511)
(Di Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-2970 sebulan

Kelayakan dan Pengalaman:

- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan HND (Higher National Diploma) dalam bidang yang bersesuaian yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat: Mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam tanggagaji C2 EB3 serta menyandang jawatan yang berkaitan dengan bidang peristilahan sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

Telah ditetapkan dalam jawatannya serta mempunyai laporan dan nilai prestasi kakitangan yang memuaskan.

- Mempunyai minat dalam penyelidikan bahan terutamanya bidang peristilahan.
- Mempunyai pengalaman dalam kursus intensif yang ada hubungan dengan kebahasaan dari universiti yang diiktiraf, merupakan satu kelebihan.
- Mempunyai penguasaan bahasa Inggeris adalah merupakan satu kelebihan.
- Boleh membaca dan menulis Jawi dengan baik.
- Mempunyai sifat kepimpinan yang baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Membantu kerja-kerja yang dikehendaki oleh Ketua Cawangan Peristilahan, iaitu Pegawai Bahasa.
- Membantu kerja-kerja Setiausaha dalam Urusetia Majlis Bahasa Brunei Darussalam Indonesia-Malaysia.
- Mengawasi dan menyelaras keputusan-keputusan istilah-istilah yang sudah dibincangkan.
- Memimpin pegawai dan kakitangan berdasarkan kemahiran dan pengalaman yang ada padanya.
- Mengawasi kelancaran kerja dan merancang untuk menentukan penelitian istilah-istilah sama ada dalam bentuk buku atau bentuk risalah.

2) JURULATIH KANAK-KANAK:

(Bilangan Kod: 056 17-421)
(Di Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 2 mata pelajaran di Peringkat Lanjutan dalam Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat:

Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam jawatan di Bahagian IV sekurang-kurangnya selama 10 tahun.

- Pemohon-pemohon mestilah berminat, bertenaga serta mempunyai keperibadian yang baik.
- Berpengalaman, kreatif dan boleh bercerita, berlakon, menari dan menyanyi.
- Kebolehan bermain mana-mana alat muzik adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Merancang, melatih dan mengendalikan program dan persembahan kanak-kanak.

3) PEMERIKSA LESEN-LESEN RAMPAIAN

(Bilangan Kod: 012 31-067)

(Di Jabatan Lembaga Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan)

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur di antara 18 hingga 45 tahun.

- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau TEC Higher Diploma atau kelulusan-kelulusan yang sebanding dengannya di dalam bidang dalam Pengurusan dan Pentadbiran Perniagaan, Undang-undang atau Perakauan;

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat:

Mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam jawatan yang bersesuaian di tanggagaji C2 EB3/ C2-3 EB 4 sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai pengalaman bekerja dalam bidang pengurusan lesen-lesen rampaian atau yang berkaitan dengannya serta mempunyai Laporan Prestasi Kakitangan yang memuaskan.

- Mestilah fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris serta memiliki keperibadian yang baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Pemegang jawatan ini akan membantu tugas-tugas bagi mengendalikan undang-undang Lesen Rampaian yang akan ditentukan oleh Pengarah Lembaga Kemajuan Ekonomi atau pegawai yang menjalankan tugas-tugas tersebut.
- Memproses permohonan-permohonan untuk mendapat Lesen Rampaian bagi pedagang kereta, stesen minyak, termasuk tempat-tempat menyimpan minyak dan benda-benda yang mudah terbakar sebelum dihadapkan kepada pegawai yang menjalankan tugas-tugas berkenaan.
- Membuat lawatan/penyiasatan ke tempat-tempat pedagang-pedagang kereta serta stesen menjual minyak termasuk tempat-tempat menyimpan minyak dan benda-benda yang mudah terbakar di semua daerah dalam Negara Brunei Darussalam dan seterusnya menyedikan laporan perkembangannya.

4) KETUA TUKANG PELAN:

(Bilangan Kod: 057 03-291)

(Di Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur di antara 36 hingga 50 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya serta mempunyai kelayakan-kelayakan dan pengalaman seperti berikut:
 - Diploma in Draughtsmanship dari Maktab Teknikal yang diiktiraf atau yang sebanding dengannya serta mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman bekerja di Pejabat Arkitek berdaftar dalam kerja-kerja bangunan 'am dan sekurang-kurangnya 3 tahun daripada tempoh ini sebagai Tukang Pelan Kanan.

ATAU

- Sijil kelulusan Bahagian I dalam peperiksaan R.I.B.A. atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun dalam kerja-kerja yang bertanggungjawab terutamanya membuat lukisan-lukisan kerja di Pejabat Arkitek Berdaftar.

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat: Mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Pelan Kanan sekurang-kurangnya selama 7 tahun dan mempunyai kebolehan yang istimewa dalam melaksanakan tugas-tugas mereka.

Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift). Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana saja di dalam Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Suat dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 2 Jun, 1986.

(E/336/86)

Bilangan Pendaftaran: 33/1986.

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 108 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AW/14700

KERJA-KERJA PEMBESARAN PAM-PAM PEMBERSIHAN NAJIS DI PINTU MALIM KONTRAK No. 2—KERJA-KERJA MEKANIKAL DAN ELEKTRIKAL, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 109 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD426/1801

PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK CADANGAN KOMPLEKS SUKAN BAGI ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI DI PERKHEMAHAN PENANJONG, PERINGKAT I DAN II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 19 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 110 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/03201

MEMASANG PAIP AIR 6" DAN 4" DI DAERAH DAERAH BRUNEI, MUARA DAN TUTONG BAGI PROJEK-PROJEK KECIL PERBEKALAN AIR 1986, PERINGKAT II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 111 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/02200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANAH TIMBUS YANG DILULUSKAN BAGI CADANGAN KERJA MELEBARKAN JALAN GADONG DARI BATU 2 MENUJU KE JALAN KIULAP/JALAN KECIL TUNGKU/PERSIMPANGAN JALAN GADONG, PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 112 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AR/02200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 100,000 METER UKUR PANJANG POLYPROPYLENE DRAINAGE WICKS BAGI DEPOT SINARUBAI, JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 113 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AR/02200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 60,000 METER ISI PADU BAHAN PENAPIS SYNTHETIC TANPA ANYAMAN BAGI DEPOT SINARUBAI, JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 114 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/14201

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR:—

A) 100 SET KERUSI BILIK TETAMU JENIS ROTAN

B) 120 SET KERUSI BERANDA JENIS ROTAN UNTUK RUMAH-RUMAH SEWA DAN PANGSA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 115 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JTB002

MENDINDING PEJABAT KENDERAAN DAN MEMBUAT BILIK TAMBAHAN BAGI BENGKEL TUKANG KAYU DI JABATAN TELEKOM, KAMPONG PERPINDAHAN, BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 116 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/22700

PEJABAT-PEJABAT GERAKAN DI GUDANG, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

- 1) **TUKANG KAYU:** (Bilangan Kod: 024 95-413)
(Di Pejabat Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)
Tanggungjawab: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman:
a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 20 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu sekurang-kurangnya selama 3 tahun.

ATAU

- ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu sekurang-kurangnya selama 5 tahun.
c) Kecekapan dalam menggunakan perkakas tukang kayu dan alat-alat yang menggunakan tenaga elektrik serta mengetahui jenis-jenis kayu dan tahu membuaie perkiraan mengenaanya adalah merupakan satu kelebihan.

- 2) **TUKANG KAYU TINGKAT I:**
(Bilangan Kod: 060 95-411)
(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan)
Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman:
a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 25 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu sekurang-kurangnya selama 1 (satu) tahun.

ATAU

- ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Kayu Tingkat II atau jawatan yang sebanding sekurang-kurangnya 3 tahun.
c) Berpengalaman dalam kerja-kerja membaiki perahu temuai dan perahu motor sangkut, dan boleh membuat perahu temuai atau motor sangkut berpanduan plan-plan yang disediakan.
d) Mempunyai pengetahuan mengenai jenis kayu-kayan, pengikat-pengikat dan pasangan-pasangan yang digunakan di kapal-kapal dan perahu-perahu.
e) Mahir dalam penggunaan alat perkakas pertukangan kayu termasuk alat-alat yang menggunakan kuasa.

- Tugas-tugas dan Tanggungjawab:**
Membaiki dan membuat perahu-perahu temuai dan motor sangkut. Membaiki kerosakan pasangan-pasangan badan dan dek kapal-kapal kayu jabatan.
3) **TRADESMAN TINGKAT I:**
(Bilangan Kod: 004 03-955)
(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)
i) BAHAGIAN MEKANIK
Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman:
a) Hendaklah berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya

ATAU

- ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Tradesman Tingkatan II sekurang-kurangnya selama 3 tahun.
c) Mempunyai pengalaman dalam membaiki jentera-jentera pertanian seperti traktor, alat pembajak, pam air, mesin-mesin rumput dan termasuk juga trak, Land Rover, injin motor sangkut dan lain-lain adalah merupakan satu kelebihan.
d) Keutamaan akan diberikan kepada pemohon-pemohon yang mempunyai Sijil Pertukangan Sekolah Teknikal dalam bidang yang bersangkutan.
ii) **BAHAGIAN WELDER**
Kelayakan dan Pengalaman:
a) Hendaklah berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya

ATAU

- ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Tradesman Tingkatan II sekurang-kurangnya selama 3 tahun.
c) Mempunyai pengalaman sebagai Tukang Welder (Pateri) di sesebuah bengkel yang besar adalah merupakan satu kelebihan.
d) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai Sijil Pertukangan Sekolah Teknikal dalam bidang yang berkaitan.
4) **PENYAMBUK TETAMU/OPERATOR TELEFON:**
A) Di Jabatan Kemajuan, Kerjasama, Bahagian Kakitangan Pusat Gudang dan Pembekalan Syarikat-Syarikat Kerjasama) (Bilangan Kod: 018 38-026)
B) Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod: 055 38-026)
Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman:
a) Hendaklah berumur di antara 18 hingga 30 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya 3 tahun sama ada dalam bergaji hari atau Open Vote boleh juga memohon untuk dipertimbangkan.
c) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang dapat menguasai 2 bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas:

Selain daripada menjadi Penyambut atau Operator, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

- 5) **PEMANDU MOTOR SANGKUT TINGKAT KHAS:**

(Bilangan Kod: 062 98-155)
(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan)
Tanggungjawab: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) Mestilah pandai membaca dan menulis dalam Bahasa Melayu.
b) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama tujuh tahun sebagai pemandu motor sangkut dalam perkhidmatan yang bersih.
c) Tahu akan selok belok Sungai-Sungai Brunei dan kedudukan kampung-kampung diperairan Sungai Brunei; dan
d) Mestilah pandai berenang dan berpengalaman membantu dalam bidang kecemasan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- i) Memandu motor sangkut ke mana sahaja mengikut arahan yang diberikan.
ii) Menjaga kebersihan dan keselamatan motor sangkut dan perahu.
iii) Menentukan bahawa enjin ada dalam keadaan baik sebelum menggunakannya.

- iv) Mencatatkan perjalanan-perjalanan dalam 'Log Book' yang disediakan.
v) Melaporkan kerosakan-kerosakan motor sangkut tiap kali bila ianya berlaku kepada pegawai yang berkenaan.
vi) Bersedia berlatih dalam membaiki enjin motor sangkut dan bermalam di ulu-ulu untuk menjalankan tugas.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama permohonan itu satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

(E/320/82)

Bilangan Pendaftaran: 120/1986

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

- 1) **PEMERIKSA BANGUNAN:**
(Bilangan Kod: 067 55 — 153)
(Di Jabatan Bandaran Tugong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)
Tanggungjawab: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman:

- a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 1 mata pelajaran Sains atau Ilmu Hisab di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya.
ii) Pemohon-pemohon sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 3 tahun dalam pekerjaan pemeliharaan bangunan serta mempunyai pengalaman khususnya dalam bidang pemeriksaan bangunan.

- b) Keutamaan akan diberikan kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelulusan Ordinary National Diploma (OND)/TEC Diploma dalam bahagian bangunan atau yang sebanding dengannya.
c) Hendaklah tahu dan mempunyai kebolehan dalam membaca peta bangunan serta boleh menyediakan laporan-laporan mengenai hal bangunan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- i) Memeriksa dan melawat-lawat bangunan dalam bandaran dan sekitarnya.
ii) Meneliti/memahami plan bangunan serta memberi laporan hal bangunan yang didapati diubahsuai tanpa kebenaran/tidak mengikut plan yang telah diluluskan.

- iii) Memberi laporan hal papan tanda/trademark/poster yang dipasang tanpa kebenaran di bangunan perniagaan atau lain-lain tempat dalam kawasan Bandaran untuk tindakan.
iv) Membuat taksiran cukai pintu bangunan (house assessment rate) baharu/lama atas arahan Ketua Jabatan sebelum dibawa ke mesyuarat Bandaran.

2. **PENYELENGGARA STOR TINGKAT II:**
(Bilangan Kod: 076 39 — 142)
(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)
Tanggungjawab: D. 2 EB. 3-4 — \$650-\$1465 sebulan.

- Kelayakan dan Pengalaman:**
a) i) Pemohon-pemohon hendaklah lulus sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Penyelenggara Stor Tingkat III yang telah ditetapkan dalam jawatan dan telah berkhidmat dalam jawatan ini sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai Laporan Prestasi Kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan.
b) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengetahuan dan pengalaman dalam bidang Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab dan dalam Penyelenggaraan Stor dan Pembelian alat-alat.

- c) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.
3. **PEMANDU/OPERATOR:**
(Bilangan Kod: 066 98 — 513)
(Di Jabatan Bandaran Kuala Belait dan Seria, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

- Tanggungjawab:** D. 1 EB. 2 — \$530-\$820 sebulan.

- Kelayakan dan Pengalaman:**
a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 20 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

- b) Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.
c) Mempunyai lesen memandu Kelas 5 an 11 (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 31 Mei, 1986.

Bil. Pendaftaran: 22/1986.

(E/1436/82)

TENDER NOTICE FISHERIES DEPARTMENT

TAILORS are invited to submit their tender to make uniforms for Fisheries Department's staff as follows:

1. Safari Jacket/Long Trousers	34 pairs @
2. Short Sleeve Shirt/Long Trousers	40 pairs @
3. Long Trousers only	20 pairs @
4. Long Kebaya Suit/Kain Sarung	10 pairs @
5. Labour Short Sleeve Shirt/Long Trousers	42 pairs @
6. Baju Kurung/Kain Sarung	26 pairs @

Tenders should be put in the Tender Box, Office of the Permanent Secretary (Technical), 3rd Floor, Ministry of Development, Old Airport, Berakas, Brunei Darussalam not later than 12.30 noon on Wednesday 30 April, 1986 in registered and sealed envelope and the envelope should be written with "Tender of Making Uniform for Fisheries Department" with no indication of the name of the sender.

Further information regarding colour and type of cloth and fashion of the uniform may be obtained from the Fisheries Department during office hours. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah di-
pe'awa daripada pemohon-
pemohon yang terdiri dari
rakyat Kebawah Duli Yang
Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam untuk memenuhi
jawatan-jawatan kosong yang
berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. **PENYUNTING :**
(Bilangan Kod : 056 15
— 923)
(Di Jabatan Dewan Ba-
hasa dan Pustaka, Ke-
menterian Kebudayaan,
Belia dan Sukan).
Tanggungaji : C. 2 EB. 3 —
\$1450-\$2270 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Pemohon-pemohon mesti-
lah mempunyai kelulusan

sekurang-kurangnya Diplo-
ma atau Certificate dalam
bidang yang bersesuaian
atau kelulusan yang seban-
ding dengannya yang di-
iktiraf oleh Kerajaan.
ATAU
b) i) Pemohon-pemohon mes-
tilah mempunyai kelu-
lusan sekurang-kurang-
nya satu (1) mata pe-
lajaran sama ada Baha-

sa Melayu atau Kesu-
sasteraan Melayu di pe-
ringkat lanjutan dan 3
mata pelajaran di Pe-
ringkat Biasa (tidak ter-
masuk mata pelajaran
Senilukis) atau kelulus-
an yang sebanding de-
ngannya.
ii) Mempunyai pengalam-
an yang luas dalam pe-
nulisan dan penyunting-

an artikel untuk jurnal
dan buku sekurang-kur-
angnya selama 3 tahun
dan dapat menunjukkan
hasil yang sudah diter-
bitkan.
iii) Dapat membaca dan
menulis jawi dengan
baik.
iv) Mempunyai pengalam-
an dalam penyelidikan
bahan-bahan non sas-
tera.

ATAU
b) Mestilah mempunyai ke-
lulusan Ordinary National
Diploma (OND) in Land
Surveying atau kelayakan
yang sebanding dengannya
dan mempunyai sekurang-
kurangnya 5 tahun penga-
laman di dalam salah satu
bidang kerja yang berik-
ut :—
— Kerja Ukur Tanah.
— Kerja Pembuatan
Peta.

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang
terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka
Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei
Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang
berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Ne-
gara Brunei Darussalam.

1) **PENYELENGGARA STOR TINGKAT III :**
(Bilangan Kod : 028 39-143)
(Di Jabatan Pelajaran, Kementerian Pelajaran dan
Kesehatan)
Tanggungaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan
sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Bru-
nei atau kelulusan yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam
jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji
hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan
mempunyai laporan prestasi kakitangan yang me-
muaskan dan sokongan Ketua Jabatan boleh juga
dipertimbangkan.
c) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon
yang mempunyai pengalaman dan kebolehan dalam
ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab.
d) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Ing-
geris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

2) **TRADESMAN TINGKAT I :**
(Bilangan Kod : 022 03-955)
(Di Jabatan Kastam dan Eksais, Kementerian Kewangan)
Tanggungaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Hendaklah berumur di antara 25 hingga 45 tahun.
b) Mestilah pemandu yang berpengalaman dan mem-
punyai lesen memandu Kelas V dan tidak pernah di-
dakwa kerana kesalahan memandu.
c) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan
sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Bru-
nei atau yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah
berkhidmat sebagai Tradesman Tingkatan II
sekurang-kurangnya selama 3 tahun.
d) Mestilah boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil
kendaraan-kendaraan ringan dan mesin-mesin.
e) Berpengalaman dan pernah bekerja sebagai seorang
Tradesman di sebuah Workshop Motor/Mesin-mesin
adalah satu kelebihan.

3) **PENGAWAS KECIL :** (Bilangan Kod : 025 70-108)
(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal
Dalam Negeri)
Tanggungaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 25 tahun.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan
sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Bru-
nei atau yang sebanding dengannya atau mem-
punyai pengalaman dalam kerja-kerja pengawa-
san.
ATAU
ii) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengala-
man mengawas dan mengawal pekerja-pekerja
buruh jalan-jalan kecil di kampung-kampung pe-
dalaman daerah masing-masing sekurang-kurang-
nya selama 3 tahun akan juga dipertimbangkan.
c) Mempunyai pengalaman bertugas sebagai mandur se-
kurang-kurangnya selama 3 tahun dalam tugas-tugas
di b(ii) adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas :
Calon-calon yang berjaya sentiasa melawat jalan-jalan
kecil kampung-kampung pedalaman, mengawas dan
mengawal pekerja-pekerja buruh dan lain-lain tugas yang
berkaitan dengan tanggungjawab Pejabat Daerah.

4) **TUKANG KAYU TINGKAT II :**
(Bilangan Kod : 025 09-412)
(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal
Dalam Negeri)
Tanggungaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Hendaklah berumur 20 tahun ke atas.
b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan
Sijil dalam kursus Praktikal Pertukangan Kayu
(carpentry) dari Maktab Teknikal Brunei.
ATAU
ii) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengala-
man dalam pertukangan kayu sekurang-kurang-
nya selama 3 tahun dan memenuhi syarat-syarat
seperti berikut :—

1) Mempunyai pengalaman dalam ha'hal
pertukangan kayu dan mengetahui jenis-
jenis kayu.
2) Tahu merancang rangka dan mengadakan
lukisan-lukisan bagi kerja-kerja yang di-
arahkan.
3) Boleh mentaksirkan perbelanjaan-perbe-
lajaan yang dikehendaki di atas satu-
satu pertukangan tersebut.
4) Boleh mengerjakan lukisan yang disedia-
kan.

5) **TRADESMAN TINGKAT II :**
(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal
Dalam Negeri)
Tanggungaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan
sekurang-kurangnya Sijil City and Guilds of Lon-
don Institute dalam bidang Pengajian Asas Per-
tukangan kejuruteraan dan lulus mata pelajaran
Internal Combustion Engine Work, Vehicle
Work dan Basic Engineering Trade Subjects
(Automotive).
ATAU
ii) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengala-
man praktikal dalam perkhidmatan Kerajaan se-
bagai mekanik sekurang-kurangnya selama 3
tahun.
b) Mempunyai pengalaman praktikal membaiki ken-
deraan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain
lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut
adalah menjadi satu kelebihan.
c) Mereka yang tidak mempunyai kelulusan yang terse-
but di atas tetapi sedang atau pernah berkhidmat se-
bagai mekanik di Jabatan-jabatan Kerajaan akan juga
dipertimbangkan.

6) **PEMANDU MOTOR SANGKUT TINGKAT I :**
(Bilangan Kod : 062 98-163)
(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan
Kesehatan)
Tanggungaji : F. 3-4-5 EB. 6 — \$550-\$790 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Hendaklah berumur 25 hingga 45 tahun dan boleh
menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
b) Pemohon-pemohon mestilah telah berkhidmat se-
kurang-kurangnya 3 tahun sebagai Pemandu Motor
Sangkut Tingkat II.
c) Mempunyai tubuh badan yang sihat dan penglihatan
yang baik dan hendaklah pandai berenang.
d) Mempunyai pengetahuan yang luas terhadap selok-
belok perairan dan sungai-sungai di negara ini.
e) Berpengalaman dalam membantu kecemasan adalah
merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
i) Memandu motor sangkut ke mana-mana saja seperti
yang diarahkan.
ii) Bertanggungjawab dalam menjaga kebersihan dan
keselamatan motor sangkut dan perahu, dan memasti-
kan yang ianya sentiasa berada dalam keadaan yang
baik.
iii) Mencatat semua perjalanan dan melaporkan setiap
kerosakan yang berlaku ke atas motor sangkut.

Am :
Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang di-
pohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa
dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja
secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendak-
lah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di
Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :
Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan
nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang pe-
mohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilan-
gan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.
Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kera-
jaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua
Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan
bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan
satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.
Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang
yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhid-
matan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut
hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-
surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Per-
khidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri
Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 31 Mei 1986.
(E/425/74)
Bilangan Pendaftaran : 25/1986.

**Tugas-tugas dan Tanggung-
jawab :**

a) Menolong membuat peran-
cangan penerbitan.
b) Mendapatkan penulis bagi
pengumpulan bahan.
c) Mendapatkan manuskrip
penerbitan.
d) Mengendalikan projek pe-
nerbitan (termasuk mem-
buat penyelidikan, temu-
bual dan lain-lain).
e) Menyunting artikel untuk
jurnal dan buku (buku dewasa
buku kanak-kanak).
f) Menyelaraskan penerbitan
jurnal dan buku.

2. **PENOLONG
PENGURUS
PENYEMBELIHAN
TERNAKAN :**
(Bilangan Kod : 004 60
— 029).

(Di Jabatan Pertanian
"Bahagian Pusat Penyem-
belihan Ternakan Mulaut,
Kementerian Pembangun-
an).
Tanggungaji : C. 3-4 EB. 5—
\$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :
a) Pemohon-pemohon mesti-
lah beragama Islam.
b) Mestilah mempunyai kelu-
lusan Higher National Dip-
loma (HND) atau yang se-
banding dengannya dalam
bidang yang bersesuaian.
c) Keutamaan akan diberi ke-
pada pemohon-pemohon
yang mempunyai pengala-
man dan sijil-sijil 'Tekno-
logi Daging, Pemeriksa
Daging atau Pengurusan
Rumah Penyembelihan.

Tugas-tugas :
Calon-calon yang berjaya
akan membantu kerja-kerja
pengurusan penyembelihan
ternakan seperti berikut :

a) Pengurusan dan peng-
awasan harian bagi se-
mula aspek teknikal ru-
mah penyembelihan.
b) Pemeliharaan kebersihan
dan tarat professional ba-
gi keseluruhan pengenda-
lian loji tersebut.
c) Pentadbiran kakitangan
stor dan rekod, pembei-
an binaang ternakan dan
pemoorongan daging ber-
sih dan organ-organ yang
diproses.
d) Kursus dalam perkhidmat-
an bagi kakitangan.

3. **JURUTEKNIK UKUR
KANAN :**
(Bilangan Kod : 094 03
— 336).

(Di Jabatan Ukur, Ke-
menterian Pembangunan).
Tanggungaji : C. 2 EB. 3 —
\$1,450-\$2,270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :
a) Mestilah mempunyai kelu-
lusan Higher National Cer-
tificate (HNC) atau (TEC)
Higher Certificate atau ke-
lulusan yang sebanding de-
ngannya dalam bidang
yang bersesuaian atau ber-
kaitan dengannya seperti
Land Surveying.

ATAU
c) Pemohon-pemohon mesti-
lah sedang dan telah ber-
khidmat sekurang-kurang-
nya selama 10 tahun seba-
gai Juruteknik Ukur dan
mempunyai kebolehan dan
pengalaman praktikal yang
terbukti di dalam salah
satu bidang Ukur Tanah
atau Pemetaan.

4. **PENYELIA UKUR :**
(Bilangan Kod : 094 03
— 114).
(Di Jabatan Ukur, Ke-
menterian Pembangunan).
Tanggungaji : C. 1-2 EB. 3
— \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :
a) i) Pemohon-pemohon mes-
tilah mempunyai kelu-
lusan Ordinary Natio-
nal Diploma (OND) da-
lam Pengukuran Tanah
atau kelayakan yang se-
banding dengannya.
ii) Hendaklah mempunyai
pengalaman praktikal
di dalam salah satu bi-
dang Ukur Tanah seku-
rang-kurangnya selama
2 tahun.

ATAU
b) Pemohon-pemohon mesti-
lah sedang dan telah ber-
khidmat sekurang-kurang-
nya selama 5 tahun seba-
gai Juruteknik Ukur dan
mempunyai kebolehan dan
pengalaman yang terbukti
di dalam salah satu bidang
Ukur Tanah.

Am :
Calon-calon yang berjaya
bagi satu-satu jawatan yang
dipohonkan mestilah bersedia
untuk bertugas bila-bila masa
dikehendaki di luar masa pe-
kerjaan biasa atau bekerja
secara bergilir-gilir (shift)
atau semasa cuti awam dan
juga hendaklah bersedia un-
tuk bertugas di mana-mana
sahaja di Negara Brunei
Darussalam.

Peringatan :
Pemohon-pemohon adalah
diingatkan supaya mencatat-
kan nama jawatan serta
bilangan kod di dalam bo-
rang permohonan mereka.
Borang permohonan tanpa
catatan bilangan kod yang
berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang
sedang berkhidmat dengan
Kerajaan hendaklah meng-
hantar permohonannya me-
lalui Ketua Jabatannya dan
Ketua Jabatan itu hendaklah
menyertakan bersama-sama
dengan permohonan ini satu
Laporan Sulit dan satu salin-
an Rekod Perkhidmatan yang
lengkap.

Permohonan mestilah di-
penuhi dalam dua salinan
borang yang boleh didapati
daripada Pejabat Suruhanjaya
Perkhidmatan Awam, Negara
Brunei Darussalam dan borang
tersebut hendaklah dikembali-
kan bersama-sama dengan
salinan surat-surat akuan dan
sijil-sijil kepada Setiausaha,
Suruhanjaya Perkhidmatan
Awam, Tingkat 5, Bangunan
SPA, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Tutup : 12 Jun, 1986.
(Bilangan iklan : 19/1986)
(E/510/62).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi pembekalan 'Digital Private Automatic Branch Exchanges and/or Electronic Key Telephone Systems.'

2. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari pukul 12 tengah hari, 12 Mei, 1986. Tawaran-tawaran lewat selepas tarikh dan waktu tersebut tidak akan diterima.

3. Tawaran-tawaran yang terpilih akan dikehendaki menghantar contoh setiap jenis sistem PABX yang ditawarkan dan dengan perbelanjaan 'penendar' sendiri kepada Pengarah Telekom, Rumah Telekom, Jabatan Telekom, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari 21 hari selepas pemberitahuan.

4. Penendar-penendar yang terpilih dengan perbelanjaan mereka, akan dikehendaki untuk memasang dan menunjukkan pengendalian sistem tersebut kepada Pengarah Telekom atau wakil. Contoh-contoh sistem PABX akan dikembalikan kepada penendar-penendar yang tidak berjaya dengan perbelanjaan mereka.

5. Jika penendar-penendar gagal menghadapi contoh atau gagal memasang dan menunjukkan sistem PABX dalam masa yang ditentukan, tawaran-tawaran dikira batal.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan sampul surat yang bertutup dengan tanda seperti di bawah tanpa menunjukkan identiti pemborong :—

TENDER FOR THE SUPPLY OF DIGITAL PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGES AND/OR ELECTRONIC KEY TELEPHONE SYSTEM.

Bilangan Tender : JTB/OM/1/86.

7. Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Tingkat 1, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan menunjukkan resit cagaran berjumlah \$2,000.00.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
 - (a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

 - (b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 25 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN 4 BILIK DARJAH BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN SUKANG ULU BELAIT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR KB 26 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas AX untuk:

PROJEK: "PERSEDIAAN DAN PENIMBUKAN TAPAK BAGI KAWASAN JKR DI ANDULAU, SUNGAI LIANG."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 28 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

NOTIS TAWARAN MENCETAK BUKU-BUKU DBP

BIL.: (1)/1986

TAWARAN adalah dipelawa bagi mencetak buku-buku Dewan Bahasa dan Pustaka, Negara Brunei Darussalam.

1. Penentuan-penentuan (specifications) mengenai buku-buku ini boleh didapati dari Dewan Bahasa dan Pustaka, Negara Brunei Darussalam pada masa-masa bekerja.

2. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa yang tertutup. Di bahagian atas penjurusan sampul surat hendaklah dibubuh perkataan: TAWARAN MENCETAK BUKU-BUKU DBP BIL.: (1)/1986.

3. Semua tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan atau dikirim kepada :—

Pengerusi Lembaga Tawaran
d/a. Bangunan
Kementerian Kewangan
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tawaran hendaklah diserahkan pada jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 19 Mei, 1986.

4. Kerajaan tidak terikat kepada mana-mana atau kepada tawaran yang paling rendah.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

1.0 Nama projek:

Bilangan tawaran: JKP/10/1986
RANCANGAN PERUMAHAN NEGARA LAMBAK
KANAN KERJA-KERJA INFRASTRUKTUR
PERINGKAT 3 (KONTRAK II)

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam

mulai hari Rabu 23 April hingga hari Sabtu 17 Mei, 1986.

3.0 Kelayakan pemborong: Kelas 'A' yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4.0 Cagaran tawaran: \$10,000.00 + \$150.00 (dokumen) + \$100.00 (lukisan).

5.0 Tarikh tutup: Hari Isnin 19 Mei, 1986 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Tingkat Empat,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi the Supply, Delivery and Training of:

1. CARDPHONES
2. DESK-TOP PAYPHONES

2. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari pukul 12 tengah hari, 19 Mei, 1986. Tawaran-tawaran lewat selepas tarikh dan waktu tersebut tidak akan diterima.

3. Tawaran-tawaran yang terpilih akan dikehendaki menghantar contoh dengan perbelanjaan penendar sendiri kepada Pengarah Telekom, Rumah Telekom, Jabatan Telekom, Negara Brunei Darussalam tidak lewat 21 hari selepas pemberitahuan.

4. Penendar-penendar yang terpilih dengan perbelanjaan mereka akan dikehendaki untuk memasang dan menunjukkan pengendalian sistem tersebut kepada Pengarah Telekom atau wakil. Contoh-contoh akan dikembalikan kepada penendar-penendar yang tidak berjaya dengan perbelanjaan mereka.

5. Jika penendar-penendar gagal menghadapi contoh atau gagal memasang dan menunjukkan sistem tersebut dalam masa yang ditentukan,

tawaran-tawaran dikira batal.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan sampul surat yang bertutup dengan tanda seperti di bawah tanpa menunjukkan identiti pemborong :—

1. Tender for the Supply, Delivery Training of Cardphones for Jabatan Telekom.
Bilangan Tender: JTB/OM/2/86.

2. Tender for the Supply, Delivery Training of Desk — Top Payphones for Jabatan Telekom.
Bilangan Tender: JTB/OM/3/86.

7. Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Tingkat Satu, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan menunjukkan resit cagaran berjumlah \$1,000.00.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

9. Pembayaran wang cagaran hendaklah dibayar sama ada dengan wang tunai atau dengan Cheque Tempatan beserta dengan Bank Guarantee.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT DAERAH TUTONG

BIL.: 2/1986

PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa menghantar tawaran harga mereka bagi "MEMBINA JALAN KECIL BAKIAU TUTONG".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapat tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat itu kecuali ditulis dengan: "TAWARAN MEMBINA JALAN KECIL BAKIAU TUTONG".

3. Semua tawaran hendaklah dihantar dan sampai kepada:—

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat pada hari Isnin 28 April, 1986 jam 12.00 tengah hari. Tawaran-tawaran

SYARAT-SYARAT PENENTUAN (SPECIFICATION)
TAWARAN MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG BAKIAU TUTONG

JALAN kecil tersebut di atas akan dibina sepanjang lebih kurang 142 rantai dan lebar permukaan jalan itu tidak kurang dari 22 kaki.

2. Kerja-kerja membina jalan itu adalah seperti berikut:—

- a) Jalan itu dibina melalui tanah kerajaan dan tanah-tanah bergeran (melaui sempadan tanah), berkeadaan tanah bukit, tanah dan rendah/paya
- b) Di kawasan bukit hendaklah diruntuh/potong di antara 5 kaki ke 10 kaki serta disesuaikan mengikut tinggi-rendah kawasan itu.
- c) Di kawasan rendah/paya beberapa tempat hendaklah ditimbuk sekurang-kurangnya 3 kaki tinggi berjumlah 5,016 kaki (76 rantai).
- d) Di kawasan-kawasan yang menghendaki pemaangan kalbat hendaklah dipasang kalbat. Kalbat akan dibekalkan percuma dari Jabatan Daerah. Ukuran Kalbat akan ditentukan oleh jabatan ini.
- e) Tengah-tengah permukaan jalan itu hendaklah sentiasa ditinggikan dari kiri/kanan permukaan jalan itu untuk menghindarkan air dari bertekung
- f) Longkang sebar 2 kaki dan dalam 2 kaki (2' x 2') hendaklah dibina di kedua belah (kiri/kanan) sepanjang jalan itu.

3. Tanah-tanah untuk penimbuk hendaklah daripada tanah yang bercampur pasir, dan bukannya tanah-tanah paya.

4. Pemborong-pemborong atau Syarikat-syarikat yang mempunyai kemudahan-kemudahan untuk menjalankan kerja-kerja tersebut adalah dikehendaki memberi tawaran harga dan tempoh pekerjaan itu disiapkan.

5. Pemborong-pemborong atau Syarikat-syarikat juga hendaklah terlebih dahulu melawat/menyaksi sendiri tempat dan keadaan tersebut sebelum mengemukakan tawaran.

6. Pembayaran akan dikeluarkan dalam 3 pembayaran, yang mana pembayaran pertama dan kedua akan dikeluarkan mengikut peratus (%) kesiapan kerja tersebut dan pemoayaran ketiga (terakhir) akan dikeluarkan setelah pekerjaan itu selesai dibina, sesudah Pegawai Daerah atau Pegawai Pemeriksa yang ditugaskan mendapati pekerjaan itu benar-benar siap dan memuaskan.

TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT TENDER NOTICE

PROJECT No.: P 4D01

1. TENDERS are invited from registered Telecoms Contractors with A or B classification.

2. The said tenders are for construction of Manholes and Conduit Systems Along Jalan Kota Batu.

3. Tender should be submitted to the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam not later than 12.00 noon on Monday 12th May, 1986. Any tenders received later than this will be rejected.

4. Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked:—

NEW MUARA — CONSTRUCTION OF MANHOLES AND CONDUIT SYSTEMS ALONG JALAN KOTA BATU.

5. Detailed tender document can be obtained from the office of the Director of Telecommunications at Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam upon a deposit of \$500.00 which will be refunded to unsuccessful tenderers. The tender deposits will be forfeited from any tenderer who fails to submit a tender.

6. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

7. Joint Consultation and on site inspection of work is a condition of the tender and prospective contractors must meet with the Director's Representative at 1000 hours on 28th April, 1986 at the New Telephone Exchange in Muara (Kampung Sa'ar). Tenders will not be accepted from contractors who have not attended the joint on site inspection.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon berkelayakan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong di dalam Perkhidmatan Kerajaan Negara Brunei Darussalam.

1. PEGAWAI LAUT :
(Bilangan Kod : 060 02 — 442).

(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji : B. 2 EB 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Umur tidak melebihi 50 tahun.
- Pemegang Sijil Kecekapan sebagai 'Master of a Foreign Going Steamship' yang diiktiraf.
- Pengalaman yang luas dalam mengadakan Peperiksaan dan Penganugerahan Sijil bagi Ahli-Ahli Pelajaran adalah diperlukan.
- Pengetahuan dalam pendaftaran dan melesen kapal-kapal adalah merupakan satu kelebihan.
- Kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu juga merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas :

Bertugas untuk mengendalikan Bahagian Peperiksaan dan Penganugerahan Sijil Jabatan Laut. Bahkan pegawai ini juga dikehendaki menjalankan lain-lain tugas seperti mana dan bilamana perlu seperti yang diarahkan oleh Pengarah Jabatan Laut.

2. JURUTERA :
(Bilangan Kod : 030 02 — 290).

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : B. 2 EB 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Ijazah Sarjana Muda Sains (B.Sc.) dalam bidang 'Mechanical Engineering' atau 'Electrical Engineering' atau kelulusan professional yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Mempunyai pengalaman praktikal yang luas mengenai dengan kerja-kerja stesen janakuasa letrik atau kerja-kerja stesen gas turbine adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas :

Calon-calun yang berjaya akan mengetuai kerja-kerja bergilir di stesen janakuasa elektrik dan akan bertanggungjawab untuk :

- Menjalankan dengan licin kerja-kerja pengawalan dan pemeliharaan di stesen janakuasa gas turbine atau diesel.
- Menyelaraskan pengaliran tenaga elektrik dari satu stesen ke satu stesen.
- Mengawal kerja-kerja 'switching' semasa bekerja dalam gilirannya dan juga mengawal 'switch gear' yang ditempatkan di lain-lain stesen kecil yang berkaitan.
- Mengawal pekerja-pekerja yang ditentukan.
- Bersedia untuk bertugas di mana sahaja dan sanggup untuk dipanggil bekerja apabila dan bila dikehendaki.
- Calon-calun yang berjaya adalah khas untuk Pusat Janakuasa dan besar kemungkinan akan ditempatkan di Pusat 'Co-Generator' Lumut, Seria.
- Calon-calun akan diuji dari segi kepimpinan, teori dan praktikal.

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calun yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Calon-calun yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am :

Calon-calun yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Sebagai Pembantu Teknik Kanan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon berkelayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PEMBANTU TEKNIK KANAN di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod : 059 03 — 992

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1260-\$1980 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Mestilah berumur tidak lebih dari 35 tahun.
- Mestilah mempunyai kelulusan HNC (Higher National Certificate) atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam salah satu bidang-bidang yang berikut atau yang berkaitan dengannya :
i) Kajitumbuhan;
ii) Pertanian;
iii) Perkebunan (Horticulture);
iv) Kehutanan;
v) Taman dan Kebun Bunga.

ATAU

- Mestilah mempunyai kelulusan OND (Ordinary National Certificate) atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang yang bersesuaian atau yang berkaitan dengannya seperti dalam (b) di atas dan mempunyai sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman bekerja dalam salah satu daripada bidang-bidang berikut dan mempunyai Laporan Prestasi Kakitangan yang memuaskan :
i) Kejuruteraan Awam;
ii) Kerja-Kerja Air dan/atau Parit dan Taliair;
iii) Kerja-kerja Saluran Najis;
iv) Kejuruteraan Binaan (Structural);
v) Pemeliharaan dan Pembinaan Jalan-Jalan Raya.

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calun yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma,

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 12 Jun, 1986.

(Bilangan iklan : 26/1986. (E/73/72/2).

elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Calon-calun yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am :

Calon-calun yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 12 Jun, 1986.

(Bilangan iklan : 27/1986. (E/535/84).

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENJAGA ASRAMA :

(Bilangan Kod : 004 52 — 012).

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah terdiri dari wanita berumur tidak kurang daripada 30 tahun dan beragama Islam.
- Mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.
- Hendaklah berkebolehan bertutur, membaca dan menulis dalam Bahasa Inggeris.
- Berpengalaman dalam mengendalikan dan menguruskan asrama adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Pemohon-pemohon yang berjaya akan berkhidmat di Asrama Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Tutong.

2. PENYELIA TAMBATAN DAN GUDANG-GUDANG :
(Bilangan Kod : 076 21 — 968).

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji : D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Berumur di antara 25 tahun hingga 45 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai sekurang-kurangnya 2 mata pelajaran Peringkat Lanjutan (Sijil Am Pelajaran) dalam aliran Inggeris atau yang sebanding dengannya.
- ATAU
- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 3 mata pelajaran Peringkat Biasa (Sijil Am Pelajaran) dan mendapat kepujian dalam aliran Inggeris.
- ii) Mestilah mempunyai pengalaman yang lengkap di dalam urusan perkapalan dan gerakan serta pengangkutan barang-barang muatan dan dokumen-dokumen, sekurang-kurangnya selama 3 tahun seperti dalam jawatan Pembantu Kerja Teknikal dalam Lembaga Pelabuhan-Pelabuhan atau yang sebanding dengannya.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Mengawasi rekod kedatangan pekerja-pekerja bergaji hari, kebersihan keseluruhan kawasan pelabuhan, pekerja-pekerja pelabuhan bahagian gerakan, penggunaan timbangan, pembekalan air tawar ke kapal, penyimpanan barang-barang merbahaya, penyediaan tempat barang-barang yang baru tiba dan lain kerja dalam dan luar gudang.

Tempoh Percubaan dan Penempatan :

Dikehendaki menjalani tiga tahun percubaan sebelum ditetapkan dalam jawatan. Peperiksaan, Kursus Latihan dan Kenaikan Pangkat :

Untuk kenaikan pangkat peperiksaan tidak dikehendaki tetapi dikehendaki mengikuti kursus, pimpinan pentadbiran dalam bahagian gerakan, mempelajari pergerakan-pergerakan pelabuhan dan mempelajari cara-cara keselamatan di berbagai bahagian di dalam bahagian gerakan.

Am :

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Penolong Juruukur Tanah

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PENOLONG JURUUKUR TANAH di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 094 03 — 122).

Tanggagaji : B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- i) Pemohon-pemohon mestilah berkelayakan sekurang-kurangnya sebagai Associate atau Fellow Royal Institution of Chartered Surveyors, Institution of Surveyors Australia, New Zealand Institute of Surveyors, Malaysia Institute of Surveyors atau Singapore Institute of Surveyors.
- ii) Mestilah mempunyai sekurang-kurangnya 3 tahun pengalaman dalam suatu jawatan kanan termasuk pengalaman memberi latihan dalam kerja-kerja ukur.
- iii) Boleh berbahasa Melayu adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat :—

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) di dalam bidang Land Surveying atau kelulusan yang sebanding dengannya dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

- a) Pemohon - pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Ketua Juruteknik Ukur sekurang-kurangnya selama 5 tahun.
- b) Mempunyai pengalaman di dalam penyelidikan kerja-kerja ukur tanah dan pengalaman pentadbiran.
- c) Mempunyai laporan prestasi kerja yang memuaskan.

Tugas-tugas :

Membantu Juruukur Agung dalam semua kerja-kerja ukur termasuklah memberi latihan sambil bekerja kepada pegawai-pegawai rendah.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu laporan sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 31 Mei, 1986.

(E/1253/85)

(Bilangan Pendaftaran : 30/1986).

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calun yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap tamat kontrak.

Calon-calun yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am :

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 12 Jun, 1986.

(Bilangan iklan : 20/1986. (E/948/70).

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. KETUA PELUKIS

Bilangan Kod : 056 16 — 137

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Diploma Tertinggi dalam bidang yang bersesuaian dengan Seni Lukis atau kelulusan yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan serta mempunyai pengalaman dalam hal ehwal seni lukis bagi tujuan penerbitan buku/majalah sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat:

- Mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Pelukis Tingkat Khas sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

- Mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam sukatan gaji C.3 ke atas sekurang-kurangnya selama 7 tahun serta mempunyai pengalaman dalam hal ehwal seni lukis bagi tujuan penerbitan buku/majalah.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Mengetuai Bahagian Pelukis dan Penjilid.
- Merancang dan menyusun kerja seni lukis bagi urusan penerbitan buku-buku dan majalah.
- Menyelaraskan kerja-kerja seni lukis untuk jabatan-jabatan Kerajaan.
- Menyemak dan menilai hasil seni lukis.
- Membantu perancangan latihan kakitangan.

2. PENOLONG PENGAWAL PENGANGKUTAN DARAT

Bilangan Kod : 054 20 — 415

(Di Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: B.2 atau B.2 EB.3 — \$2270-\$3760 atau \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Ijazah Sarjana Muda Sains dalam Kejuruteraan Mekanikal, Undang-Undang atau dalam jurusan lain yang bersesuaian dengannya.

ATAU

- Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat:

- Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) dalam Kejuruteraan Mekanikal, Undang-Undang atau dalam jurusan lain yang bersesuaian dengannya serta telah dan sedang berkhidmat sebagai Ketua Pembantu Teknik di Jabatan-Jabatan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 5 tahun;

ATAU

- Mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai

Pegawai Melesen di Jabatan Pengangkutan Darat selama tidak kurang dari 5 tahun.

- Calon-calun yang memenuhi syarat (b) (i) atau (ii) adalah dikehendaki lulus ujian yang diadakan oleh Jabatan Pengangkutan Darat.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Antara tugas-tugas Penolong Pengawal Pengangkutan Darat ialah: Melaksanakan dasar-dasar pendaftaran dan melesen kereta-kereta yang telah ditetapkan oleh Pengawal; Menyusun perangkaan dan rekod serta penyelidikan; Pentadbiran/pengawasan kakitangan di bahagian cawangan Daerah; Menghadiri perbicaraan di mahkamah serta membuat pendakwaan dan merancang kerja-kerja pemeriksaan bagi pendaftaran dan perlesenan kenderaan serta pemandu-pemandu.

3. SETIAUSAHA PENGUASA MELESEN PENGANGKUTAN BERMOTOR

Bilangan Kod : 054 19 — 457

(Di Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Higher National Diploma (HND) dalam jurusan Pentadbiran atau yang sebanding dengannya serta sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya 5 tahun.

ATAU

- Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam Bahagian III dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Setiausaha atau Pentadbiran sekurang-kurangnya selama 10 tahun.

- Mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya mendapat 4 mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringat Biasa.

- Boleh menulis dan bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Di samping bertugas sebagai Ketua di Bahagian (Lembaga Melesen Kenderaan Bermotor); melaksanakan dasar-dasar pengeluaran Lesen Kenderaan Perkhidmatan Awam yang telah ditetapkan oleh Lembaga Melesen Kenderaan Bermotor dan pengeluaran Permit oleh Pengawal Pengangkutan Darat; penyeliaan dan mengawal serta menyalurkan perjalanan-kenderaan perkhidmatan awam; menyalurkan dan membuat laporan untuk Lembaga Melesen/Pengawal Pengangkutan Darat mengenai segala permohonan Permit atau perubahan-perubahan atas kenderaan-kenderaan yang diberi permit; mengatur mesyuarat dan temuduga Lembaga Melesen/Pengawal Pengangkutan Darat dan Timbalan Pengawal.

Calon-calun yang berjaya akan dikenakan tempoh percubaan selama 1 tahun.

Am :

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jabatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan

Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1986.

Bilangan iklan: 31/1986.

(E/454/85)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN HAL EHWAL UGAMA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL.: 8/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Pejabat Setiausaha Tetap, Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat pada hari Isnin 12 Mei, 1986 jam 12.00 tengah hari bagi membekalkan perkara berikut untuk Sekolah-Sekolah Ugama :

ALMARI BILIK DARJAH — 10 BUAH.

- Penerangan lanjut dan contoh alat yang ditawarkan boleh diperolehi dari Kerani Tingkat I (Tawaran) Jabatan ini, di Tingkat Pertama, Bilik No.: 205, pada bila-bila masa waktu pejabat.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN DAERAH BRUNEI DAN MUARA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

- PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa menghantar tawaran harga mereka bagi kerja-kerja berikut di bawah:

BIL. JDB/JK/1/86:
"MEMBINA JALAN KECIL TANJONG NANGKA — SENGKURONG, PANJANG 102 RANTAI."

BIL. JDB/JK/2/86:
"MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG SERASA, PANJANG 85 RANTAI."

BIL. JDB/JK/3/86:
"MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG MASIN, PANJANG 79½ RANTAI."

BIL. JDB/JK/4/86:
"MEMBINA JALAN KECIL LIMA MANIS, PANJANG 85 RANTAI."

- Dokumen syarat-syarat tawaran boleh diperolehi daripada Bahagian Teknikal Jabatan Daerah Brunei dan Muara pada waktu-waktu bekerja. Peta-peta cadangan boleh dilihat di bahagian yang sama di jabatan ini.

- Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapat tanpa sebarang tanda pengenal-pengirim di luar sampul surat itu kecuali ditulis dengan bilangan tawaran yang dimaksudkan.

- Semua tawaran hendaklah dihantar dan sampai kepada:
Pengerusi
Lembaga Tawaran
Tingkat 4
Bangunan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam

tidak lewat pada hari Isnin 19 Mei, 1986 jam 12.00 tengah hari. Tawaran-tawaran yang lewat sampai pada tarikh dan waktu tersebut tidak akan diterima.

- Wang cagaran tawaran sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit) hendaklah dibayar ke Jabatan Daerah Brunei dan Muara pada bila-bila masa waktu bekerja, tetapi tidak lewat pada 17 Mei 1986 jam 10.30 pagi. Wang cagaran itu akan dikembalikan kepada semua pemborong yang tidak berjaya dengan menunjukkan resit asal cagaran itu.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN RANCANGAN
P4D0015/1985

- TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas 'A' atau 'B' yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

- Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan FJB, Mengali Lubang, Menanam dan Menarik Kabel saiz kecil dan Mendirikan Pembahagian Tiang.

- Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 2 Jun, 1986.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda: "Muara Baharu — Ja'an Muara, Pembahagian Bawah Kabinet 1 S/S."

- Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari opis Pengarah

Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran \$300.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik Kerajaan bagi Pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

- Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang di-

mestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 10.00 pagi hari Selasa 20 Mei, 1986 di Ibu-sawat Baharu Muara (Kampung Salar). Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN
P4D0014/1985

- TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas 'A' atau 'B' yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

- Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Saluran, Mengali Lubang untuk Saluran Kabel, Memasang Kabel dan Mendirikan tiang-tiang pembahagian di Jalan Muara.

- Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 2 Jun, 1986.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda: "Muara Baharu — Jalan Muara Tanah Pembahagian 1."

- Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari opis Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran \$500.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik Kerajaan bagi Pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

- Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang di-

mestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 10.00 pagi hari Selasa 13 Mei, 1986 di Ibu-sawat Baharu Muara (Kampung Salar). Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN
P 4D0035/86

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas A atau B yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

- Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan "Footway Joint Box" Mengali Lubang, memasang paip PVC, menanam kabel, mendirikan tiang-tiang kayu dan besi, dan memasang kabel bahagian atas.

- Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 19 Mei, 1986.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda: "KERJA-KERJA PEMASANGAN KABEL DI MUARA — DFA".

- Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut

boleh diperolehi dari pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam dengan cagaran tawaran \$500.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik Kerajaan bagi Pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

- Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang di-

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah di-
pelawa daripada pemohon-
pemohon yang terdiri dari
rakyat Kebawah Duli Yang
Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam untuk memenuhi
jawatan-jawatan kosong yang
berikut di dalam Perkhidmatan-
Perkhidmatan Kerajaan,
Negara Brunei Darussalam.

1. PENJAGA MALAM

(Bilangan Kod : 028 58
— 941)
(Di Jabatan Pelajaran, Ke-
menterian Pelajaran dan Ke-
sihatan)

Tanggungaji : F. 1-2 EB. 3 —
\$445-\$590 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mesti-
lah berumur di antara 20
hingga 45 tahun.
- Hendaklah tahu menulis
dan membaca.
- Pemohon-pemohon yang
mempunyai pengalaman
dalam jawatan Penjaga
Malam bergaji hari adalah
merupakan satu kelebihan.

2. TUKANG KEBUN

(Bilangan Kod : 028 62
— 741)
(Di Jabatan Pelajaran, Ke-
menterian Pelajaran dan Ke-
sihatan)

Tanggungaji : F. 1-2 EB. 3 —
\$445-\$590 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mesti-
lah berumur di antara 20
hingga 45 tahun.
- Hendaklah tahu menulis
dan membaca.
- Pemohon-pemohon yang
mempunyai pengalaman
dalam jawatan Penjaga
Malam bergaji hari adalah
merupakan satu kelebihan.

menterian Pelajaran dan Ke-
sihatan)

Tanggungaji : F. 1-2-3 EB. 4
— \$445-\$560 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mesti-
lah berumur di antara 20
hingga 45 tahun.
- Hendaklah tahu menulis
dan membaca.
- Pemohon-pemohon yang
mempunyai pengalaman
dalam jawatan Tukang Ke-
bun/Buruh dalam perkhid-
matan bergaji hari adalah
merupakan satu kelebihan.

3. PEMANDU MOTOR SANGKUT TINGKAT II

(Bilangan Kod : 004 98
— 157)
(Di Jabatan Pertanian, Ke-
menterian Pembangunan)

Tanggungaji : F. 2-3-4 EB. 5
— \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Mesti-
lah berumur di antara
20 hingga 45 tahun
dan hendaklah tahu me-
nulis dan membaca dalam
Bahasa Melayu.
- Mempunyai tubuh badan
yang sihat, mempunyai
penglihatan yang baik dan
lulus peperiksaan mata.

Mestilah pandai berenang.

- Mestilah mempunyai pe-
ngalaman sebagai Pemandu
Motor Sangkut sekurang-
kurangnya 2 tahun dan
boleh membaiki kerosak-
an-kerosakan kecil.
- Mengetahui selok-belok
Sungai. Sungai di negara
ini adalah merupakan satu
kelebihan.

Tugas-tugas :

Bertanggungjawab dalam
menjaga kebersihan, kesela-
matan dan pemeliharaan ha-
rian ke atas motor sangkut
dan perahu

Am :

Calon-calon yang berjaya
bagi satu-satu jawatan yang
dipohonkan mestilah bersedia
untuk bertugas bila-bila masa
dikehendaki di luar masa pe-
kerjaan biasa atau bekerja
secara bergilir-gilir (shift)
atau semasa cuti awam dan
juga hendaklah bersedia un-
tuk bertugas di mana-mana
sahaja di Negara Brunei Da-
russalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah
ditingatkan supaya mencatat-
kan nama jawatan serta
bilangan kod yang berkenaan

dengan nama jawatan yang
dipohonkan di dalam borang
pemohonan mereka. Borang
pemohonan tanpa catatan
bilangan kod yang berkenaan
tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang
sedang berkhidmat dengan
Kerajaan hendaklah meng-
hantar permohonan mereka me-
lalui Ketua Jabatannya, dan
Ketua Jabatan itu hendaklah
menyertakan bersama-sama
dengan permohonan ini satu
Laporan Sulit dan satu salin-
an Rekod Perkhidmatan yang
lengkap.

Pemohonan mestilah di-
penuhi dalam dua salinan
borang yang boleh didapati
daripada Suruhanjaya Per-
khidmatan Awam, Negara
Brunei Darussalam dan bo-
rang tersebut hendaklah di-
kembalikan bersama-sama
dengan salinan surat-surat
akuan dan siji-siji kepada
Setiausaha Suruhanjaya Per-
khidmatan Awam, Tingkat 5,
Bangunan SPA, Bandar Seri
Begawan, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh tutup : 4 Jun. 1986.

(E/358/72)

Bil. Pendaftaran : 35/1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN TELEKOM

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN RANCANGAN
P 2179

TAWARAN-tawaran adalah
dipelawa daripada pembo-
rong-pemborong Kelas A atau
B yang berdaftar dengan Ja-
batan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah
bagi pemasangan/pembinaan
Pembahagian Jaringan Kabel
Kabinet 19 — Ibusawat Uta-
ra di Jalan Kebangsaan.

3. Tawaran-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Negara Brunei
Darussalam di Kementerian
Kewangan, Tingkat 4, Jalan
James Pearce, Bandar Seri
Begawan sehingga jam 12.00
tengah hari, hari Isnin 19
Mei. 1986.

4. Tawaran-tawaran hendak-
lah dihantar di dalam sampul
surat biasa dan hendaklah
bertutup bertanda "PEMBI-
NAAN BAGI JARINGAN
KABEL — IBUSAWAT
UTARA KABINET 19 —
P 2179".

5. Dokumen-dokumen tawaran
serta penerangan lanjut
boleh diperolehi dari pejabat

Pengarah Telekom, Jalan Is-
tana Darussalam dengan ca-
garan tawaran \$2000.00 yang
akan dikembalikan kepada
setiap tawaran yang tidak
berjaya. Cagaran tawaran
akan menjadi milik kerajaan
bagi pemborong yang gagal
menghantar sebarang tawaran.
6. Kerajaan Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Paduka
Seri Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam tidak terikat un-
tuk menerima tawaran yang
termurah atau sebarang ta-
waran.

7. Perbincangan bersama de-
ngan wakil Pengarah di tem-
pat pemasangan/pembinaan
adalah satu syarat yang di-
mestikan bagi tawaran dan
bakal pemborong-pemborong
pada jam 9.00 pagi, hari Isnin
5 Mei. 1986 di Tingkat Ba-
wah, Telephone House, Ibu
Pejabat Telekom, Bandar Seri
Begawan, Negara Brunei Da-
russalam. Tawaran-tawaran
tidak akan diterima dari pem-
borong-pemborong yang tidak
hadir bagi perbincangan ber-
sama tempat pemasangan/
pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL. : PPL/15/1986

Tajuk kerja : PEMASANG-
AN ELEKTRIK UNTUK
BENGKEL KEJURU.
TERAAN KAPAL TER-
BANG DI MAKTAB
TEKNIK SULTAN SAI-
FUL RIZAL, JALAN
MUARA, NEGARA
BRUNEI DARUS-
SALAM.

Tarikh tutup : 28 April,
1986 (hari Isnin).

Cengkeram : \$300.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las 'A' sahaja (Electrical
Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/19/1986

Tajuk kerja : PEMASANG-
AN ELEKTRIK BAGI
CADANGAN PEMBINA-
AN 4 BLOK 6 UNIT
KELAS "B" FLAT BER-
TEMPAT JALAN MU-
MONG, KUALA BE-
LAIT.

Tarikh tutup : 28 April,
1986 (hari Isnin).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las 'A' atau 'B' (Electrical
Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-per-
khidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/70/1986

TAWARAN-tawaran adalah
dipelawa dari Pemborong-
pemborong Menanam Kabel
yang berdaftar Kelas 'A' dan
'B' sahaja, yang akan di-
terima oleh Lembaga Tawaran
Mini Tender yang beralamat
di Bangunan Pejabat Setia-
usaha Tetap (Teknikal), Ting-
kat 3, Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Ter-
bang Lama, Berakas sehingga
jam 12.00 tengah hari, hari
Rabu 7 Mei, 1986 bagi kerja-
kerja berikut :—

ELECTRICITY SUPPLY
TO CLASS 'F' AND 'G'
QUARTERS AT PENAN-
JONG CANTONMENT,
TUTONG.

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah dilihat
dan diperolehi dari Jabatan
Perkhidmatan - perkhidmatan
Elektrik, Lapangan Terbang

Lama, Jalan Berakas, Negara
Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk
tawaran tersebut adalah
\$100.00.

BIL. : PPL/MTB/73/1986

TAWARAN-tawaran adalah
dipelawa dari Pemborong-
pemborong Menanam Kabel
yang berdaftar Kelas 'A', 'B'
dan 'C' sahaja, yang akan di-
terima oleh Lembaga Tawaran
Mini Tender yang beralamat
di Bangunan Pejabat Setia-
usaha Tetap (Teknikal), Ting-
kat 3, Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Ter-
bang Lama, Berakas sehingga
jam 12.00 tengah hari, hari
Rabu 7 Mei, 1986 bagi kerja-
kerja berikut :

RE-INFORCEMENT OF
LT SYSTEM VIA INS-
TALLATION OF 47 NOS.
OF 28 FT TUBULAR
STEEL POLES AND
STAY RODS ALONG
JALAN TUTONG FROM
MILE 8 S/S TO TAN-
JONG BUNUT I JUNC-
TION.

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah dilihat
dan diperolehi dari Jabatan
Perkhidmatan - Perkhidmatan
Elektrik, di Lapangan Ter-
bang Lama, Berakas, Negara
Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk
tawaran tersebut adalah
\$100.00.

BIL. : PPL/MTB/89/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
bangunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
bangunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY OF FES-
TOON BC LAMP
HOLDER

Tarikh tutup : 7 Mei, 1986.

Cagaran : \$100.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi
dari Jabatan Perkhidmatan-
Perkhidmatan Elektrik, La-
pangan Terbang Lama, Jalan
Berakas, Negara Brunei
Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/90/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
bangunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
bangunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY OF 15W
COLOURED GLS
LAMP.

Tarikh tutup : 7 Mei, 1986.

Cagaran : \$100.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi
dari Jabatan Perkhidmatan-
Perkhidmatan Elektrik, La-
pangan Terbang Lama, Jalan
Berakas, Negara Brunei
Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/91/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
bangunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
bangunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY OF 250W
SON LUMINAIRE.

Tarikh tutup : 7 Mei, 1986.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi
dari Jabatan Perkhidmatan-
Perkhidmatan Elektrik, La-
pangan Terbang Lama, Jalan
Berakas, Negara Brunei
Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/92/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
bangunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
bangunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY OF 70,
150 WATT SON
LUMINAIRE.

Tarikh tutup : 7 Mei, 1986.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi
dari Jabatan Perkhidmatan-
Perkhidmatan Elektrik, La-
pangan Terbang Lama, Jalan
Berakas, Negara Brunei
Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/96/1986

TAWARAN-tawaran adalah
dipelawa dari Pemborong-
pemborong Menanam Kabel
yang berdaftar Kelas 'A' dan
'B' sahaja, yang akan di-
terima oleh Lembaga Tawaran
Mini Tender yang beralamat
di Bangunan Pejabat Setia-
usaha Tetap (Teknikal), Ting-
kat 3, Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Ter-
bang Lama, Berakas sehingga
jam 12.00 tengah hari, hari
Rabu 30 April, 1986 bagi
kerja-kerja berikut :—

**CADANGAN PEMASANG-
AN LAMPU JALAN KA-
WASAN PERPINDAHAN
SERASA MUARA. NEGA-
RA BRUNEI DARUSSA-
LAM.**

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah dilihat
dan diperolehi dari Jabatan
Perkhidmatan - Perkhidmatan
Elektrik, di Lapangan Ter-
bang Lama, Berakas, Negara
Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk
tawaran tersebut adalah
\$100.00.

BIL. : PPL/MTB/118/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
bangunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
bangunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND
DELIVERY OF LINE
TAPS AND CONNec-
TORS.

Tarikh tutup : 21 Mei,
1986.

Cengkeram : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi
dari Jabatan Perkhidmatan-
Perkhidmatan Elektrik, La-
pangan Terbang Lama, Jalan
Berakas, Negara Brunei
Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/120/1986

TAWARAN-tawaran adalah
dipelawa dari Pemborong-
pemborong Menanam Kabel
yang berdaftar Kelas 'A' dan
'B' sahaja, yang akan di-
terima oleh Lembaga Tawaran
Mini Tender yang beralamat
di Bangunan Pejabat Setia-

usaha Tetap (Teknikal), Ting-
kat 3, Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan
Terbang Lama, Berakas se-
hingga jam 12.00 tengah hari,
hari Rabu 7 Mei, 1986 bagi
kerja-kerja berikut :—

RE-INFORCEMENT OF
11KV NETWORK VIA
HIGH VOLTAGE AND
PILOT CABLE TRENCH-
ING AND LAYING BE-
TWEEN NEW 11KV SUB-
STATION AT BRUNEI
INTERNATIONAL AIR-
PORT AND AIRPORT
ROUNDOABOUT JALAN
BERAKAS.

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah dilihat
dan diperolehi dari Jabatan
Perkhidmatan - perkhidmatan
Elektrik, Lapangan Terbang
Lama, Jalan Berakas, Negara
Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk
tawaran tersebut adalah
\$100.00.

BIL. : PPL/MTB/108/1986

Tajuk kerja : PEMASA-
NGAN ELEKTRIK BAGI
CADANGAN PEM-
BINAAN 1 BLOK 12
UNIT KELAS "C"
FLAT, JALAN MU-
MONG, KUALA BE-
LAIT.

Tarikh tutup : 7 Mei,
1986 (hari Rabu).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las 'A' atau 'B' (Electrical
Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/109/1986

Tajuk kerja : PENGGA-
TI ALAT-ALAT ELEK-
TRIK BAGI IBU PEJA-
BAT POLIS DAN BA-
RIK, JALAN MAC-
KERRON, KUALA BE-
LAIT.

Tarikh tutup : 7 Mei,
1986 (hari Rabu).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las "A" atau "B" atau "C"
(Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/110/1986

Tajuk kerja : PEMASA-
NGAN DAN MENG-
GANTI ALAT-ALAT
ELEKTRIK BAGI 2
BUAH UNIT KELAS
"F" BAGI GURU GU-
RU DAN SEKOLAH
RENDAH SUNGAI
LIANG, BELAIT.

Tarikh tutup : 7 Mei,
1986 (hari Rabu).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las "A" atau "B" atau "C"
(Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/111/1986

Tajuk kerja : MENGGAN-
TIKAN ALAT-ALAT
ELEKTRIK BAGI RU-
MAH GURU DI SE-
KOLAH UGAMA PE-
NGIRAN ANAK PU-
TERI RASHIDAH SA-
ADATUL BOLKIAH,
SERIA.

Tarikh tutup : 7 Mei,
1986 (hari Rabu).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las "A" atau "B" atau "C"
(Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/112/1986

Tajuk kerja : MENGGAN-
TIKAN ALAT-ALAT
ELEKTRIK BAGI RU-
MAH GURU DI SE-
KOLAH UGAMA PA-
DUKA SERI BEGA-
WAN SULTAN OMAR
ALI SAIFUDDIN, KUA-
LA BELAIT.

Tarikh tutup : 7 Mei,
1986 (hari Rabu).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Ke-
las "A" atau "B" atau "C"
(Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

1. JURUKIRA

(Bilangan Kod : 028 11 — 014)

Tanggagaji : U B1 EB 2 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Mestilah berumur di antara 25 hingga 45 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Profesional dalam Ilmu Jurukira dan Perakaunan atau yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta mempunyai pengalaman/pengetahuan yang luas dalam bidang perakaunan dan kira mengira am di Bahagian Perbendaharaan Universiti (University Bursary).

- Adalah juga merupakan satu kelebihan jika pemohon-pemohon mempunyai perkara-perkara berikut:—
 - Pengetahuan yang mendalam dalam sistem kira-mengira kerajaan terutamanya dalam bidang gaji kakitangan, elaun pelajar, mengawal belanjawan dan stok dari segi alat-alat.

an dan buku-buku perpustakaan.

- Pengetahuan dalam bidang Electronic Data Processing.
- Pengetahuan Bahasa Melayu.
- Pengalaman bertugas di Universiti atau Institusi Pengajian Tinggi.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Pemohon-pemohon akan dikehendaki melaksanakan apa-apa juga tugas kira mengira am.
- Bertanggungjawab kepada Bendahari (Bursar) mengenai dengan perundangan dan peraturan kira-kira dan perakaunan.

2. PENJADUAL

(Bilangan Kod : 028 08 — 320)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1260-\$2270 sebulan.

ATAU

C. 3 EB. 4 — \$1990-\$2620 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) dalam Computer Studies atau yang sebanding dengannya dalam bidang Penjadual (Programming).

ATAU

- Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Certificate (HNC) dalam Computer Studies atau yang sebanding dengannya

dalam bidang Penjadual (Programming).

ATAU

- Mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Diploma atau Sijil dalam Computer Studies atau yang sebanding dengannya dalam bidang penjadual (Programming) yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan mempunyai pengalaman bekerja sekurang-kurangnya selama 5 tahun dengan Kerajaan atau Swasta dalam bidang Penjadual.

Tugas-tugas:

Untuk membuat penjadualan (Programming) dan juga untuk membuat Penganalisa Sistem dalam pelbagai bidang perkembangan sistem-sistem.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calun yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25% daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Calon-calun yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am:

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan.

Tarikh tutup: 31 Mei, 1986.

Bilangan Pendaftaran: 45/1986.

(E/283/86)

Sebagai Pegawai Kejuruteraan Kawasan

PEMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PEGAWAI KEJURUTERAAN KAWASAN di Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod : 095 02 — 346

Tanggagaji: B.2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Mestilah mempunyai Higher National Diploma (HND) atau Sijil Teknologi Penuh City & Guilds Institute London dalam bidang Telekom atau kelulusan yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan serta mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun dalam penyeliaan dan bertanggungjawab dalam ibu sawat, pemeliharaan rangkaian kabel-kabel, alat untuk pelanggan.

ATAU

- Mempunyai Sijil City & Guilds dalam loji talian amali atau kelulusan yang sebanding yang diiktiraf oleh Kerajaan serta mempunyai sekurang-kurangnya 15 tahun pengalaman dalam kerja kabel (gantungan & bawah tanah), perancangan dan pemasangan penyediaan kontrak dan yang mana 8 tahun daripadanya berjawatan sebagai penyelia.

- Oleh kerana jawatan ini menghendaki penyediaan yang sempurna kakitangan teknologi dan teknikal di semua peringkat, pengalaman yang terbukti dan latihan pengurusan kakitangan adalah dikehendaki.

- Pengalaman dalam pengendalian dan pemeliharaan Mitsubishi Standard A dan Harris Standard B adalah merupakan satu kelebihan.

Had Umur:

Sekurang-kurangnya 35 tahun. Tidak ada had umur maksimum asalkan sihat dari segi fizikal.

Jawatan dan Tugas:

Pegawai Kejuruteraan kawasan bertanggungjawab terhadap penyediaan pegawai-pegawai teknologi dan teknik dari berbagai peringkat dan latihan. Mereka melapor kepada sama ada Jurutera Telekom atau Pengurus Telekom kawasan dan bertanggungjawab dalam:—

- Membantu perancangan pembesaran rangkaian suis di Brunei atau;
- Membantu perancangan kabel pelanggan termasuk kabel gantung dan skim saluran (duct) dan penyediaan kontrak dan penerimaan ujian atau;
- Menyelia pemeliharaan rangkaian pengagihan pelanggan.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calun yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Calon-calun yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am:

Calon-calun yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan

Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Tarikh tutup: 31 Mei, 1986. (E/228/79) (Bilangan Pendaftaran: 28/1986).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap:

Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Bangunan Jabatan Pelajaran, Tingkat Tiga, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada tiap-tiap hari Rabu. (Seperti tarikh yang ditetapkan).

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:—

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Tingkat Tiga, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi
2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu 8.00 pagi — 10.00 pagi

- Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).
- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JP/42/86	Membekal dan Menghantar 'Air Cooled Condensing Unit'	\$300.00	30 April
JP/43/86	Membekal dan Menghantar 'Frequency Record'	\$100.00	30 April
JP/44/86	Membekal dan Menghantar 'P. A. System'	\$ 50.00	30 April
JP/45/86	Membekal dan Menghantar 'Miller Spot Welder'	\$100.00	30 April
JP/46/86	Membekal dan Menghantar 'Technical Technology Tutor'	\$200.00	30 April
JP/47/86	Membekal dan Menghantar 'Reconditioner and Testmaster'	\$200.00	30 April
JP/48/86	Membekal dan Menghantar 'Apple 11E Micro Computer'	\$300.00	30 April
JP/49/86	Membekal dan Menghantar 'D.C. Motor Generator'	\$250.00	30 April
JP/50/86	Membekal dan Menghantar Kerusi Dewan	\$500.00	30 April
JP/51/86	Membekal dan Menghantar Meja Makan SRK	\$200.00	30 April
JP/52/86	Membekal dan Menghantar Meja Makan Asrama	\$150.00	30 April
JP/53/86	Membekal Kain Untuk Pakaian Tukang Masak Asrama	\$200.00	30 April

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN HAL EHWAL UGAMA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL.: 9/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Pejabat Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat pada hari Isnin, 19 Mei, 1986, jam 12.00 tengah hari untuk menjalankan perkhidmatan kantin sekolah-sekolah menengah yang berikut:

- Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah;
 - Sekolah Ugama (Arab) Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damiir.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup dan berhal (sealed) secara berasingan bagi tiap-tiap sebuah sekolah dan ditanda dengan perkataan-perkataan yang berikut tanpa menunjukkan identiti pemborong:
- 'TAWARAN KANTIN SEKOLAH MENENGAH ARAB LAKI-LAKI HASSANAL BOLKIAH.'
 - 'TAWARAN KANTIN SEKOLAH UGAMA (ARAB) MENENGAH PEREMPUAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK DAMIR'

- Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.
- Penerangan-penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pengetua Sekolah-sekolah Menengah yang berkenaan di Batu 1½, Jalan Tutong pada bila-bila masa waktu pejabat bertempat di Sekolah Menengah masing-masing.
- Pemborong-pemborong yang menghantarkan tawaran mereka hendaklah menyertakan bersama salinan sijil dari pendaftaran perniagaan, Negara Brunei Darussalam.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang tinggi atau sebarang tawaran yang tidak munasabah.

ROYAL BRUNEI POLICE FORCE TENDER NOTICE

1. TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, Negara Brunei Darussalam. Tenders should be placed in the Tender Box situated at:—

4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

By 12.00 noon on the stated closing date.

2. Tender documents can be obtained from:—

Head of 'C' Dept., Police Headquarters, Gadong, Negara Brunei Darussalam.

TENDER No. 45/1986

JOHNSON OUTBOARD ENGINES

(Closing date: 5th May, 1986)

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI BILAL TINGKATAN II

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong sebagai **BILAL TINGKATAN II** di Jabatan Hal Ehwal Ugama, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 088 14 -109)

Tanggagaji : D. 1-2 EB. 3 — \$530-\$1125 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur tidak kurang dari 20 tahun.
- Kekosongan tersebut adalah bagi masjid-masjid seperti berikut:—
 - Masjid Sinaut.
 - Masjid Kampong Birau.
 - Masjid Kampong Penanjong.
 - Masjid Kampong Bukit Beruang.

Keutamaan akan diberikan kepada calon-calon yang tinggal di kawasan-kawasan berkenaan.

- Hendaklah lulus Darjah VI Sekolah Ugama atau sekurang-kurangnya lulus Peringkat Rendah Sekolah Ugama Dewasa.

ATAU

- Mana-mana Merbut yang tidak mempunyai kelayakan seperti di b(i) di atas tetapi ditapakan dalam jawatannya dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama lima tahun serta mempunyai pengetahuan dan pengalaman yang luas yang sebanding dengan kelulusan Darjah VI Sekolah Ugama atau sekurang-kurangnya kelulusan Peringkat Sekolah Ugama Dewasa yang diakui oleh Pengetua Hal Ehwal Ugama adalah layak untuk dipertimbangkan.

- Hendaklah tahu membaca dan menulis jawi.
- Hendaklah tahu membaca Al-Quran.
- Hendaklah tahu dalam menyempurnakan jenazah.
- Hendaklah tahu dalam bertahlil dan bacaan-bacaan Doa yang tertentu.
- Boleh menyampaikan azan dan qamat dengan baik.
- Hendaklah mengetahui hukum-hukum khasnya dalam perkara-perkara bersuci, sembahyang, zakat dan puasa.
- Hendaklah pandai berdirikir.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Menyempurnakan Azan, Qamat, Tazkir dan Tahrim.
- Bilal boleh juga diaturnakan menjadi Imam pada sebarang sembahyang waktu dan mengambil alih tugas-tugas Imam semasa Imam ada keuzuran.
- Menjadi pembantu kepada Imam dan Khatib dalam semua urusan berhubungan dengan Masjid seperti:
 - Menjaga dan memelihara keselamatan dan kebersihan bangunan masjid.
 - Menjaga dan memelihara kebersihan dan kebajikan kawasan masjid.
- Menyempurnakan jenazah yang dituntut oleh syarak mengenai dengan hal ehwal kematian dalam mukim masjidnya seperti memandikan, mengkafan-

kan dan menyembahyangkan jenazah, membacakan talkim dan bertahlil.

- Memberi laporan kepada Majlis Ugama Islam segala perkara yang berlaku dalam mukimnya berhubungan dengan ugama.
- Menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya menurut yang ditentukan oleh Bab (65) dari undang-undang Majlis Ugama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi 1955.
- Pada umumnya Bilal hendaklah sentiasa menjaga maruah dan kehormatan diri dan menjaga maruah dan kehormatan ugama dan Bilal hendaklah menaruh ingatan dan perhatian yang berat bahawa jawatannya adalah pekerjaan dan perkhidmatan bagi menjalankan suruhan ugama.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Jabatan Perdana Menteri, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 31 Mei, 1986.
Bil. Pendaftaran : 29/1986.
(E/239/86)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN DAERAH TUTONG

BIL. 1 3/1986

PEMBORONG - pemborong adalah dipelawa menghantar tawaran harga bagi "Mem-bina Jalan Kecil Kampong Padnunok, Tutong".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapat tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat itu kecuali ditulis dengan:—

TAWARAN MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG PADNUNOK, TUTONG.

3. Semua tawaran hendaklah dihantar dan sampai kepada: Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Tidak lewat pada hari Isnin 28 April, 1986 jam 12.00

tengah hari. Tawaran-tawaran yang lewat sampai pada tarikh dan waktu tersebut tidak akan diterima.

4. Wang cagaran tawaran sebanyak \$1,000.00 (satu ribu ringgit) hendaklah dibayar ke Pejabat Daerah, Tutong pada bila-bila masa bekerja tetapi tidak lewat pada 28 April, 1986. Wang cagaran itu akan dikembalikan kepada semua pemborong yang tidak berjaya dengan mengembalikan resit asal cagaran itu.

5. Keterangan lengkap dan syarat-peraturan bagi pekerjaan pembinaan jalan itu bolehlah diperolehi di Pejabat Daerah, Tutong pada waktu-waktu pejabat dibuka.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussa am tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN KECIL

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan dan tawaran-tawaran yang berkenaan bolehlah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 7 Mei, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah kepada Jabatan Perubatan dan Kesihatan:—

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS/11/86	"HAEMODIALYSIS SYSTEM WITH REVERSE OSMOSIS MONITOR 2 (TWO) UNITS	\$100.00

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ke alamat di atas dan ditulis dengan nama tawaran yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.
- Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.
- Cagaran tawaran hendaklah dengan menggunakan wang tunai.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN DAERAH BRUNEI DAN MUARA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

1. **PEMBORONG**-pemborong adalah dipelawa menghantar tawaran harga mereka bagi kerja-kerja berikut di bawah:—

BIL. JDB/JKA/5/86:
 "MEMBINA JETTY BATU DI KAMPONG PEKAN LAMA, KAMPONG AYER, 1 (SATU) BUAH."

BIL. JDB/JKA/6/86:
 "MEMBINA JETTY BATU DI KAMPONG PANDAI BESI "A", KAMPONG AYER, 1 (SATU) BUAH."

BIL. JDB/JKA/7/86:
 "MEMBINA JETTY BATU DI KAMPONG BERAMBANG, KAMPONG AYER, 1 (SATU) BUAH."

2. Syarat-syarat Tawaran:—

- Bentuk plan Jetty akan dibuat seperti dalam plan yang disediakan oleh Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Negara Brunei Darussalam. (Plan ini dapat dilihat dan diperolehi di Jabatan Daerah Brunei dan Muara pada bila-bila masa waktu bekerja).
- Bentuk bangunan Jetty mestilah diikuti sepenuhnya seperti plan Jabatan Daerah sebagaimana dinyatakan para (a).
- Semasa memulakan/membuat kerja-kerja pembinaan Jetty tersebut akan diawasi oleh salah seorang kakitangan Jabatan Daerah Brunei dan Muara.
- Site plan (kedudukan Jetty akan dibina) ialah bekas Jetty lama yang ada pada masa ini pada kampung yang berkenaan.
- Memasukkan tiang mestilah menggunakan failing seberat 1½ ton yang digugurkan setinggi 3 kaki daripada kepala tiang sehingga memasuki-masuknya.
- Semasa membuat kerja tiang/memasukkan tiang adalah juga akan diawasi oleh salah seorang dari kakitangan Jabatan Daerah Brunei dan Muara.

3. Pembayaran bagi kerja pembinaan Jetty ini dibayar sebaik-baik saja keseluruhan siap dengan keadaan yang akan memuaskan hati oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara.

4. Adalah menjadi tanggungjawab pemborong untuk memperbaiki kerosakan ke atas kerja-kerja pembinaan itu dalam tempoh 6 bulan selepas penyiapannya.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapat tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat itu kecuali ditulis dengan bilangan tawaran yang dimaksudkan.

Semua tawaran hendaklah dihantar dan sampai kepada:

Pengerusi
 Lembaga Tawaran
 Tingkat 4
 Bangunan Kementerian Kewangan
 Jalan James Pearce
 Bandar Seri Begawan
 Negara Brunei Darussalam

tidak lewat pada hari Isnin 19 Mei, 1986 jam 12.00 tengah hari. Tawaran-tawaran yang lewat sampai pada tarikh dan waktu tersebut tidak akan diterima.

7. Wang cagaran tawaran sebanyak \$1,000.00 (Satu Ribu Ringgit) hendaklah dibayar ke Jabatan Daerah Brunei dan Muara pada bila-bila masa waktu bekerja, tetapi tidak lewat pada 17 Mei 1986 jam 10.30 pagi. Wang cagaran itu akan dikembalikan kepada semua pemborong yang tidak berjaya dengan menunjukkan resit asal cagaran itu.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussa am tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

JERUDONG PARK TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of the following vehicles and equipment to Jerudong Park.

1) 1 X TRACTOR TRAILER (HYDRAULIC)

- 3-4 ton capacity
- 10 feet L X 6 feet W x 1½ feet H
- Chassis sides—changai Wood
- 2 stage rear tipping rams
- Hitch and Swinging Drawbar
- Wiring and lighting, raised sides (optional)

2) 1 UNIT FOGGING MACHINE

- Solution tank capacity — 5 to 8 litres.
- Fuel tank capacity — 1 to 2 litres.
- Ignition — 4 x 1.5 v batteries.
- C/w standard accessories and tool kit.

3) 1 NO. SALOON CAR

- Four cylinder petrol engine. 1800cc to 2000cc.
- Manual gear.
- Power window
- Power steering
- Air cond.
- Radio/cassette player.

4) 1 NO. SEDAN CAR

Six cylinder petrol engine. 2800 cc to 3000 cc.

- Automatic gear.
- Power window
- Power steering
- Air cond.
- Radio/casstte player.

5) 1 X RYAN AERATOR AND DRAGMAT (TRACTOR DRAWN)

- Width—8 feet, swathe — 6 feet.
- Weight — 1445 lbs.
- 6" C/C aeration pattern
- Tines — 8 per wheel, 12 wheels — coring ¾"
- Wheel mounted with double set of tines
- With pneumatic tires and standard hydraulic cylinder (transport)
- Set of 6 weight tray
- Dragmat — 12' x 10' direct tractor hook-up.

6) 1 UNIT 2 TON ROLLER — TRACTOR MOUNTED

- Rolling width — 7 feet
- Cylinder diameter — 3 feet
- Weight—1.5 to 2 ton
- Coupled to tractor hitch c/w welded steel frame.

7) 1 UNIT LOW CENTRE OF GRAVITY TRACTOR

- 3 — cylinder diesel 45 hp engine.
- Transmission — heavy duty with 8 forward and 2 reverse.
- Standard hydraulic system c/w 3 — point hitch and P.T.O.
- Flotation/turf tires.
- Fitted with covered canopy.

8) 1 X GREEN ROLLER

- 2 sections steel rollers. dray-135 lbs, water filled — 245 lbs.

- Rolling width — 17".
- Gasoline engine — 4 cycle, 3 hp, recoil starter.
- Belt tightener clutch.
- Drive — 40 roller chain to rear drive.

9) 3 UNITS PORTABLE MIST BLOWER

- Tank capacity — 13 to 15 litres.
- 2 — stroke engine — gasoline — 2.5 ps/ 7000rpm.
- C/w standard accessories and tool kit.

10) 1 UNIT BACKHOE/ DIGGER

- 3 — cylinder water — cooled diesel engine
- Engine output 22-36 hp
- 4-6 cu ft bucket c/w teeth and dozer blade
- Max. digging dept 8-10 feet.

11) 1 X JACOBSEN GREEN KING IV MOVER

- Engine—4 cycle, single cylinder, air-cooled, 4 hp
- 12 volt battery and 15 amp starter
- 2 ply pneumatic tubeless tires (3 wheels)
- Hydraulic tormotor traction drive
- 3 x 5" dia. nine-blade reels c/w catches
- Overall cutting width — 62 in.
- C/w accessories — 3 solid roller, 3 x three section roller 3 x grooved, 3 x fine bristle brush. 3 x spring tooth comb, 3 x roller brush.

12) 1 NO. LANDCRUISER STATION WAGON

- Six cylinder petrol engine, not less than 4000 cc.
- Long wheel base
- Four wheel drive
- Fitted with airconditioner.

13) 2 NOS LANDROVER

- 4 cylinder petrol engine not less than 2500 cc.
- Long wheel base
- 4 wheel drive
- Hardtop drive
- Fitted with airconditioner.

All vehicles are to be painted in Jerudong Park colours with the words "JERUDONG PARK" (not more than 4") on both sides and on the rear of the vehicles if appropriate.

Tenders should be send in plain envelope marked "Tender Transport and Machinery JERUDONG PARK". Tenders should be placed in the Tender Box situated on 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan not later than 1200 hours 12th May, 1986.

The Government of His Majesty the Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JALANKAN TUGAS DENGAN PERASAAN JUJUR — titah

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha menyeru jururawat-jururawat di negara ini akan sentiasa bersikap memeduli dan mengelina pesakit-pesakit dengan perasaan jujur, bertimbang rasa dan

Oleh: Dk. Fatimah PHMN

tidak mementingkan diri sendiri.

Bertitah merasmikan Sidang Agung Tahunan kali ke-2 Persatuan Jururawat Negara Brunei Darussalam pada Ahad lalu di Dewan Sukan Kompleks Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Baginda bertitah usaha-usaha yang berkebaikan ke arah itu akan dapat dipergiatkan melalui Persatuan Jururawat ini ke arah meningkatkan dan memperbaiki mutu perkhidmatan perawat ketahap atau pencapaian yang paling sempurna supaya pesakit-pesakit dan masyarakat akan terus menghargai tugas-tugas jururawat sepenuhnya.

Baginda mengucapkan tahniah kepada ahli-ahli persatuan tersebut terhadap sumbangan dan daya usaha mereka yang memberikan perhatian kepada masyarakat umum terutamanya para pesakit yang memerlukan khidmat rawatan yang sempurna.

Terdahulu dari itu sembah ucapan alu-aluan disampaikan oleh Yang Dipertua

Persatuan Jururawat, PEN-JURU, Dayang Hajjah Rokiah binte Haji Zakiah, Pegawai Jururawat Kanan (Pentadbir) Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.

Menurut beliau, Persatuan Jururawat ini ditubuhkan pada dasarnya adalah untuk meninggikan dan memperbaiki mutu perkhidmatan perawat ke tingkat antarabangsa dan kedudukan profesional di negara ini melalui perhubungan dengan lain-lain organisasi di samping bertukar-tukar fikiran yang membina kepada perawat sedunia dan masyarakat dan meninggikan mutu akademik pelajaran dan latihan dengan memberi pelajaran dari masa kesemasa.

Persatuan Jururawat Negara Brunei Darussalam ditubuhkan pada bulan Februari tahun 1983 dengan mempunyai keramaian 600 orang ahli-ahlinya.

Berangkat sama ialah Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkihah.



TUAN Yang Terutama Syed Hussien menyebarkan surat watikah perlantikan ke hadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

P'jaya Tinggi M'sia sembah Watikah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Wad-aulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima Surat Watikah Perlantikan dari Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke negara ini, Tuan Yang Terutama Syed Hussien bin Syed Abu Bakar. Upacara penyerahan Surat Watikah Perlantikan itu diadakan di Istana Nurul Iman, pada 14 April yang lalu.

Sejurus selepas menyebarkan surat watikah itu, Tuan Yang Terutama Syed Hussien kemudiannya diperkenankan mengadap ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Terdahulu sebelum menyebarkan Surat

Watikah Perlantikan itu Tuan Yang Terutama Syed Hussien menerima tabik hormat dari satu Kontinjen Pasukan ABDB.

Tuan Yang Terutama Syed Hussien bin Syed Abu Bakar menggantikan Tuan Yang Terutama Encik Zainal Abidin bin Ibrahim yang menamatkan tempoh perkhidmatannya pada 28 Februari lepas.

Tuan Yang Terutama Syed Hussien bin Syed Abu Bakar, 55 tahun, berpendidikan Sarjana Muda Ekonomi dan Sains Politik dari Universiti Nottingham. Beliau mula berkhidmat di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri pada tahun 1963. Antara tahun 1971-1972, beliau bertugas sebagai Penolong Setiausaha di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

K'jaan sediakan peruntukan besar

Dari muka 1

Terdahulu dari itu Baginda bertitah bahawa Kerajaan Baginda sentiasa berikhtiar untuk memenuhi kehendak rakyat mengikut keutamaan dan keupayaan.

"Untuk meneruskan usaha ke arah ini Kerajaan Kita meneruskan rancangan perumahan negara dan rancangan pemberian tanah kepada rakyat jati kita yang tidak mempunyai tanah sentiasa saja berikhtiar bukan saja untuk memenuhi kehendak

rakyat pada masa sekarang malahan juga untuk memenuhi kehendak tanah dan perumahan masa depan mengikut keutamaan-keutamaan dan keupayaan kerajaan Kita dalam melaksanakan dari masa-kesemasa," titah Baginda.

Baginda selanjutnya menyatakan projek-projek perumahan negara yang giat diusahakan itu bertujuan bagi meningkatkan kemakmuran negara ini dan ke arah itu kerajaan Baginda telah pun

menyediakan peruntukan yang besar.

"Dalam mengusahakan dan melaksanakan projek-projek perumahan negara yang mana tujuannya tidak lain dan tidak bukan untuk membangun meningkat dan meneruskan kemakmuran Negara Brunei Darussalam yang kita sama-sama Kita cintai ini, maka kerajaan Kita telahpun menyediakan peruntukkan yang agak besar dalam Rancangan Kemajuan Negara," titah Baginda lagi.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha berkenan menyaksikan perkakas-perkakas yang menunjukkan tugas-tugas yang dilakukan oleh para jururawat. — Gambar oleh Amat Moksin.

Dari muka 1

Pengurusan rancangan perumahan akan dikesankan

daulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke kawasan Projek Perumahan Negara Lambak Kanan dekat lebuhraya Berakas — Muara, Rabu lepas.

Dalam sembah ucapan itu Yang Dimuliakan Pehin menyatakan bahawa di negara-negara jiran, skim-skim seperti Penyimpanan Kebangsaan atau National Saving Scheme yang teratur ada dijalankan bagi setiap rakyat untuk mengikutinya yang mana mereka boleh membeli rumah-rumah atau flat melalui skim berkenaan yang mana skim seperti itu boleh ditinjau kesesuaiannya.

"Di samping itu pada melicinkan pelaksanaan rancangan-rancangan perumahan ini, Kementerian Hamba Duli Tuan Patik sedang berusaha untuk menyusun semula struktur Jabatan Kemajuan Perumah-

an bagi memperkemas dan memperkesakan lagi pelaksanaan dan pengurusan rancangan-rancangan perumahan negara mengikut kemampuan dan perkembangan yang dihasratkan terutamanya dari segi pentadbiran kewangan, teknikal, perpindahan dan pengurusan estet," sembah Yang Dimuliakan Pehin.

SETINGGAN

Selain dari Rancangan Perumahan Negara dan Rancangan Kurnia Tanah Kepada Rakyat Jati, Menteri Pembangunan juga menyebarkan tentang usaha-usaha lain seperti menyediakan kawasan perumahan bagi mengelakkan pertumbuhan kawasan-kawasan setinggan.

"Pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Tuan Patik jua dalam menyediakan kawasan-kawasan perumahan pada umumnya terutamanya untuk mengelakkan pertum-

buhan kawasan-kawasan setinggan yang pada masa ini banyak didiami oleh penduduk-penduduk yang bukan rakyat Kebawah Duli Tuan Patik iaitu pekerja-pekerja dari luar negeri, usaha-usaha sedang dijalankan untuk menyediakan kawasan-kawasan buruh atau 'Labour Line' khusus bagi mereka ini yang mana penggunaannya akan diatur secara misalnya, disewakan kepada pekerja-pekerja yang berkecuaan," sembah Yang Dimuliakan Pehin.

Seterusnya Yang Dimuliakan Pehin menyebarkan bahawa langkah pertama telah dijalankan bagi memin-dahkan setinggan-setinggan di kawasan-kawasan yang biasa dipanggil sebagai Buang Sayang di Kuala Belait dan Jabang di Seria.

Usaha yang sama ke arah ini sembah Yang Dimuliakan Pehin, akan diteruskan di

kawasan-kawasan lain terutama bagi Daerah Brunei dan Muara. Bagaimanapun keutamaan pelaksanaan akan ditumpukan pada rancangan-rancangan perumahan bagi rakyat negara ini.

Menyentuh mengenai Rancangan Perumahan Negara Lambak Kanan, Yang Dimuliakan Pehin menyebarkan bahawa projek itu berkeluasan kira-kira 1,561 ekar dan dihasratkan bagi menyediakan kemudahan bagi lebih kurang 14,000 orang penduduk.

Menurut Yang Dimuliakan Pehin, Rancangan Perumahan itu dirancang mengikut konsep 'neighbourhood' atau tetangga, yang mana konsep sedemikian tidak jauh bezanya dengan konsep perkampungan ketika ini.

"Dengan yang demikian kita boleh mengelakkan perasaan identiti dan kejiranan

yang diamalkan. Bagi kesenangan rakyat dan penduduk Kebawah Duli Tuan Patik yang akan bermastautin di kawasan perumahan ini, kemudahan-kemudahan asas seperti sekolah rendah, pusat kemasyarakatan dan kedai-kedai tempatan akan disediakan di kawasan ini yang mana juga diyakini boleh memupuk lagi konsep perkampungan ini," tambah Yang Dimuliakan Pehin.

Pegawai-pegawai kerajaan yang berkhidmat dengan kerajaan dalam Bahagian III IV dan V adalah diutamakan dalam peringkat pertama Perumahan Negara Lambak Kanan. Bagaimanapun kemudahan rancangan perumahan ini dilaratkan kepada pegawai-pegawai dalam Bahagian II selain dari orang ramai yang lain yang layak untuk mengikutinya.

Selain dari melaksanakan rancangan perumahan di

Lambak Kanan, kerja-kerja awal bagi rancangan yang sama sedang dijalankan di Pengkalan Si Babau, Brunei dan Muara, Mumong di Kuala Belait, Bukit Beruang di Tutong dan Kampong Rataie di Temburong, manakala kajian-kajian dan rekabentuk bagi kawasan di Rimba, Brunei-Muara, Lorong Tengah di Seria dan Sungai Liang sedang dijalankan.

Bagi rancangan Kurnia Tanah Rakyat Jati, kerja-kerja pembinaannya juga sedang dijalankan di kawasan-kawasan Lambak Kiri dan Tungku di Daerah Brunei-Muara, Mumong dan Jalan Lorong Tiga Selatan di Daerah Belait, Telisai di Tutong, Kampong Rataie di Temburong, manakala kerja-kerja awal di kawasan Kampong Mata-Mata, Brunei dan Muara akan dimulakan tidak berapa lama lagi.